SICATAIR

SICAT AIR *VERSIONE 2.0.40*

Istruzioni per l'uso | Italiano | SIDEXIS 4

INDICE

1 Destinazione d’uso e indicazioni 6

2 Usi clinici 7

3 Cronologia delle versioni 8

4 Requisiti di sistema 10

5 Informazioni sulla sicurezza 12

5.1 Definizione dei diversi livelli di pericolo 13

5.2 Qualifica del personale 14

6 Simboli ed evidenziazioni utilizzati 15

7 Panoramica delle istruzioni per l'uso 16

8 Panoramica su SICAT Suite 17

9 Panoramica dell’installazione 19

10 Avvio del setup di SICAT Suite 20

10.1 Installazione come installazione computer di lavoro 22

10.2 Installazione di SICAT Suite 24

11 Eseguire le fasi di verifica dopo l’aggiornamento del sistema operativo 27

12 Aggiornamento o riparazione di SICAT Suite 28

13 Particolarità di questa versione 30

14 Il workflow standard di SICAT Air 33

15 Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 36

16 Studi SICAT Air in SIDEXIS 4 38

17 Avvio di SICAT Suite 40

18 L'interfaccia utente di SICAT Suite 42

19 Commutazione fra le applicazioni SICAT 43

20 Aprire le istruzioni per l’uso 44

21 Licenze 45

21.1 Apertura della finestra "Licenze" 48

21.2 Attivazione delle licenze per il posto di lavoro con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo 49

21.3 Attivazione delle licenze per il posto di lavoro manuale o senza collegamento a Internet attivo 51

21.4 Restituzione di licenze per il posto di lavoro nel pool di licenze 53

21.5 Attivazione licenze di rete 55

22 L'interfaccia utente di SICAT Air 57

22.1 Barra degli strumenti del workflow 58

22.2 Barra degli oggetti 60

22.3 Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti 61

22.4 Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti 63

22.5 Oggetti SICAT Air ... 64

23 Aree di lavoro ... 70

23.1 Panoramica dell'area di lavoro delle vie respiratorie ... 71

23.2 Panoramica dell'area di lavoro della radiologia/MPR ... 72

23.3 Commutazione dell’area di lavoro ... 73

23.4 Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro ... 74

23.5 Creazione di screenshot delle aree di lavoro ... 75

24 Viste ... 76

24.1 Adattamento delle viste ... 77

24.2 Commutazione della vista attiva ... 78

24.3 Massimizzazione e ripristino delle viste ... 79

24.4 Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D ... 80

24.5 Zoom delle viste e spostamento delle sezioni ... 82

24.6 Scorrimento degli strati nelle viste a strati 2D ... 83

24.7 Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici ... 84

24.8 Ripristino delle viste ... 85

24.9 Creazione di screenshot delle viste ... 86

25 Adattamento della vista 3D ... 87

25.1 Modifica della direzione dello sguardo della vista 3D ... 88

25.2 Tipi di rappresentazione della vista 3D ... 90

25.3 Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D ... 91

25.4 Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D ... 92

25.5 Modalità di sezione della vista 3D ... 94

25.6 Commutazione della modalità di sezione della vista 3D ... 97

25.7 Ruotare la visualizzazione 3D ... 98

25.8 Spegnere e accendere la rappresentazione a colori delle impronte ottiche ... 99

26 Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica ... 100

26.1 Adattamento dell'orientamento del volume ... 103

26.2 Adattamento dell'area della panoramica ... 108

27 Misurazioni della distanza e dell'angolo ... 111

27.1 Aggiunta della misurazione della distanza ... 112

27.2 Aggiunta delle misurazioni dell'angolo ... 113

27.3 Spostamento delle misurazioni, dei singoli punti di misura e dei valori di misura ... 115

28 Segmentazione della via respiratoria ... 117

28.1 Determinazione dell'area della via respiratoria ... 118

28.2 Correzione della segmentazione della via respiratoria ... 122

28.3 Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria ... 124

28.4 Segmentazione manuale della via respiratoria ... 126

28.5 Conclusione della segmentazione della via respiratoria ... 128

29 Analisi della via respiratoria 129
29.1 Interazione con il profilo della via respiratoria 132
30 Confronto delle vie respiratorie 135
30.1 Esecuzione del confronto delle vie respiratorie 136
31 Presentazione dei piani di trattamento 142
31.1 Creazione di immagini e screenshot 143
31.2 Preparazione di handout 146
31.3 Generare gli handout 150
32 Esportazione di dati 152
33 Processo di ordinazione 153
33.1 Aggiunta al carrello dei bite terapeutici 154
33.2 Impronte ottiche 157
33.2.1 Importazione di impronte ottiche in corso 158
33.2.2 Registrare e controllare le impronte ottiche 169
33.3 Apertura del carrello 173
33.4 Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione 174
33.5 Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo 175
33.6 Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal 176
33.7 Il SICAT WebConnector 177
33.8 Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo 179
34 Impostazioni 183
34.1 Utilizzare le impostazioni generali 184
34.2 Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE 186
34.3 Utilizzare le informazioni sullo studio 188
34.4 Visualizzare lo stato del collegamento Hub 189
34.5 Modifica delle impostazioni di visualizzazione 190
34.6 Modifica delle impostazioni SICAT Air 192
35 Assistenza 194
35.1 Apertura delle possibilità di assistenza 195
35.2 Informazioni di contatto e strumenti di assistenza 196
35.3 Info 197

36 Apertura di dati con protezione da scrittura 198

37 Chiusura di SICAT Suite 199

38 Scorciatoie da tastiera 200

39 Disinstallazione di SICAT Suite 201

40 Avvertenze di sicurezza 202

41 Precisione 208

Glossario 209

Indice analitico 211

Legenda dei simboli 214

1 DESTINAZIONE D’USO E INDICAZIONI

DESTINAZIONE D’USO

SICAT Air è un software per la visualizzazione e la segmentazione di informazioni dell’immagine della regione di naso, gola e orecchio. L'informazione dell'immagine proviene da scanner medicali, come ad es. scanner TC o DVT. Inoltre, SICAT Air supporta il professionista sanitario qualificato nella pianificazione e nel confronto delle opzioni terapeutiche. I dati di pianificazione possono essere esportati da SICAT Air e utilizzati per l’applicazione terapeutica.

INDICAZIONI

SICAT Air è un'applicazione software per:

- assistenza alla diagnosi in ambito otorinolaringologico
- assistenza alla pianificazione del trattamento in ambito otorinolaringologico
- assistenza al confronto di diverse possibilità di trattamento
- assistenza alla pianificazione del trattamento per bite terapeutici posizionati sui denti

CONTROINDICAZIONI

Nessuna controindicazione.

Tuttavia, SICAT Air viene utilizzato entro un workflow di trattamento che richiede l’uso di diversi prodotti medici. Per questi prodotti devono essere osservate le controindicazioni ai sensi delle relative istruzioni per l’uso del produttore.

GRUPPO DI PAZIENTI

Per questo gruppo di pazienti non sussistono criteri di esclusione.

Tuttavia, SICAT Air viene utilizzato entro un workflow di trattamento che richiede l’uso di diversi prodotti medici. Per questi prodotti devono essere osservate le indicazioni incluse quelle dei gruppi di pazienti ai sensi delle relative istruzioni per l’uso del produttore.

UTENTI PREVISTI

Gli utenti previsti sono operatori sanitari qualificati.

2 USI CLINICI

L’uso di SICAT Air consente l’assistenza alla diagnosi/terapia nell'ambito otorinolaringologico sulla base di dati TC combinati e impronte ottiche. È possibile calcolare i parametri relativi alla diagnosi/terapia quali il volume complessivo della via respiratoria e la superficie della sezione trasversale più stretta della via respiratoria.

L’utilizzo di SICAT Air in conformità alle destinazioni d’uso consente al paziente di ottenere un trattamento pianificato sulla base di quei parametri che vengono estratti dalle radiografie 3D con una precisione rispondente allo stato dell’arte.

3 CRONOLOGIA DELLE VERSIONI

VERSIONE 2.0.40

- SICAT Suite può essere utilizzato tramite una gestione dei dati del paziente su server (versione Standalone).

VERSIONE 2.0.20

- Avvio tramite parametri con importazione di dati automatica (versione Standalone)

VERSIONE 2.0

- L'Hub viene fornito come ulteriore opzione per l'importazione e la registrazione di impronte ottiche.
- I file STL che vengono importati in Sidexis 4 possono essere utilizzati per l'importazione e la registrazione di impronte ottiche.
- Le impronte ottiche possono essere rappresentate a colori se sono state caricate da un Hub o importate da un file SIXD.
- Le applicazioni SICAT possono essere utilizzate a scelta con licenze sul posto di lavoro o con licenze di rete.
- È possibile utilizzare SICAT Suite con Sidexis 4 o Standalone.
- Ampliamento della visualizzazione 3D di una modalità di rotazione per la radiografia 3D
- Rappresentazione delle ossa modificata nella visualizzazione 3D
- Rappresentazione delle impronte ottiche nelle viste a strati

VERSIONE 1.4

- Per ragioni di diritto di omologazione, le applicazioni SICAT necessitano di una licenza anche per la modalità Viewer. Non sono disponibili applicazioni senza licenza. SICAT aggiunge automaticamente alla vostra di attivazione cliente le licenze Viewer per applicazioni omologate presso il vostro Paese. Potete attivare le licenze Viewer disattivando e riattivando una licenza a piacere. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze [▶Pagina 45]*.
- Le istruzioni per l'uso sono disponibili anche nella versione standalone e nel plug-in SIDEXIS XG in formato PDF.
- SICAT Air per il confronto fra le vie respiratorie supporta diverse risoluzioni delle radiografie 3D da confrontare.
- Nella finestra per le impostazioni degli handout è disponibile un'anteprima.

VERSIONE 1.3

- Modulo SIDEXIS 4
- Supporto delle lingue italiano, spagnolo, portoghese, olandese e russo.
- Ora il numero di versione di SICAT Air corrisponde a quello di SICAT Suite.
- Confronto delle vie respiratorie
- Blocchi testuali per handout

VERSIONE 1.0

- Release iniziale
- Supporto delle lingue tedesco, inglese, francese e giapponese

4 REQUISITI DI SISTEMA

⚠ **ATTENZIONE**	**Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.** Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.

Processore	Quad Core 2,3 GHz (x64) o successiva
Memoria di lavoro	8 GB
Scheda grafica	Dedicata* DirectX 11 o superiore 2 GB di memoria grafica Driver attuale con supporto minimo di WDDM 1.0
Schermo	Risoluzione minima 1920x1080 pixel con fattore di scala da 100 a 125%** Risoluzione massima 3840x2160 pixel con fattore di scala da 100 a 200%
Memoria libera su disco rigido	40 GB
Supporti di memoria	Accesso ad un supporto di memoria esterno che contenga i file di installazione.
Periferiche di input	Tastiera, mouse
Rete	Ethernet, 1 Gbit/s
Stampante per presentazione dei piani di trattamento	Minimo 300 dpi Formato carta DIN A4 o lettera USA
Sistema operativo	Windows 10 (64 bit, Desktop) Windows 11 o superiore, compresi gli aggiornamenti Questo sistema operativo è supportato per volume e lasso di tempo esattamente come viene supportato da Microsoft.
Browser web	Microsoft Edge Mozilla Firefox Google Chrome JavaScript deve essere attivato. Deve essere impostato un browser standard.
Visualizzatore PDF	Ad esempio Adobe Reader DC o superiore
Hub	Versione 2.X a partire dalla versione 2.1

SIDEXIS 4	Versione 4.3.1 o maggiore (SiPlanAPI V5)

*SICAT Suite supporta soltanto schede grafiche dedicate a partire dal livello di potenza di NVIDIA GeForce 960 GTX. Le schede grafiche integrate non vengono supportate.

**La combinazione di una risoluzione dello schermo minore e di un fattore di scala maggiore può far sì che il software mostri determinate parti dell'interfaccia in forma incompleta.

Lo schermo deve essere regolato in modo tale da visualizzare correttamente l'immagine di prova SMPTE. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE [▶Pagina 186]*.

REQUISITI SOFTWARE

SICAT Suite necessita dei seguenti componenti software che vengono installati, qualora non siano già disponibili:

- CodeMeter Software per la gestione delle licenze 7,21a
- SQL Server Compact Edition 4.0
- SICAT WebConnector

Il SICAT WebConnector necessita di determinate porte per la comunicazione con il server SICAT. Le porte devono essere autorizzare nel vostro firewall:

PROTOCOLLO	ORIENTAMENTO DI COLLEGAMENTO	PORTA
HTTP	In uscita	80
HTTPS	In uscita	443
FTPS - Management	In uscita	21
FTPS - trasmissione dati	In uscita	49152-65534

Potete eseguire le ordinazioni anche senza il SICAT WebConnector. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Processo di ordinazione [▶Pagina 153]*.

5 INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

È importante leggere i seguenti capitoli rilevanti per la sicurezza:

- *Definizione dei diversi livelli di pericolo [▶Pagina 13]*
- *Qualifica del personale [▶Pagina 14]*
- *Avvertenze di sicurezza [▶Pagina 202]*

Qualora si verificassero gravi episodi associati al prodotto (quali, ad esempio, gravi lesioni), comunicarli al produttore e alle autorità competenti.

5.1 DEFINIZIONE DEI DIVERSI LIVELLI DI PERICOLO

Le presenti istruzioni per l'uso utilizzano le seguenti definizioni di sicurezza per evitare lesioni al personale operativo o ai pazienti e prevenire danni materiali:

⚠ **ATTENZIONE**	**Segnala una situazione pericolosa che potrebbe avere come conseguenza lesioni minori qualora non venisse evitata.**

NOTA	**Segnala informazioni da considerarsi importanti, tuttavia non rilevanti per la sicurezza.**

5.2 QUALIFICA DEL PERSONALE

⚠ **ATTENZIONE**	**L'utilizzo del presente software ad opera di personale non qualificato potrebbe avere come conseguenza una diagnosi ed un trattamento errati.** L'utilizzo del software deve avvenire soltanto ad opera di operatori qualificati.

Per utilizzare il software devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- Si sono lette le istruzioni per l'uso.
- Si è familiarizzato con la struttura di base e le funzioni del software.

6 SIMBOLI ED EVIDENZIAZIONI UTILIZZATI

SIMBOLI

Le presenti istruzioni per l'uso utilizzano il simbolo seguente:

Il simbolo di nota segnala informazioni aggiuntive, come ad esempio procedimenti alternativi.

EVIDENZIAZIONI

Testi e denominazioni di elementi che SICAT Suite visualizza sono evidenziati da scritte in **grassetto**. Ciò comprende i seguenti oggetti nell'interfaccia utente:

- Denominazioni di aree
- Denominazioni di pulsanti
- Denominazioni di simboli
- Testi di avvertenza e messaggi sullo schermo

INDICAZIONI DI UTILIZZO

Le indicazioni di utilizzo sono riportate come elenchi numerati:

☑ I requisiti sono contrassegnati da questo simbolo.

1. I passaggi sono contrassegnati da numeri.
   ► I risultati intermedi sono contrassegnati da questo simbolo e con un rientro.
2. Dopo i risultati intermedi si hanno ulteriori passaggi.
3. **Passaggio opzionale o obbligatorio:** In caso di passaggio opzionale o obbligatorio, lo scopo del passaggio o del comando viene preceduto da doppio clic.

► I risultati finali sono contrassegnati da questo simbolo.

- Un'istruzione composta da un solo passaggio è contrassegnata da questo simbolo.

DATI PAZIENTE

I nomi dei pazienti mostrati come esempio sono di fantasia. Ogni riferimento a persone reali è pertanto puramente casuale. In particolare non sussiste alcuna correlazione tra i nomi dei pazienti usati come esempio e i dati dei pazienti indicati.

7 PANORAMICA DELLE ISTRUZIONI PER L'USO

SICAT Air assieme ad altre applicazioni fa parte di SICAT Suite. SICAT Suite rappresenta la cornice nella quale vengono eseguite le applicazioni SICAT. L'installazione delle applicazioni avviene pertanto contestualmente a quella di SICAT Suite. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Installazione di SICAT Suite [▶Pagina 24]*.

Dopo l’installazione è possibile utilizzare SICAT Suite in due varianti:

- Versione standalone
- Modulo SIDEXIS 4

Durante l’installazione di SICAT Suite vengono sempre installate entrambe le varianti, anche se viene utilizzata una sola di esse.

Poiché i passaggi operativi variano a seconda della variante, esistono istruzioni per l’uso diverse per ciascuna variante. Attenzione ad utilizzare le istruzioni per l’uso corrette per la variante SICAT Suite utilizzata.

Anche la disinstallazione delle applicazioni avviene contestualmente a quella di SICAT Suite. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Disinstallazione di SICAT Suite [▶Pagina 201]*.

8 PANORAMICA SU SICAT SUITE

SICAT Suite comprende le seguenti applicazioni:

- SICAT Implant - Per la destinazione d’uso di SICAT Implant fare riferimento alle istruzioni per l'uso di SICAT Implant.
- SICAT Function - Per la destinazione d’uso di SICAT Function fare riferimento alle istruzioni d'uso di SICAT Function.
- SICAT Air - Per la destinazione d’uso di SICAT Air fare riferimento alle istruzioni per l'uso di SICAT Air.
- SICAT Endo - Per la destinazione d’uso di SICAT Endo fare riferimento alle istruzioni per l'uso di SICAT Endo.

LINGUE

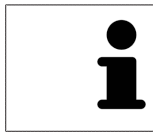
SICAT Suite supporta le seguenti lingue nell'interfaccia utente:

- Inglese
- Tedesco
- Francese
- Giapponese
- Spagnolo
- Italiano
- Olandese
- Portoghese
- Russo
- Danese
- Svedese

CONCESSIONE DELLE LICENZE

Per ottenere una licenza per un’applicazione SICAT o una singola funzione, sono necessari i seguenti passi:

- Contattate il vostro partner commerciale sul posto.
- Riceverete un codice Voucher.
- Dal codice Voucher generate un codice per la licenza nel portale SICAT (raggiungibile dalla homepage di SICAT).
- SICAT aggiunge il codice per la licenza alla vostra chiave di attivazione.
- Con la chiave di attivazione potete attivare le applicazioni SICAT o le singole funzioni nella SICAT Suite. L’attivazione avviene per le licenze sul posto di lavoro nella SICAT Suite e per le licenze di rete dal server di licenze nella rete ambulatoriale locale.



Se nel vostro paese sono disponibili abbonamenti per i prodotti Suite, sono disponibili informazioni separate per la loro installazione e il loro utilizzo.

VERSIONE COMPLETA E MODALITÀ VIEWER

La SICAT Suite può essere avviata in due diverse modalità:

- Se è stata attivata la licenza in versione completa di almeno una applicazione SICAT, SICAT Suite si avvia come versione completa.
- Se è stata attivata licenza Viewer di almeno una applicazione SICAT, SICAT Suite si avvia in modalità Viewer.

In generale:

- Non è necessario decidere la modalità al momento dell'installazione di SICAT Suite.
- Le applicazioni con licenza attivata in versione completa si avviano in versione completa.
- Le applicazioni con licenza Viewer attivata si avviano in modalità Viewer.
- Le applicazioni senza licenza attivata non si avviano.

9 PANORAMICA DELL'INSTALLAZIONE

È possibile utilizzare SICAT Suite, in base alle esigenze e all'infrastruttura presso il luogo di utilizzo, secondo diversi scenari di utilizzo come versione Standalone o come modulo di estensione in SIDEXIS 4.

Il setup di SICAT Suite offre relative possibilità di scelta per il tipo di installazione. Per installare SICAT Suite come modulo di estensione in SIDEXIS 4 è rilevante soltanto l'installazione come computer di lavoro. La versione Standalone viene sempre installata insieme ad esso.

Durante l'installazione come computer di lavoro, il setup di SICAT Suite apre automaticamente in successione, i seguenti programmi di installazione per i singoli componenti software:

- SICAT Suite con tutte le applicazioni (SICAT Implant, SICAT Function, SICAT Air, SICAT Endo)
- SICAT Implant Database

Se SICAT Suite viene usato come modulo di estensione in SIDEXIS 4 le cartelle dei pazienti vengono gestite da SIDEXIS 4.

10 AVVIO DEL SETUP DI SICAT SUITE

⚠ **ATTENZIONE**	**Eventuali modifiche del software potrebbero far sì che il software non si avvii oppure non funzioni nel modo previsto.** 1. Non apportare modifiche all'installazione del software. 2. Non cancellare o modificare nessuno dei componenti che si trovano nella directory di installazione del software.

⚠ **ATTENZIONE**	**Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.** Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.

⚠ **ATTENZIONE**	**La mancanza di sufficienti autorizzazioni potrebbe compromettere l'installazione del software o l'aggiornamento del software.** Accertarsi di disporre di adeguate autorizzazioni sul sistema quando si installa o aggiorna il software.

Il setup di SICAT Suite installa in successione tutti i componenti software necessari.

☑ Il computer soddisfa i requisiti di sistema. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Requisiti di sistema [▶Pagina 10]*.

☑ SICAT Suite può essere scaricato sulla sito web di SICAT.

1. Scaricare il file ZIP dal sito web SICAT.

2. Decomprimere il file ZIP sul computer su cui si desidera installare SICAT Suite.
3. Aprire la cartella decompressa **SICAT Suite** in Windows Explorer.
4. Avviare il file **Setup.exe**.

▶ Si avvia il setup di SICAT Suite e si apre la finestra **INTRODUZIONE**:

5. Nell'angolo in alto a destra della finestra **INTRODUZIONE** selezionare la lingua desiderata del setup di SICAT Suite e fare clic su **Avanti**.

   ▶ La lingua selezionata viene utilizzata per l'intera installazione. Si apre la finestra **TIPO DI INSTALLAZIONE**.

Il setup offre le seguente opzioni per continuare l'installazione di SICAT Suite:

- Installazione con gestione dei dati del paziente locale come installazione posizione singola
- Installazione con gestione dei dati del paziente su server come installazione su server e su computer di lavoro

Per installare SICAT Suite come modulo di estensione in SIDEXIS 4 è rilevante soltanto l'installazione come computer di lavoro. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Installazione come installazione computer di lavoro [▶Pagina 22]*.

10.1 INSTALLAZIONE COME INSTALLAZIONE COMPUTER DI LAVORO

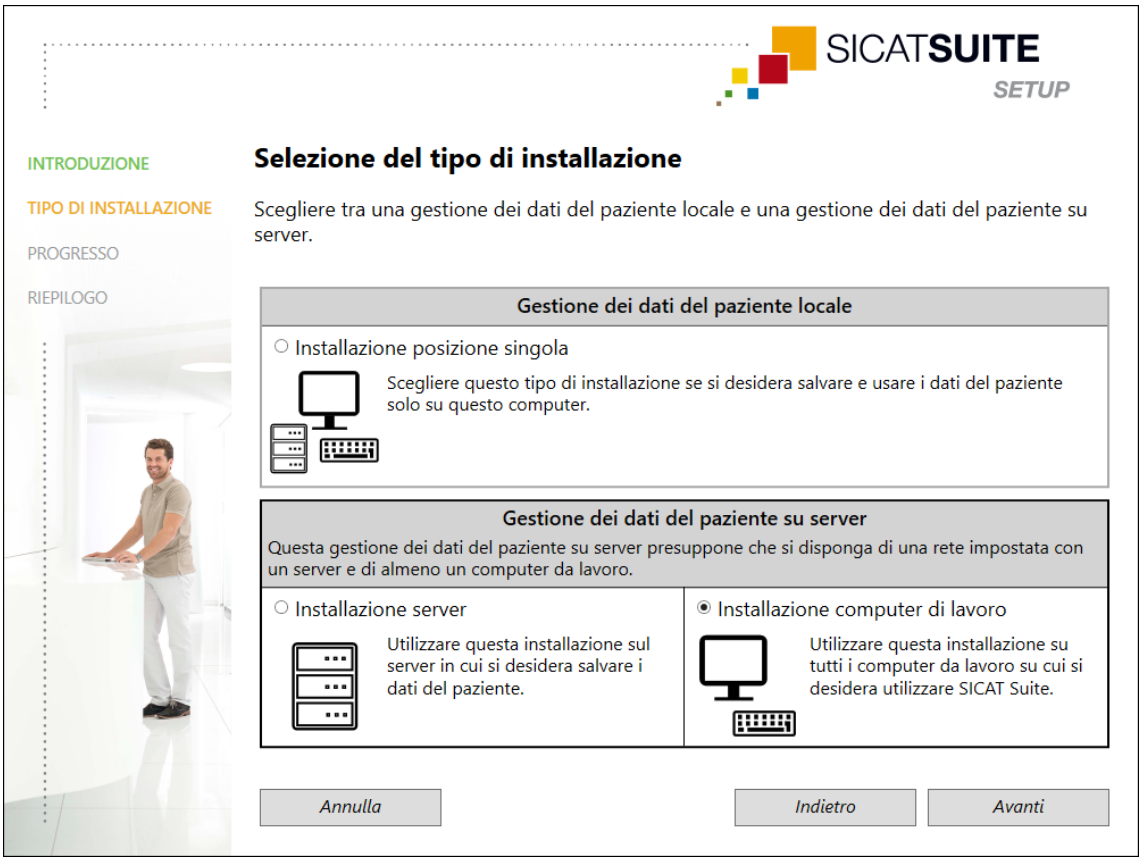
Per installare SICAT Suite come modulo di estensione in SIDEXIS 4 scegliere l'installazione come computer di lavoro.

Quanto viene installato SIDEXIS 4 e successivamente SICAT Suite, è possibile registrare SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 durante l'installazione. In questo modo è possibile utilizzare SICAT Suite integrato in SIDEXIS 4.

Quando viene installato prima SICAT Suite e poi SIDEXIS 4, non è possibile registrare SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 durante l'installazione. In tal caso sarà possibile registrare manualmente SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 in un momento successivo. Potete trovare ulteriori informazioni al riguardo alla voce *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 [▶Pagina 36]*.

INSTALLAZIONE COMPUTER DI LAVORO

- ☑ SICAT Suite deve essere installato su un ambiente server.
- ☑ SICAT Suite deve essere installato su un computer di lavoro.
- ☑ Il setup di SICAT Suite è stato avviato. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Avvio del setup di SICAT Suite [▶Pagina 20]*.



1. Nella finestra **TIPO DI INSTALLAZIONE** selezionare l'opzione **Installazione computer di lavoro** nell'area **Gestione dei dati del paziente su server** e fare clic su **Avanti**.

▶ Si apre la finestra **PROGRESSO**:

▶ I componenti software da installare vengono visualizzati.

2. Fare clic sul pulsante **Installare**.

   ▶ La procedura di installazione si avvia. Per la durata dell'installazione viene mostrato il simbolo .

   ▶ I rispettivi installer per i componenti software necessari per un'installazione su computer di lavoro vengono aperti in successione:
   Installazione di SICAT Suite [▶ Pagina 24]
   Installazione di SICAT Implant Database

   ▶ Una volta terminata l'installazione si apre la finestra **RIEPILOGO**.

   ▶ Se i componenti software sono stati installati con successo, compare il simbolo ✓.

3. Fare clic sul pulsante **Termina**.

   ▶ Il setup di SICAT Suite si chiude.

10.2 INSTALLAZIONE DI SICAT SUITE

Quanto viene installato SIDEXIS 4 e successivamente SICAT Suite, è possibile registrare SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 durante l'installazione. In questo modo è possibile utilizzare SICAT Suite integrato in SIDEXIS 4.

Quando viene installato prima SICAT Suite e poi SIDEXIS 4, non è possibile registrare SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 durante l'installazione. In tal caso sarà possibile registrare manualmente SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 in un momento successivo. Potete trovare ulteriori informazioni al riguardo alla voce *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 [▶Pagina 36]*.

L'installazione di SICAT Suite viene avviata automaticamente nell'ambito del setup di SICAT Suite.

☑ SICAT Suite non è installato.

☑ L'installer di SICAT Suite è stato avviato dal setup di SICAT Suite.

1. Nell'angolo in alto a destra della finestra **INTRODUZIONE** selezionare la lingua desiderata dell'installer di SICAT Suite e fare clic su **Avanti**.

► Si apre la finestra **CONTRATTO DI LICENZA**:

2. Leggere il contratto di licenza dell'utente finale nella sua interezza, selezionare l'opzione **Accetto il contratto di licenza** e fare clic su **Avanti**.

▶ Si apre la finestra **OPZIONI**:

3. Per modificare la cartella sul disco rigido nella quale l'installer di SICAT Suite installerà SICAT Suite, fare clic sul pulsante **Cercare**.
   ▶ Si apre la finestra **Selezionare cartella**.
4. Navigare fino alla cartella desiderata e fare clic su **OK**.
   ▶ L'installer di SICAT Suite inserisce il percorso della cartella selezionata nel campo **Dove si desidera installare il software** .
5. Se sul computer è installato SIDEXIS 4 è disponibile la casella di controllo **Desidero utilizzare SICAT Suite con SIDEXIS**. In tal caso sarà possibile registrare SICAT Suite manualmente come modulo SIDEXIS 4 durante o dopo l'installazione.
   ▶ Se la casella di controllo **Desidero utilizzare SICAT Suite con SIDEXIS** è attivata, la casella di controllo **Creare un collegamento sul desktop** non è disponibile.
6. Se disponibile, attivare o disattivare la casella di controllo **Creare un collegamento sul desktop**.
7. Fare clic sul pulsante **Installare**.
   ▶ Si apre la finestra **PROGRESSO**.
   ▶ SICAT Suite e i requisiti software rimanenti vengono installati.
   ▶ Una volta terminata l'installazione si apre la finestra **CONFERMA**.
8. Fare clic sul pulsante **Termina**.
   ▶ L'installer di SICAT Suite si chiude.

11 ESEGUIRE LE FASI DI VERIFICA DOPO L'AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA OPERATIVO

ATTENZIONE

Eventuali modifiche del sistema operativo potrebbero far sì che le applicazioni SICAT non si avviino oppure non funzionino nel modo previsto.

1. Prima di ogni avvio delle applicazioni SICAT, verificare se dall'ultimo utilizzo di tali applicazioni il sistema operativo del computer ha installato gli aggiornamenti o gli update di sicurezza.
2. Qualora il sistema operativo del vostro computer abbia installato aggiornamenti del computer o di sicurezza, eseguire le fasi necessarie per la verifica delle applicazioni SICAT, come descritto nelle istruzioni per l'uso.
3. Nel caso in cui il comportamento delle applicazioni SICAT sia diverso da quello indicato nelle istruzioni per l'uso, non utilizzare il software e contattare immediatamente l'assistenza SICAT.

Se il sistema operativo del vostro computer ha installato degli aggiornamenti, è necessario accertarsi del funzionamento senza problemi di SICAT Air. Eseguire le corrispondenti fasi di verifiche. Se durante una fase di verifica si notano delle differenze, evitare di utilizzare ulteriormente SICAT Air sullo stesso computer e contattare l'Assistenza SICAT.

Le fasi di verifica possono essere eseguite nella versione Standalone di SICAT Suite. Per maggiori informazioni relativa allo svolgimento delle fasi di verifica, fare riferimento alle istruzioni per l'uso di SICAT Air versione 2.0.40 - Standalone. Queste sono disponibili nella cartella di installazione di SICAT Suite nella sub-directory "Help_PDF" o sul sito web SICAT www.sicat.com.

PREPARAZIONI

1. Qualora SIDEXIS 4 sia aperto, chiudere il programma.

2. Se SICAT Suite Patient Database della versione Standalone non è ancora stata installato, farlo ora. SICAT Suite Patient Database può essere installato in un momento successivo selezionando l'installazione server nel setup di SICAT Suite. L'installazione è descritta nel capitolo *Avvio del setup di SICAT Suite* delle istruzioni per l'uso di SICAT Air versione 2.0.40 - Standalone.

3. Se non è ancora stata aggiunta e attivata una connessione ad un database paziente nella versione Standalone di SICAT Suite, creare innanzitutto una connessione. La creazione di una connessione ad un database del paziente è descritta nel capitolo *Database paziente* delle istruzioni per l'uso di SICAT Air versione 2.0.40.

4. Eseguire le fasi di verifica descritte nelle istruzioni per l'uso di SICAT Air versione 2.0.40 - Standalone . Procedere come indicato nel capitolo *Fasi di verifica dopo l'aggiornamento del sistema operativo*.

12 AGGIORNAMENTO O RIPARAZIONE DI SICAT SUITE

AGGIORNAMENTO DI SICAT SUITE

⚠ **ATTENZIONE**	**La mancanza di sufficienti autorizzazioni potrebbe compromettere l'installazione del software o l'aggiornamento del software.** Accertarsi di disporre di adeguate autorizzazioni sul sistema quando si installa o aggiorna il software.

È possibile aggiornare SICAT Suite avviando l'installer di SICAT Suite e facendo clic **Aggiornamento**. L'installer per prima cosa disinstalla la vecchia versione di SICAT Suite. Tutti i dati e le impostazioni rimangono invariati.

Fare attenzione ai seguenti casi prima di aggiornare SICAT Suite:

SIDEXIS 4 È INSTALLATO IN UNA VERSIONE PRECEDENTE RISPETTO ALLA V4.3.1

A partire dalla versione 2.0, SICAT Suite non è compatibile con una versione SIDEXIS 4 precedente di V4.3.1. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Requisiti di sistema [▶Pagina 10]*.

1. Aggiornare SIDEXIS 4 alla versione V4.3.1 o successiva.
2. Aggiornare SICAT Suite.

ℹ	Se prima dell'aggiornamento SICAT Suite era registrato come modulo SIDEXIS 4, tale registrazione viene mantenuta. Se prima dell'aggiornamento SICAT Suite **non** era registrato come modulo SIDEXIS 4, è possibile registrare manualmente SICAT Suite anche come modulo SIDEXIS 4 per utilizzare SICAT Suite integrato in SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 [▶Pagina 36]*.

SIDEXIS XG È INSTALLATO

La versione 2.0 di SICAT Suite non è compatibile con la versione SIDEXIS XG. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Requisiti di sistema [▶Pagina 10]*.

1. Aggiornare SIDEXIS XG alla versione SIDEXIS 4 V4.3.1 o successiva.
2. Aggiornare SICAT Suite.

ℹ	Se prima dell'aggiornamento SICAT Suite era registrato come plug SIDEXIS XG SICAT Suite viene registrato come modulo SIDEXIS 4. Se prima dell'aggiornamento SICAT Suite **non** era registrato come modulo SIDEXIS XG, è possibile registrare anche manualmente SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 [▶Pagina 36]*.

ℹ	Se dopo l'aggiornamento viene aperta una radiografia 3D, SICAT Suite verifica se in SIDEXIS XG sono disponibili studi per questa radiografia 3D e li trasferisce da SIDEXIS XG a SIDEXIS 4.

RIPARAZIONE DI SICAT SUITE

È possibile riparare SICAT Suite. Tutti i dati e le impostazioni rimangono invariati.

☑ SICAT Suite è già installato.

☑ SICAT Suite non è stato avviato.

1. Nel **Pannello di controllo** Windows fare clic su **Programmi e funzionalità**.
   ▶ Si apre la finestra **Programmi e funzionalità**.
2. Fare clic sulla voce **SICAT Suite**.
3. Fare clic sul pulsante **Modificare**.
   ▶ L'installer di SICAT Suite si avvia.
   ▶ Si apre la finestra **OPZIONI**.
4. Fare clic sul pulsante **Riparare**.
   ▶ Una volta terminata la riparazione, si apre la finestra **CONFERMA**.
5. Fare clic sul pulsante **Termina**.
   ▶ L'installer di SICAT Suite si chiude.

13 PARTICOLARITÀ DI QUESTA VERSIONE

In base al collegamento singolo o ad altri software di SICAT Air, si registrano delle differenze in alcune aree.

REGISTRAZIONE MANUALE COME MODULO SIDEXIS 4

Oltre che con il collegamento automatico durante l'installazione, è possibile registrare e rimuovere SICAT Suite manualmente come modulo SIDEXIS 4. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 [▶Pagina 36]*.

AVVIO DEL PROGRAMMA

Come modulo SIDEXIS 4, SICAT Suite si avvia all'interno di SIDEXIS 4 nella fase **Plan & Treat**. Per informazioni sull'avvio di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4, consultare *Avvio di SICAT Suite [▶Pagina 40]*.

DATI DEL PAZIENTE E DATI DEL VOLUME

La versione di SICAT Air collegata a SIDEXIS utilizza i dati del paziente e i dati del volume di SIDEXIS. Il salvataggio dei dati avviene pertanto tramite la procedura prevista per SIDEXIS.

Oltre ai dati del paziente occorre salvare anche le impostazioni utente delle applicazioni SICAT. Le impostazioni di ogni utente si trovano in due directory separate. È possibile aprire queste directory inserendo **%appdata%\SICAT GmbH & Co. KG** e **%localappdata%\SICAT GmbH & Co. KG** nella barra dell'indirizzo nelle Risorse del computer di Windows.

IMPOSTAZIONI

Le impostazioni di SICAT Suite sono disponibili come categoria nelle impostazioni di SIDEXIS 4.

Nella versione collegata a SIDEXIS, SICAT Suite indica soltanto i valori di alcune impostazioni, poiché le acquisisce da SIDEXIS.

LICENZE

La versione standalone e le versioni di SICAT Suite collegate ad altri software utilizzano le stesse licenze. Non è necessario decidere la versione al momento dell'installazione di SICAT Suite.

ACQUISIZIONE DI DATI DA SIDEXIS 4

SICAT Air acquisisce l'orientamento del volume e l'area della panoramica da SIDEXIS 4 la prima volta che un volume viene aperto in SICAT Air. A questo proposito valgono le limitazioni seguenti:

- SICAT Air supporta solo rotazioni dell'orientamento del volume fino a max. 30 gradi.
- SICAT Air supporta solo le curve panoramiche standard di SIDEXIS 4, non lo spostamento di singoli punti di SIDEXIS 4.
- SICAT Air supporta solo spessori delle curve panoramiche di almeno 10 mm.
- SICAT Air supporta solo curve panoramiche non ruotate in SIDEXIS 4.

In presenza di almeno una delle limitazioni, SICAT Air non acquisisce più l'orientamento del volume e l'area della panoramica oppure solo l'area della panoramica.

Inoltre, SICAT Air acquisisce il fuoco e la direzione della vista **3D** di SIDEXIS 4 alla prima apertura di una radiografia 3D in SICAT Air.

ESPORTAZIONE DI DATI

Se SICAT Suite è in esecuzione come modulo SIDEXIS 4, l'esportazione dei dati avviene tramite le corrispondenti funzioni di SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso di SIDEXIS 4.

AGGIUNTA DI SCREENSHOT ALL'OUTPUT SIDEXIS 4

È possibile aggiungere screenshot di viste e aree di lavoro all'output SIDEXIS 4. Successivamente si possono utilizzare le possibilità dell'output 2D di SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso di SIDEXIS 4.

CARRELLO

Il carrello è disponibile in SICAT Suite e nella fase **Output** di SIDEXIS 4.

APERTURA DI STUDI CON O SENZA DIRITTI DI SCRITTURA

Uno SICAT Air-Studio composto da una radiografia 3D e dal relativo Progetto di pianificazione. Un progetto di pianificazione è composto dai dati di pianificazione di un'applicazione SICAT basati su una radiografia 3D.

Se il computer sul quale sono installati SIDEXIS 4 e SICAT Suite si trova in un ambiente di rete e SIDEXIS 4 e la configurazione di rete lo consentono, SIDEXIS 4 potrebbe essere parte di un'installazione multi-workstation. Una delle conseguenze è che, all'apertura del record di dati, SIDEXIS 4 verifica se il record di dati è già in uso. Se è già in uso, il record di dati viene aperto in SICAT Suite nella modalità di lettura con protezione da scrittura e non è possibile salvare le modifiche agli studi di SICAT Air.

Per poter effettuare e salvare modifiche agli studi SICAT Air devono essere soddisfatte le condizioni seguenti:

- Deve essere attivata una licenza completa SICAT Air.

La tabella seguente mostra quali sono le funzioni disponibili a seconda della licenza:

FUNZIONE	LICENZA COMPLETA ATTIVATA	LICENZA VIEWER ATTIVATA	LICENZA NON ATTIVATA
Area assistenza	Sì	Sì	Sì
Impostazioni generali	Sì	Sì	Sì
Impostazioni SICAT Air	Sì	Sì	No
Esecuzione di modifiche	Sì	No	No
Visualizzazione di dati senza salvataggio delle modifiche	Sì, se la cartella del paziente è bloccata	Sì	Sì

FUNZIONE	LICENZA COMPLETA ATTIVATA	LICENZA VIEWER ATTIVATA	LICENZA NON ATTIVATA
Guida	Sì	Sì	Sì

È possibile visualizzare gli studi SICAT Air nei seguenti casi anche senza licenza Viewer:

- Esportate gli studi SICAT Air dal SIDEXIS 4 e importate i dati su un altro computer sulla base di SIDEXIS. SICAT Air deve essere installato sul computer.
- Create da SIDEXIS 4 un pacchetto Wrap&Go, che contiene gli studi SICAT Air. Installate il pacchetto Wrap&Go su un altro computer. Dopodiché installare SICAT Air.

In entrambi i casi non è possibile effettuare modifiche alla pianificazione o salvarla.

In determinate condizioni non è possibile né effettuare né salvare modifiche per gli studi SICAT Air nonostante la licenza per l'applicazione sia attivata. Il motivo può essere ad esempio un processo di ordinazione in corso.

Potete trovare ulteriori informazioni alla voce *Apertura di dati con protezione da scrittura [*▶*Pagina 198]*.

14 IL WORKFLOW STANDARD DI SICAT AIR

ATTENZIONE

Le vulnerabilità nel sistema informativo potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.

1. Accertarsi che all'interno della propria organizzazione siano state emesse delle linee guida per identificare ed evitare minacce alla sicurezza in merito all'ambiente del sistema informatico.
2. Installare un software antivirus aggiornato ed eseguire una scansione.
3. Accertarsi che i file di definizione del software antivirus siano aggiornati regolarmente.

ATTENZIONE

Un accesso non autorizzato alla stazione di lavoro potrebbe avere come conseguenza rischi in merito alla sfera privata e all'integrità dei dati dei pazienti.

Limitare l'accesso alla stazione di lavoro solo a persone autorizzate.

ATTENZIONE

I problemi di cybersicurezza potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.

Se si temono problemi in merito alla cybersicurezza della propria applicazione SICAT, contattare immediatamente l'Assistenza.

ATTENZIONE

Il salvataggio dei dati dell'applicazione SICAT su un file system di rete non affidabile può causare la perdita di dati.

Accertarsi insieme all'amministratore di rete che i dati dell'applicazione SICAT possano essere salvati in modo sicuro nel file system di rete desiderato.

ATTENZIONE

L'utilizzo condiviso di SICAT Suite e delle applicazioni SICAT ivi contenute congiuntamente ad altri apparecchi all'interno di una rete informatica o di una Storage Area Network potrebbe avere come conseguenza rischi sconosciuti per i pazienti, gli utenti e altre persone.

Accertarsi che all'interno della propria organizzazione venga redatte regole al fine di determinare, analizzare e valutare i rischi concernenti la rete.

ATTENZIONE

Le modifiche all'ambiente di rete potrebbero avere come conseguenza nuovi rischi, ad esempio modifiche alla configurazione di rete, collegamento di ulteriori apparecchi o componenti alla rete, scollegamento di apparecchi o componenti dalla rete e aggiornamenti e upgrade degli apparecchi o componenti di rete.

Eseguire una nuova analisi dei rischi relativi alla rete dopo eventuali modifiche alla rete.

Prima di iniziare il lavoro con SICAT Suite, è importante aver letto completamente le presenti istruzioni per l'uso ed in particolare tutte le avvertenze di sicurezza. Tenere a portata di mano le presenti istruzioni per l'uso per future ricerche di informazioni.

INSTALLAZIONE

Per le informazioni sull'installazione di SICAT Suite, consultare *Installazione di SICAT Suite [▶Pagina 24]*.

ABILITAZIONE DELLA VERSIONE COMPLETA

- Se è stata acquistata una licenza per SICAT Air, attivarla per abilitare la versione completa. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze [▶Pagina 45]*.

Se non è stata acquistata alcuna licenza per SICAT Air, aprire una singola radiografia 3D in modalità Viewer. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura di dati con protezione da scrittura [▶Pagina 198]*.

IMPOSTAZIONI

Modificare le impostazioni desiderate nell'area **Impostazioni**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Impostazioni [▶Pagina 183]*.

PASSAGGI DI LAVORO IN SICAT AIR

APERTURA DI UN RECORD DI DATI

1. Selezionare una radiografia 3D o uno studio SICAT Air nella timeline.

2. Avviare SICAT Air. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Avvio di SICAT Suite [▶Pagina 40]*.

ELABORAZIONE RECORD DI DATI IN SICAT AIR

1. Orientare la radiografia 3D secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume [▶Pagina 103]*.
2. Valutare la radiografia 3D e farsi una prima idea generale delle vie respiratorie superiori.
3. Segmentare la via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 117]*.
4. Valutare la via respiratoria nell'area di lavoro **Via respiratoria**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Analisi della via respiratoria [▶Pagina 129]*.
5. Effettuare una presentazione dei piani di trattamento e creare in base alla stessa un handout per il paziente. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce Presentazione dei piani di trattamento.
6. Eseguire una pianificazione della terapia.
7. Creare una radiografia 3D del paziente con la mascella nella posizione terapeutica sporgente. Aprire la ripresa in SICAT Air.
8. Verificare l'effetto del bite terapeutico. Considerare in particolare i cambiamenti delle vie respiratorie e gli effetti sull'articolazione temporomandibolare.
9. Ordinare un bite terapeutico specifico per il paziente. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Processo di ordinazione [▶Pagina 153]*.
10. Se si desidera ottenere una seconda opinione, esportare i dati. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esportazione di dati [▶Pagina 152]*.

È possibile verificare in particolare l'effetto del bite terapeutico mediante il confronto fra le vie respiratorie. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Confronto delle vie respiratorie [▶Pagina 135]*.

CONCLUSIONE O INTERRUZIONE DEL LAVORO CON IL RECORD DI DATI

- Per terminare o interrompere il lavoro, salvarlo chiudendo SICAT Suite all'interno di SIDEXIS 4. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Chiusura di SICAT Suite [▶Pagina 199]*.

SICAT Air salva oggetti per vie respiratorie, confronto delle vie respiratorie, handout, segmentazione e impronte ottiche in uno studio basato sulla radiografia 3D.

ISTRUZIONI PER L'USO E ASSISTENZA

Le istruzioni per l'uso sono disponibili nella finestra **Guida di SICAT Suite**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aprire le istruzioni per l'uso [▶Pagina 44]*.

Ulteriore supporto viene fornito nell'area **Assistenza**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Assistenza [▶Pagina 194]*.

15 REGISTRAZIONE E RIMOZIONE DI SICAT SUITE COME MODULO SIDEXIS 4

Le informazioni generali sull'utilizzo di SICAT Suite con SIDEXIS 4 sono disponibili in*Particolarità di questa versione [▶Pagina 30]*.

Se si installa SICAT Suite dopo SIDEXIS 4, il programma di installazione di SICAT Suite effettua automaticamente la registrazione come modulo SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Installazione di SICAT Suite [▶Pagina 24]*.

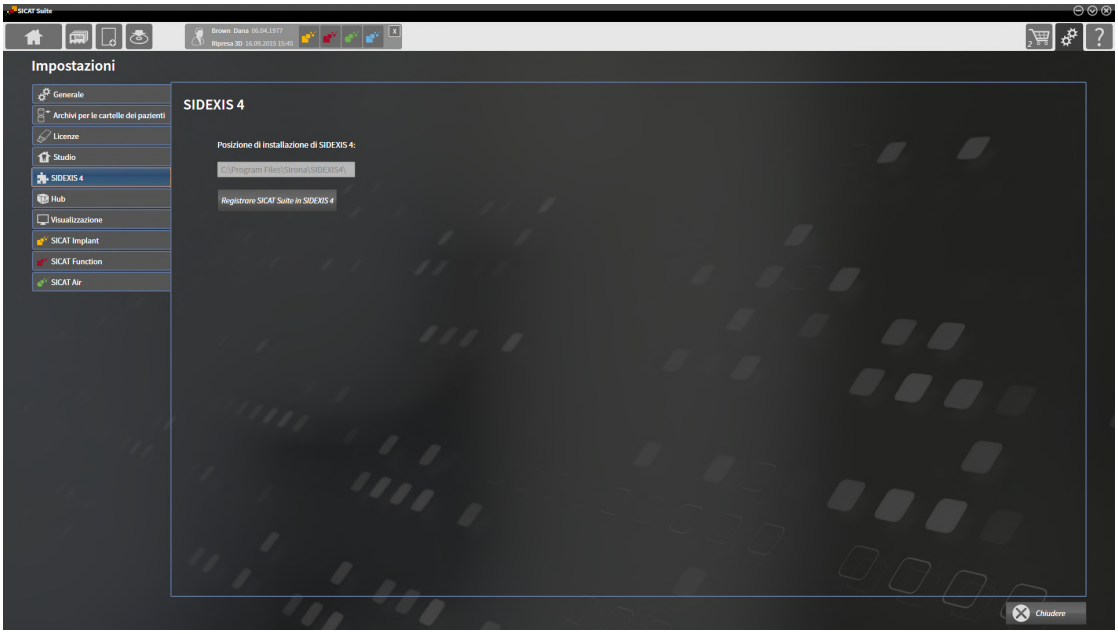
APERTURA DELLA FINESTRA "SIDEXIS 4"

1. Avviare la versione standalone di SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Avvio di SICAT Suite [▶Pagina 40]*.

2. Fare clic sul simbolo **Impostazioni**.
   ▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.

3. Fare clic sulla scheda **SIDEXIS 4**.

▶ Si apre la finestra **SIDEXIS 4**:



REGISTRAZIONE DI SICAT SUITE COME MODULO SIDEXIS 4

☑ SICAT Suite è già stato installato con successo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Installazione di SICAT Suite [▶Pagina 24]*.

☑ SIDEXIS 4 non è aperto.

☑ La versione standalone di SICAT Suite è già avviata.

☑ La finestra **SIDEXIS 4** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Registrare SICAT Suite in SIDEXIS 4**.

2. Avviare SIDEXIS 4.

► SICAT Suite è registrato come modulo SIDEXIS 4. L'avvenuta registrazione in SIDEXIS 4 è attestata dal fatto che la fase **Plan & Treat** risulta visibile:

RIMOZIONE DI SICAT SUITE COME MODULO SIDEXIS 4

☑ SICAT Suite è già registrato come modulo SIDEXIS 4.

☑ SIDEXIS 4 non è aperto.

☑ La versione standalone di SICAT Suite è già avviata.

☑ La finestra **SIDEXIS 4** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Rimuovere SICAT Suite da SIDEXIS 4**.

2. Avviare SIDEXIS 4.

► SICAT Suite non è più disponibile come modulo SIDEXIS 4.

16 STUDI SICAT AIR IN SIDEXIS 4

⚠ **ATTENZIONE**	**Apparecchi radiografici non conformi a DICOM potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.** Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici con conformità DICOM certificata.

⚠ **ATTENZIONE**	**Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.** Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.

⚠ **ATTENZIONE**	**Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.** Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.

⚠ **ATTENZIONE**	**Una qualità di rappresentazione insufficiente potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.** Prima di utilizzare un'applicazione SICAT, verificare ad esempio con l'immagine di prova SMPTE che la qualità di rappresentazione sia adeguata.

⚠ **ATTENZIONE**	**Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.** 1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata. 2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

Se SICAT Suite è in esecuzione come modulo SIDEXIS 4, la gestione dei dati del paziente avviene in SIDEXIS 4.

SIDEXIS 4 mostra immagini di anteprima per gli studi SICAT Air se sono soddisfatte le condizioni seguenti:

- Si utilizza SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4.
- È disponibile uno studio SICAT Air per il paziente selezionato.

1 Disponibilità di una segmentazione delle vie respiratorie

2 Disponibilità di impronte ottiche

3 Disponibilità di un confronto delle vie respiratorie

4 Pianificazione

5 Ordinazione

Le immagini di anteprima mostrano le informazioni seguenti:

- Disponibilità di una segmentazione delle vie respiratorie
- Disponibilità di impronte ottiche
- Disponibilità di un confronto delle vie respiratorie
- Pianificazione non disponibile, in elaborazione oppure terminata
- Ordinazione non presente, il bite terapeutico da ordinare si trova nel carrello oppure l'ordinazione è stata caricata

Una rappresentazione chiara dei simboli significa che il rispettivo elemento è presente in uno studio.

17 AVVIO DI SICAT SUITE

⚠ **ATTENZIONE**	**Un'assegnazione errata del nome del paziente o della radiografia 3D potrebbe avere come conseguenza lo scambio di riprese dei pazienti.** Verificare che la radiografia 3D da importare oppure già caricata in un'applicazione SICAT sia assegnata al corretto nome del paziente e alle corrette informazioni di ripresa.

⚠ **ATTENZIONE**	**Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.** Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.

⚠ **ATTENZIONE**	**Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.** Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.

Per avviare SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 procedere come segue:

☑ SICAT Suite è già stato installato con successo. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Installazione di SICAT Suite [▶Pagina 24]*.

☑ SICAT Suite è già stato registrato come modulo SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 [▶Pagina 36]*. Se SICAT Suite viene installato dopo SIDEXIS 4 la registrazione può avvenire automaticamente.

☑ In SIDEXIS 4 è già stata selezionata una radiografia 3D o uno studio.

☑ Insieme alle radiografia 3D o allo studio sono state selezionate opzionalmente anche impronte ottiche.

1. Se sono stati selezionati una radiografia 3D e opzionalmente impronte ottiche, cliccare sul simbolo **Mostrare in** e poi sul simbolo **SICAT Suite**.

2. Se sono stati selezionati uno studio e opzionalmente impronte ottiche, cliccare sul simbolo **SICAT Suite**.

▶ SIDEXIS 4 passa alla fase **Plan & Treat**.

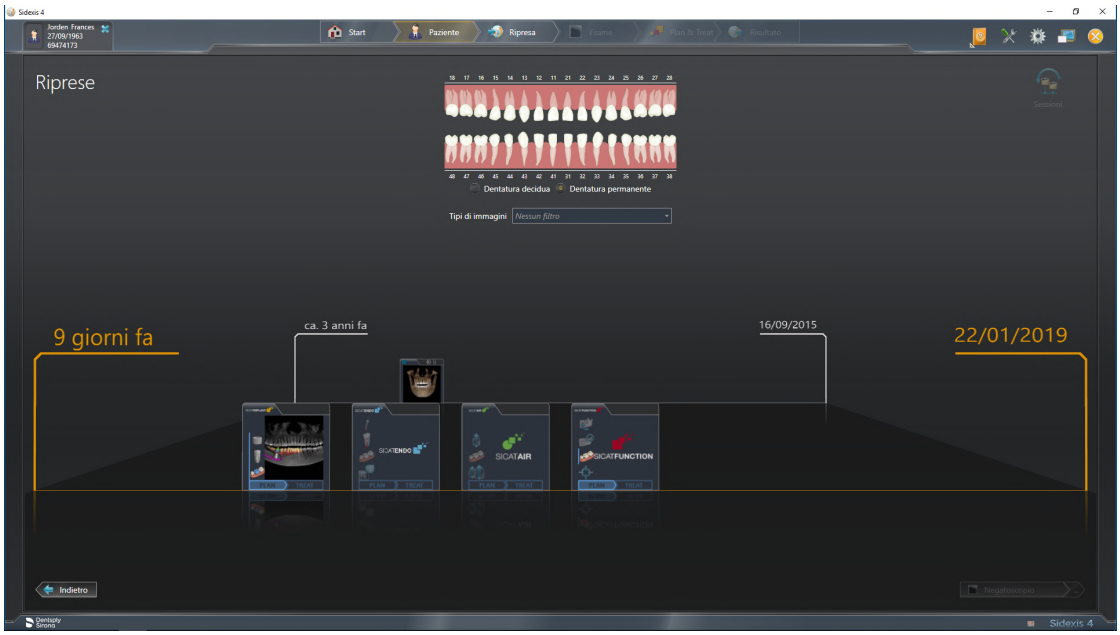
▶ SICAT Suite apre la radiografia 3D con lo studio ad essa correlata in SICAT Air.

▶ Se è stata selezionata una radiografia 3D o uno studio insieme a impronte ottiche, SICAT Air apre prima l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**. Potete trovare ulteriori informazioni al riguardo alla voce *Impronte ottiche [▶Pagina 157]*.

ℹ	Se si apre una radiografia 3D senza il relativo studio ed è stata attivata soltanto la licenza di un'applicazione SICAT, questa applicazione SICAT si avvia. Se si apre una radiografia 3D con di un relativo studio e sono state attivate licenze di più applicazioni SICAT, si avvia l'applicazione dello studio che è stato modificato per ultimo.

Dopo l'apertura della radiografia 3D è possibile passare a un'altra applicazione SICAT. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione fra le applicazioni SICAT [▶Pagina 43]*.

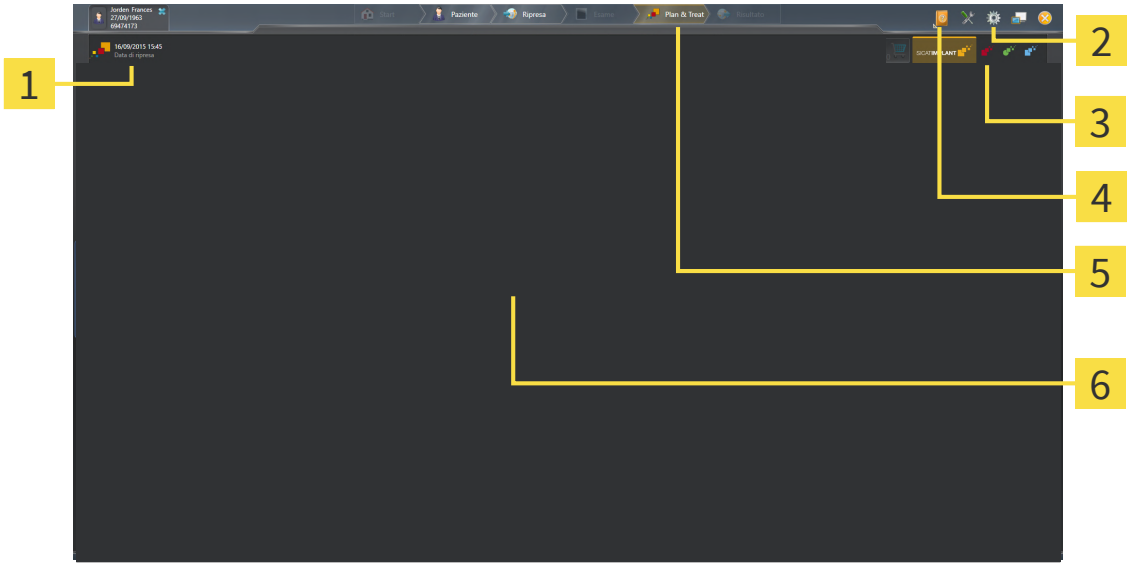
Se è stato salvato uno studio specifico per l'applicazione, è possibile selezionarlo direttamente nella finestra **Riprese** e aprirlo nella rispettiva applicazione SICAT. Se nel carrello è già stato posizionato un articolo basato su questo studio, si apre il carrello.



SIDEXIS 4 mostra gli studi anche nella finestra **Dettagli paziente** nell'area **Ultime riprese**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Studi SICAT Air in SIDEXIS 4 [▶Pagina 38]*.

18 L'INTERFACCIA UTENTE DI SICAT SUITE

L'interfaccia utente di SICAT Suite è composta dalle parti seguenti:



1 Studio attualmente aperto	4 **Guida**
2 **Impostazioni**	5 Barra delle fasi SIDEXIS 4
3 Pulsanti per la commutazione di applicazioni e pulsante **Carrello**	6 **Area dell'applicazione**

- Studio attualmente aperto - qui sono disponibili informazioni sullo studio attualmente aperto e un pulsante per la chiusura di SICAT Suite.
- **Impostazioni** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Impostazioni [▶Pagina 183]*.
- Pulsanti per la commutazione di applicazioni e pulsante **Carrello** - Informazioni al riguardo sono disponibili in *Commutazione fra le applicazioni SICAT [▶Pagina 43]* e in *Processo di ordinazione [▶Pagina 153]*.
- **Guida** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aprire le istruzioni per l'uso [▶Pagina 44]*.
- L' **Area dell'applicazione**, che si trova nella restante parte di SICAT Suite, mostra l'interfaccia utente dell'applicazione SICAT attiva.

19 COMMUTAZIONE FRA LE APPLICAZIONI SICAT

Per passare da un’applicazione SICAT all’altra, procedere come segue:

- Fare clic sul pulsante con il nome dell'applicazione SICAT desiderata.

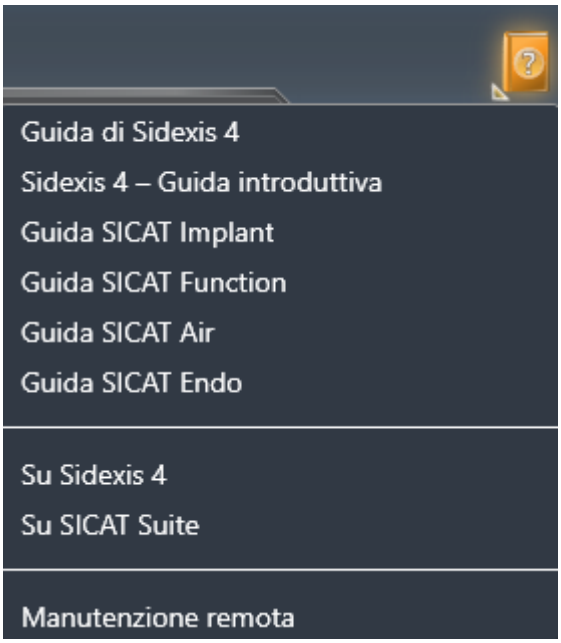
► SICAT Suite passa all'applicazione selezionata.

20 APRIRE LE ISTRUZIONI PER L'USO

Il menu **Guida** di SIDEXIS 4 contiene le istruzioni per l'uso delle applicazioni SICAT in forma di file PDF. Per aprire le istruzioni per l'uso di un'applicazione SICAT, procedere come segue:

1. Fare clic sul simbolo **Guida**.

   ► Si apre un elenco delle istruzioni per l'uso disponibili:



2. Fare clic sulle istruzioni per l'uso desiderate.

► Le istruzioni per l'uso selezionate si aprono.

Se un'applicazione SICAT è aperta, è possibile premere anche il tasto F1 per aprire l'aiuto corrispondente.

21 LICENZE

La SICAT Suite mostra esclusivamente l'applicazione SICAT per la quale è stata attivata una licenza.

Nella versione collegata a SIDEXIS 4della SICAT Suite è possibile visualizzare le pianificazioni SICAT Air anche senza licenza SICAT Air attiva.

Per poter utilizzare licenze di rete è necessario impostare prima un server di licenza nella rete ambulatoriale locale e collegare il server di licenza con SICAT Suite.

Per informazioni relative all'impostazione di un server di licenza in una rete ambulatoriale locale si rimanda alle istruzioni per l'uso del software per la gestione di licenza CodeMeter del produttore WIBU-SYSTEMS Ag e alla guida rapida *Installazione del server di licenza SICAT Suite Versione 2.0*.

Esistono i sequenti tipi di licenze:

- Una licenza Viewer con la quale è possibile utilizzare un'applicazione in modalità Viewer per un periodo di tempo illimitato.
- Una licenza demo che consente l'accesso per un periodo di tempo limitato alle versioni complete di una o più applicazioni SICAT.
- Una licenza di versione completa che consente l'accesso per un periodo di tempo illimitato alle versioni complete di una o più applicazioni SICAT.

Queste licenze si possono ottenere sia come licenze per il posto di lavoro sia come licenze di rete:

- con una licenza per il posto di lavoro è possibile utilizzare le applicazioni SICAT su un computer definito.
- con una licenza di rete è possibile utilizzare le applicazioni SICAT su più computer in una rete ambulatoriale locale.

COME OTTENERE LE LICENZE

Per ottenere una licenza per un'applicazione SICAT o una singola funzione, sono necessari i seguenti passi:

- Contattate il vostro partner commerciale sul posto.
- Riceverete un codice Voucher.
- Dal codice Voucher generate un codice per la licenza nel portale SICAT (raggiungibile dalla homepage di SICAT).
- SICAT aggiunge il codice per la licenza alla vostra chiave di attivazione.
- Con la chiave di attivazione potete attivare le applicazioni SICAT o le singole funzioni nella SICAT Suite. L'attivazione avviene per le licenze sul posto di lavoro nella SICAT Suite e per le licenze di rete dal server di licenze nella rete ambulatoriale locale.

Se nel vostro paese sono disponibili abbonamenti per i prodotti Suite, sono disponibili informazioni separate per la loro installazione e il loro utilizzo.

ATTIVARE E DISATTIVARE LE LICENZE

Quanto segue vale per le licenze per il posto di lavoro e per licenze di rete:

- Riceverete esclusivamente il codice per la licenza delle applicazioni SICAT ammessa nel vostro paese.
- Se si attiva una licenza di versione completa, ricevete automaticamente le licenze Viewer per tutte le applicazioni che sono ammesse nel vostro paese.
- Se si restituisce la licenza di versione completa di un'applicazione SICAT, si riceve automaticamente una licenza Viewer, a condizione che l'applicazione sia ammessa nel vostro paese.

Quanto segue vale solo per le licenze per il posto di lavoro:

- Se si attiva una chiave di attivazione per una licenza per il posto di lavoro su un computer, la licenza ottenuta viene collegata al computer e non è più disponibile per essere attivata su un altro computer. Una chiave di attivazione può contenere più licenze per le applicazioni o le funzioni SICAT.
- È possibile disattivare le licenze per il posto di lavoro per ciascuna applicazione SICAT o per singole funzioni indipendentemente l'una dalle altre. Le licenze per il posto di lavoro restituite restano a disposizione per l'attivazione sullo stesso computer oppure su altri computer.

Quanto segue vale solo per le licenze di rete:

- se si utilizza una licenza di rete, durante l'utilizzo di SICAT Suite l'utente ha sempre a disposizione su un computer una licenza di rete per le relative applicazioni SICAT o funzioni. Per tutto il tempo che la licenza di rete viene utilizzata rimane bloccata per altri utenti.
- Se si utilizza una licenza di rete, alla chiusura di SICAT Suite la licenza di rete viene automaticamente restituita al server di licenza nella rete ambulatoriale.
- Se si passa da una licenza di rete a una per il posto di lavoro la licenza di rete viene automaticamente restituita al server di licenza della rete ambulatoriale.
- Se SICAT Suite non viene chiuso correttamente perdendo di conseguenza il collegamento al server di licenza nella rete ambulatoriale, dopo un determinato periodo di tempo gli altri utenti vengono automaticamente riabilitati ad utilizzare tale licenza di rete.
- Se SICAT Suite viene utilizzato in SIDEXIS 4 con licenze di rete, è possibile stabilire nelle impostazioni per SICAT Suite, se deve valere un limite di tempo per la creazione di un collegamento al server di licenza nella rete ambulatoriale.

ULTERIORI AZIONI

Una panoramica delle licenze attivate sul computer viene fornita nella finestra **Licenze**. Nelle licenze demo la SICAT Suite mostra la data di scadenza delle licenze. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Apertura della finestra "Licenze" [▶Pagina 48]*.

Le licenze per il posto di lavoro possono essere attivate in due modi:

- Se il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo, l'attivazione della licenza avviene automaticamente. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Attivazione delle licenze per il posto di lavoro con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo [▶Pagina 49]*.
- Se lo si desidera o se il computer su quale è installato SICAT Suite non dispone di un collegamento a Internet attivo, l'attivazione della licenza può essere effettuata manualmente utilizzando i file di richiesta della licenza. È necessario caricare i file di richiesta della licenza nella pagina web di SICAT.

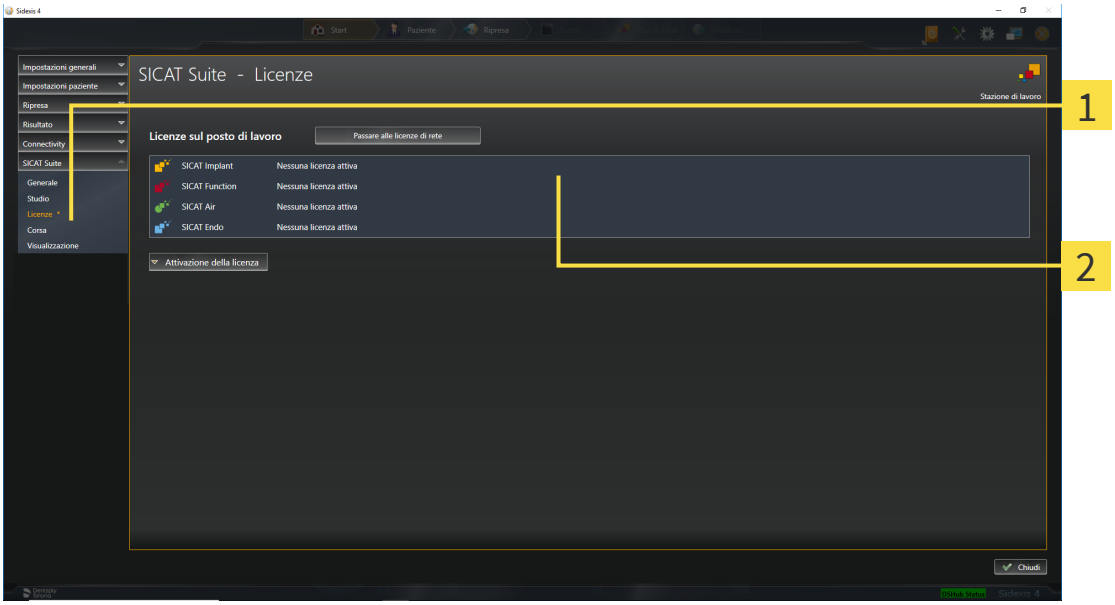
In cambio si ottiene un file di attivazione della licenza che deve essere attivato in SICAT Suite. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Attivazione delle licenze per il posto di lavoro manuale o senza collegamento a Internet attivo [▶Pagina 51]*.

È possibile disattivare singolarmente le licenze per il posto di lavoro di ogni applicazione o funzione. Dopo aver disattivato una licenza per il posto di lavoro, è possibile immettere la stessa chiave di attivazione oppure una diversa. Le licenze per il posto di lavoro restituite restano a disposizione per l'attivazione sullo stesso computer oppure su altri computer. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Restituzione di licenze per il posto di lavoro nel pool di licenze [▶Pagina 53]*.

Per sapere come attivare le licenze di rete andare su *Attivazione licenze di rete [▶Pagina 55]*.

21.1 APERTURA DELLA FINESTRA "LICENZE"

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.
   ▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.
   ▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **Licenze**.
   ▶ Si apre la finestra **Licenze**:



1 Scheda **Licenze**

2 Finestra **Licenze**

Proseguire con una delle seguenti azioni:

- *Attivazione delle licenze per il posto di lavoro con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo [▶Pagina 49]*
- *Attivazione delle licenze per il posto di lavoro manuale o senza collegamento a Internet attivo [▶Pagina 51]*
- *Attivazione licenze di rete [▶Pagina 55]*
- *Restituzione di licenze per il posto di lavoro nel pool di licenze [▶Pagina 53]*

21.2 ATTIVAZIONE DELLE LICENZE PER IL POSTO DI LAVORO CON L'AUSILIO DI UN COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

NOTA	**La cartella del paziente deve essere chiusa** Prima di apportare modifiche alle licenze è necessario chiudere le cartelle dei pazienti attive.

Per avviare il processo di attivazione, procedere come segue:

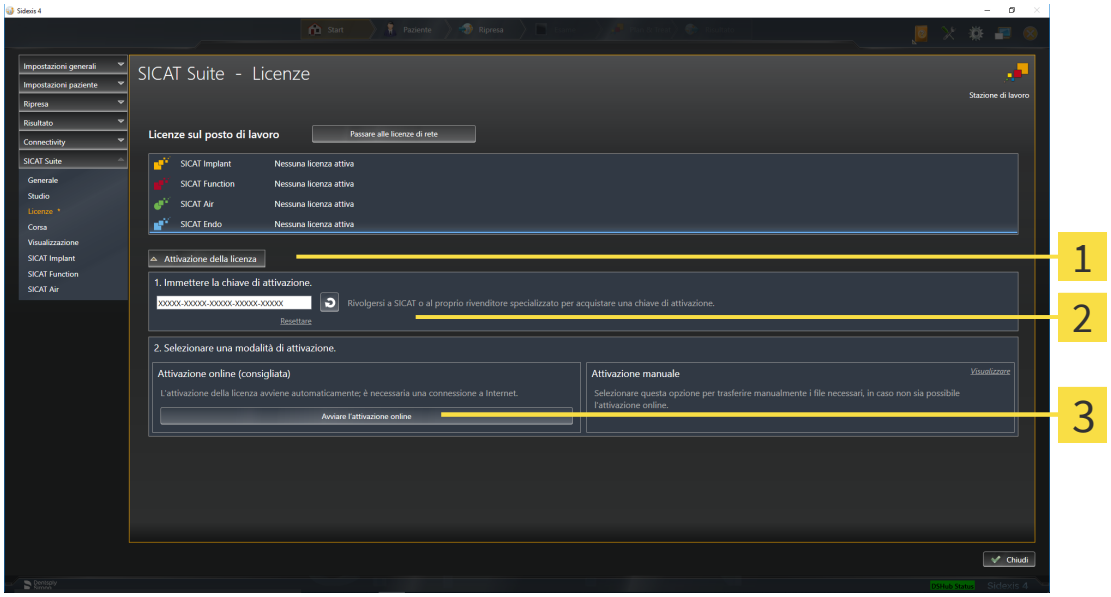
☑ Ad almeno un'applicazione SICAT o ad una singola funzione manca una licenza per il posto di lavoro attiva.

☑ Per questa operazione il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.

☑ La finestra **Licenze** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Apertura della finestra "Licenze" [▶Pagina 48]*.

1. Nella finestra **Licenze** fare clic sul pulsante **Attivazione della licenza**.

   ▶ Si apre l'area **Attivazione della licenza**:



1 Pulsante **Attivazione della licenza**

2 Area **Immettere la chiave di attivazione**

3 Pulsante **Avviare l'attivazione online**

2. Immettere nel campo **Immettere la chiave di attivazione** la propria chiave di attivazione.

3. Fare clic sul pulsante **Avviare l'attivazione online**.

4. Se si apre una finestra **Firewall di Windows**, si permette a SICAT Suite di accedere a Internet.

▶ Le licenze acquistate per le applicazioni installate o le singole funzioni vengono prelevate dal pool di licenze e attivate in SICAT Suite sul computer attuale.

▶ Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **L'attivazione della licenza è riuscita**.

NOTA	**Riavvio necessario** Se la versione collegata a SIDEXIS di una applicazione SICAT necessita di un riavvio dopo una modifica della licenza, la SICAT Suite apre una finestra di istruzioni corrispondente.

	Per attivare nuovamente un'applicazione SICAT, è possibile utilizzazione la chiave di attivazione facendo clic nell'area **Immettere la chiave di attivazione** sul pulsante **Utilizzare la chiave di attivazione cliente**. Per svuotare il campo con l'attuale chiave di licenza, fare sul pulsante **Resettare**.

21.3 ATTIVAZIONE DELLE LICENZE PER IL POSTO DI LAVORO MANUALE O SENZA COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

NOTA	**La cartella del paziente deve essere chiusa** Prima di apportare modifiche alle licenze è necessario chiudere le cartelle dei pazienti attive.

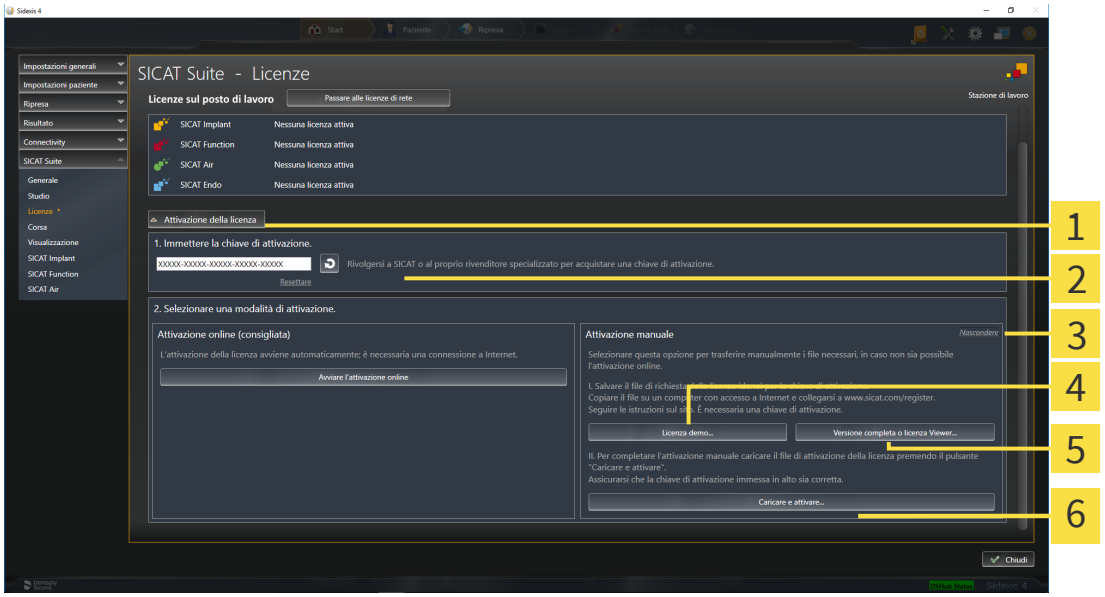
Per attivare le licenze manualmente o senza collegamento a Internet attivo, procedere come segue:

☑ Ad almeno un'applicazione SICAT o ad una singola funzione manca una licenza per il posto di lavoro attiva.

☑ La finestra **Licenze** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Apertura della finestra "Licenze" [▶Pagina 48]*.

1. Fare clic nella finestra **Licenze** su **Attivazione della licenza**.
   ▶ Si apre l'area **Attivazione della licenza**.

2. Fare clic nell'area **Attivazione manuale** su **Visualizzare**.
   ▶ Si apre l'area **Attivazione manuale**:



1 **Attivazione della licenza**	4 Pulsante **Licenza demo**
2 Area **Immettere la chiave di attivazione**	5 Pulsante **Versione completa o licenza Viewer**
3 **Visualizzare**	6 Pulsante **Caricare e attivare**

3. Se si desidera attivare una licenza di versione completa, fare clic sul pulsante **Versione completa o licenza Viewer**.

4. Se si desidera attivare una licenza demo, fare clic sul pulsante **Licenza demo**.
   ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.

5. Scegliere la cartella desiderata per il file di richiesta della licenza e fare clic su **OK**.

▶ Viene generato e salvato nella cartella selezionata un file di richiesta della licenza con estensione del file **WibuCmRaC**.

6. Copiare il file di richiesta della licenza su un computer con un collegamento a Internet attivo, ad esempio con l'aiuto di una pennetta USB.

7. Aprire sul computer un browser con il collegamento a Internet attivo e aprire il sito web http://www.sicat.com/register.

8. Seguire le istruzioni sulla pagina web di attivazione.
   ▶ Le licenze acquistate per le applicazioni installate o le singole funzioni vengono prelevate dal pool di licenze.
   ▶ Il server di licenza SICAT genera un file di attivazione della licenza con estensione **WibuCmRaU** che deve essere scaricato sul computer.

9. Copiare il file di attivazione della licenza scaricato nel computer sul quale gira SICAT Suite.

10. Verificare che nel campo **Immettere la chiave di attivazione** sia riportata la chiave corretta.

11. Nella finestra **Licenze** fare clic sul pulsante **Caricare e attivare**.
    ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.

12. Navigare fino al file di attivazione della licenza, selezionarlo e fare clic su **OK**.

▶ La licenza nel file di attivazione della licenza in SICAT Suite viene installata sul computer attuale.

▶ Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **L'attivazione della licenza è riuscita**.

NOTA	**Riavvio necessario** Se la versione collegata a SIDEXIS di una applicazione SICAT necessita di un riavvio dopo una modifica della licenza, la SICAT Suite apre una finestra di istruzioni corrispondente.

21.4 RESTITUZIONE DI LICENZE PER IL POSTO DI LAVORO NEL POOL DI LICENZE

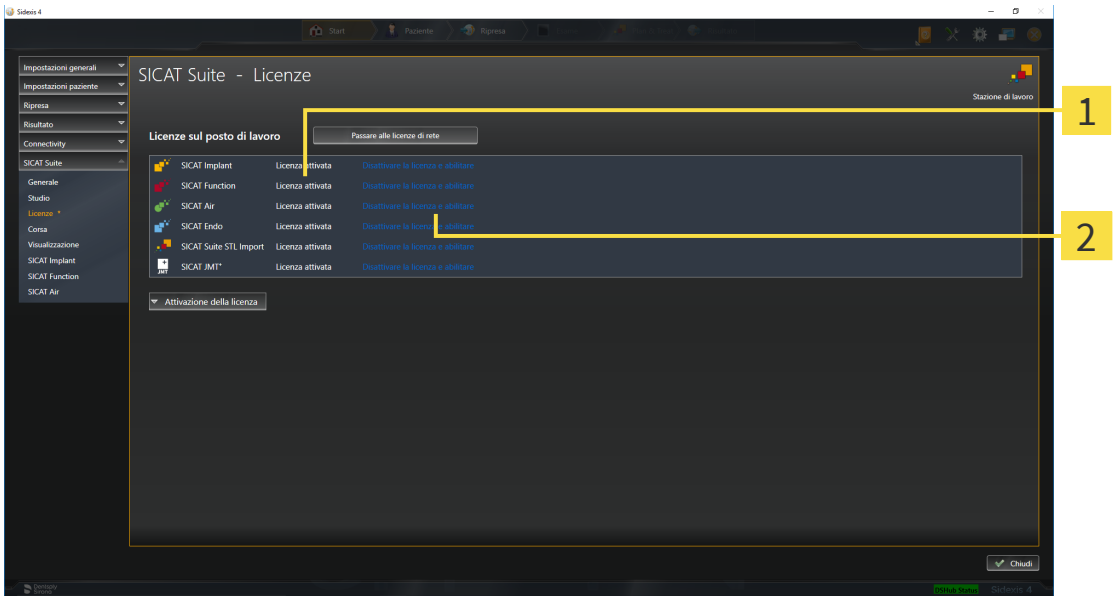
NOTA	**La cartella del paziente deve essere chiusa** Prima di apportare modifiche alle licenze è necessario chiudere le cartelle dei pazienti attive.

Per disattivare una licenza completa e restituirla al pool di licenze, procedere come segue:

☑ La licenza completa di un'applicazione SICAT è già attivata.

☑ Per questa operazione il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.

☑ La finestra **Licenze** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Apertura della finestra "Licenze" [▶Pagina 48]*.



1 Stato della licenza delle applicazioni SICAT e delle singole funzioni

2 Pulsante **Disattivare la licenza e abilitare**

- Fare clic nella finestra **Licenze** nella riga dell'applicazione SICAT desiderata o della singola funzione sul pulsante **Disattivare la licenza e abilitare**.

▶ La licenza selezionata viene restituita al pool di licenze ed è nuovamente disponibile per l'attivazione.

▶ Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **La restituzione della licenza nel pool di licenze è riuscita**.

▶ Senza licenza, l'applicazione è disponibile solo in modalità Viewer. Se le licenze di tutte le applicazioni SICAT sono state restituite al pool di licenze, SICAT Suite è completamente in modalità Viewer.

NOTA

Riavvio necessario

Se la versione collegata a SIDEXIS di una applicazione SICAT necessita di un riavvio dopo una modifica della licenza, la SICAT Suite apre una finestra di istruzioni corrispondente.

Se si desidera disattivare una licenza su un computer senza collegamento a Internet attivo, si prega di contattare l'assistenza SICAT.

21.5 ATTIVAZIONE LICENZE DI RETE

NOTA	**La cartella del paziente deve essere chiusa** Prima di apportare modifiche alle licenze è necessario chiudere le cartelle dei pazienti attive.

Per avviare il processo di attivazione, procedere come segue:

☑ Ad almeno un'applicazione SICAT o ad una singola funzione manca una licenza di rete attiva.

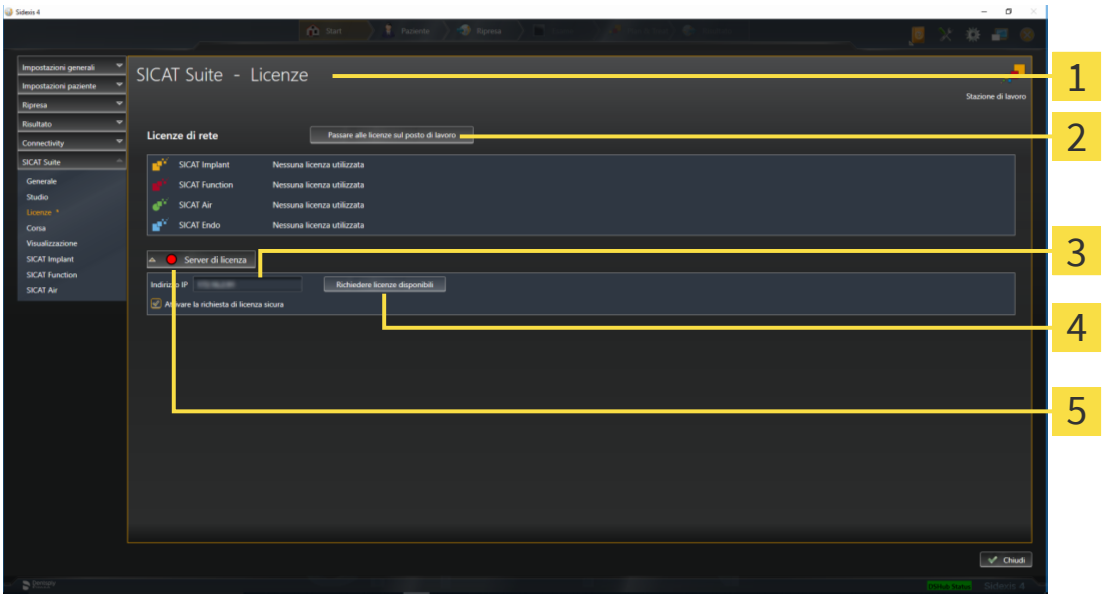
☑ È stato impostato un server di licenza.

☑ Il computer su cui è in funzione SICAT Suite ha un collegamento attivo alla rete nella quale si trova il server di licenza.

☑ La finestra **Licenze** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Apertura della finestra "Licenze" [▶Pagina 48]*.

1. Nella finestra **Licenze** fare clic sul pulsante **Passare alle licenze di rete**.

   ▶ SICAT Air mostra le informazioni per le licenze di rete e si apre l'area **Server di licenza**:



1	Finestra **Licenze**	4	Pulsante **Richiedere licenze disponibili**
2	Pulsante **Passare alle licenze sul posto di lavoro**	5	Indicatore di stato
3	Area **Indirizzo IP**		

2. Inserire nell'aera **Indirizzo IP** l'indirizzo IP del server di licenza nella rete ambulatoriale.

3. Fare clic sul pulsante **Richiedere licenze disponibili**.

▶ SICAT Suite crea un collegamento con il server di licenza.

▶ Le licenze acquistate per le applicazioni o le singole funzioni vengono prelevate dal pool di licenze e utilizzate in SICAT Suite sul computer attuale.

▶ L'indicatore si stato passa da rosso a verde.

▶ L'area **Server di licenza** si chiude.

Per garantire che le licenze di rete possano essere aperte senza un limite di tempo dal server di licenza, la casella di controllo **Attivare la richiesta di licenza sicura** è preimpostata come attiva.

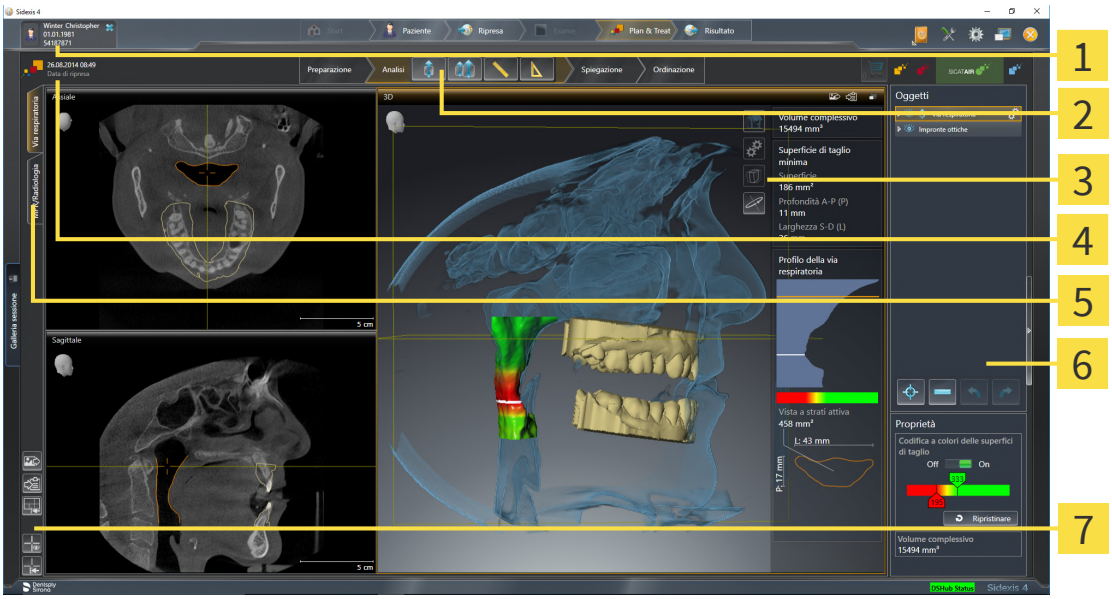
NOTA

Riavvio necessario

Se la versione collegata a SIDEXIS di una applicazione SICAT necessita di un riavvio dopo una modifica della licenza, la SICAT Suite apre una finestra di istruzioni corrispondente.

22 L'INTERFACCIA UTENTE DI SICAT AIR

L'interfaccia utente di SICAT Air è composta dalle parti seguenti:



1 Scheda **Cartella del paziente attiva**

2 **Barra degli strumenti del workflow**

3 **Barra degli strumenti della vista**

4 Informazioni sulla radiografia 3D aperta

5 Pulsanti per la commutazione delle aree di lavoro

6 **Barra degli oggetti**

7 **Barra degli strumenti dell'area di lavoro**

- La scheda **Cartella del paziente attiva** mostra gli attributi della cartella del paziente attiva.
- La **Barra degli strumenti del workflow** comprende tre diversi passaggi del workflow che contengono gli strumenti principali del workflow dell'applicazione. Questi contiene gli strumenti coi quali è possibile aggiungere e importare gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow [▶Pagina 58]*.
- La **Regione dell'area di lavoro** è la parte dell'interfaccia utente sotto la **Barra degli strumenti del workflow**. Mostra l'area di lavoro attiva di SICAT Air. Ogni area di lavoro contiene un determinato raggruppamento di viste. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica dell'area di lavoro delle vie respiratorie [▶Pagina 71]*.
- Solo la vista attiva mostra la **Barra degli strumenti della vista**. Contiene gli strumenti per adattare la rappresentazione alla vista appropriata. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Adattamento delle viste [▶Pagina 77]* e *Adattamento della vista 3D [▶Pagina 87]*.
- La **Barra degli oggetti** contiene gli strumenti per gestire gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Barra degli oggetti [▶Pagina 60]* e *Oggetti SICAT Air [▶Pagina 64]*.
- La **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** contiene gli strumenti per modificare le impostazioni generali delle aree di lavoro e tutte le viste ivi contenute, nonché per documentare il contenuto delle aree di lavoro. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici [▶Pagina 84]*, *Ripristino delle viste [▶Pagina 85]*, *Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro [▶Pagina 74]* e *Creazione di screenshot delle aree di lavoro [▶Pagina 75]*.

22.1 BARRA DEGLI STRUMENTI DEL WORKFLOW

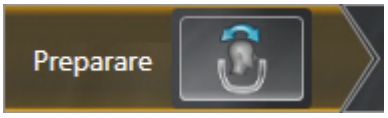
In SICAT Air la **Barra degli strumenti del workflow** comprende quattro passaggi del workflow:

1. **Preparazione**
2. **Analisi**
3. **Spiegazione**
4. **Ordinazione**

APERTURA E CHIUSURA DEI PASSAGGI DEL WORKFLOW

È possibile aprire e chiudere i passaggi del workflow facendo clic sugli stessi.

1. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "PREPARAZIONE"



Nel passaggio del workflow **Preparazione** è disponibile lo strumento seguente:

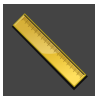
- **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume [▶Pagina 103]* e *Adattamento dell'area della panoramica [▶Pagina 108]*.

2. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "ANALISI"

Nel passaggio del workflow **Analisi** sono disponibili gli strumenti seguenti:

- **Segmentazione della via respiratoria in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria [▶Pagina 118]*.

- **Confrontare le vie respiratorie** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esecuzione del confronto delle vie respiratorie [▶Pagina 136]*.



- **Aggiungere la misurazione della distanza (D)** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta della misurazione della distanza [▶Pagina 112]*.

- **Aggiungere la misurazione dell'angolo (A)** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta delle misurazioni dell'angolo [▶Pagina 113]*.

3. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "SPIEGAZIONE"

Nel passaggio del workflow **Spiegazione** sono disponibili gli strumenti seguenti:

- **Disegnare freccia** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce Creazione di immagini e screenshot.

- **Disegnare cerchio** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce Creazione di immagini e screenshot.

- **Creazione handout in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce Preparazione di handout.

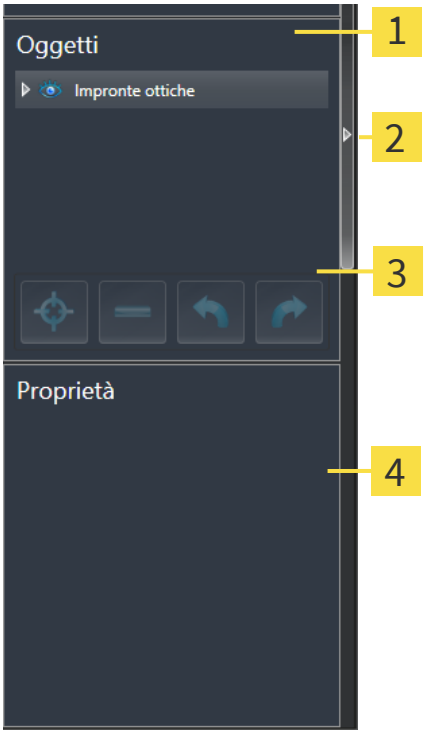
4. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "ORDINAZIONE"

Nel passaggio del workflow **Ordinazione** sono disponibili gli strumenti seguenti:

- **Importazione e registrazione delle impronte ottiche in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Impronte ottiche [▶Pagina 157]*.

- **Ordinazione bite terapeutico in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta al carrello dei bite terapeutici [▶Pagina 154]*.

22.2 BARRA DEGLI OGGETTI



1 **Browser dell'oggetto**

2 Pulsante **Nascondere barra degli oggetti** o pulsante **Mostrare barra degli oggetti**

3 **Barra degli strumenti dell'oggetto**

4 Area **Proprietà**

La **Barra degli oggetti** contiene gli elementi seguenti:

- Il **Browser dell'oggetto** mostra un elenco disposto secondo categorie di tutti gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione che sono stati inseriti nello studio attuale o che sono stati importati nello stesso. Il **Browser dell'oggetto** raggruppa automaticamente gli oggetti. Il gruppo **Misurazioni** contiene ad esempio tutti gli oggetti di misurazione. È possibile chiudere o aprire gruppi di oggetti, attivare oggetti e gruppi di oggetti e nascondere e mostrare oggetti e gruppi di oggetti. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti [▶Pagina 61]*.
- La **Barra degli strumenti dell'oggetto** contiene gli strumenti per mettere a fuoco gli oggetti, per rimuovere gli oggetti o i gruppi di oggetti e per annullare o ripetere azioni di oggetti o di gruppi di oggetti. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti [▶Pagina 63]*.
- L'area **Proprietà** mostra i dettagli dell'oggetto attivo.

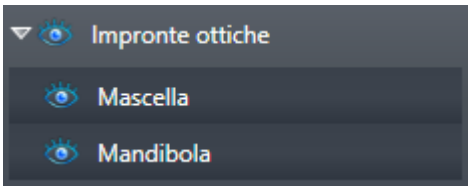
È possibile modificare la visibilità della **Barra degli oggetti** con due pulsanti sulla parte destra della **Barra degli oggetti**: **Nascondere barra degli oggetti** e **Mostrare barra degli oggetti**

Gli oggetti disponibili in SICAT Air si trovano in *Oggetti SICAT Air [▶Pagina 64]*.

22.3 GESTIONE DEGLI OGGETTI CON IL BROWSER DEGLI OGGETTI

CHIUSURA E APERTURA DEI GRUPPI DI OGGETTI

Per chiudere e aprire un gruppo di oggetti, procedere come segue:



☑ Il gruppo di oggetti desiderato è attualmente aperto.

1. Fare clic nel gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Chiudere il gruppo**.
   ▶ Il gruppo di oggetti si chiude.

2. Fare clic nel gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Aprire il gruppo**.

▶ Il gruppo di oggetti si apre.

ATTIVAZIONE DEGLI OGGETTI E DEI GRUPPI DI OGGETTI

Alcuni strumenti sono disponibili solo per gli oggetti e i gruppi di oggetti attivi.

Per attivare un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

☑ L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è attualmente disattivato.

- Fare clic sull'oggetto desiderato o sul gruppo di oggetti desiderato.

▶ SICAT Air disattiva un oggetto o un gruppo di oggetti attivato in precedenza.

▶ SICAT Air attiva l'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato.

▶ SICAT Air evidenzia con un colore l'oggetto o il gruppo di oggetti nel **Browser dell'oggetto** e nelle viste.

Nelle viste 2D è anche possibile attivare determinati oggetti facendo clic sugli stessi.

NASCONDERE E VISUALIZZARE GLI OGGETTI E I GRUPPI DI OGGETTI

Questa funzione è disponibile solo per determinati tipi di oggetti.

Per nascondere e visualizzare un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

☑ L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è attualmente visualizzato.

1. Fare clic accanto all'oggetto desiderato o al gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Mostrato** o sul simbolo **Alcuni mostrati**.

► SICAT Air nasconde l'oggetto o il gruppo di oggetti.

► SICAT Air mostra il simbolo **Nascosto** accanto all'oggetto o al gruppo di oggetti.

2. Fare clic accanto all'oggetto desiderato o al gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Nascosto**.

► SICAT Air visualizza l'oggetto o il gruppo di oggetti.

► SICAT Air mostra il simbolo **Mostrato** accanto all'oggetto o al gruppo di oggetti.

22.4 GESTIONE DEGLI OGGETTI CON LA BARRA DEGLI STRUMENTI DEGLI OGGETTI

Queste funzioni sono disponibili solo per determinati tipi di oggetti.

MESSA A FUOCO DELL'OGGETTO

Utilizzare questa funzione per trovare oggetti nelle viste.

Per mettere a fuoco un oggetto, procedere come segue:

☑ L'oggetto desiderato è già attivo. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti [▶Pagina 61]*.

☑ È possibile mettere a fuoco l'oggetto.

- Fare clic sul simbolo **Mettere a fuoco l'oggetto attivo (F)**.

▶ SICAT Air sposta il fuoco delle viste sull'oggetto attivo.

▶ SICAT Air visualizza l'oggetto attivo nelle viste.

È possibile mettere a fuoco oggetti facendo doppio clic sugli stessi nel **Browser dell'oggetto** o in una vista, fatta eccezione per la **3D**.

RIMOZIONE DEGLI OGGETTI E DEI GRUPPI DI OGGETTI

Per rimuovere un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

☑ L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è già attivo. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti [▶Pagina 61]*.

- Fare clic sul simbolo **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)**.

▶ SICAT Air rimuove l'oggetto o il gruppo di oggetti.

ANNULLAMENTO E RIPETIZIONE DELLE AZIONI DI OGGETTI

Per annullare le ultime azioni di oggetti e ripeterle, procedere come segue:

1. Fare clic sul simbolo **Annullare l'ultima azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Z)**.
   ▶ SICAT Air annulla l'ultima azione di oggetti o gruppi di oggetti.

2. Fare clic sul simbolo **Eseguire di nuovo azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Y)**.

▶ SICAT Air ripete l'ultima azione di oggetti o gruppi di oggetti annullata.

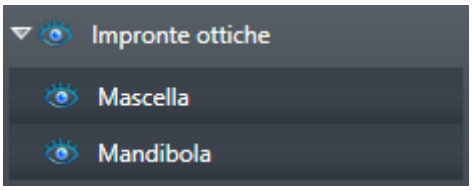
Le funzioni di annullamento e ripetizione sono disponibili purché uno studio sia aperto in un'applicazione SICAT.

22.5 OGGETTI SICAT AIR

Nel **Browser dell'oggetto** SICAT Air raggruppa oggetti specifici delle applicazioni, come segue:

- **Impronte ottiche**
- **Via respiratoria**
  - **Superficie di taglio minima**
- **Confronto delle vie respiratorie**
- **Handout**
  - **Immagine**
  - **Screenshot**
  - **Confronto delle vie respiratorie**

OGGETTO IMPRONTE OTTICHE



Dopo aver importato e registrato le impronte ottiche, SICAT Air mostra un oggetto **Impronte ottiche** nel **Browser dell'oggetto**. Un oggetto **Impronte ottiche** contiene i sotto-oggetti seguenti:

- **Mascella**
- **Mandibola**

Se si mette a fuoco uno dei sotto-oggetti, SICAT Air mette a fuoco l'oggetto selezionato in tutte le viste 2D.

Se si rimuove un oggetto **Mascella** o un oggetto **Mandibola** SICAT Air elimina dallo studio tutte le impronte ottiche presenti.

VIA RESPIRATORIA-OGGETTO

Dopo che la via respiratoria è stata segmentata, SICAT Air mostra l'oggetto **Via respiratoria** nel **Browser dell'oggetto**. La **Barra degli oggetti** mostra nell'are **Proprietà** per questo oggetto gli elementi seguenti:

- Un interruttore con cui è possibile attivare o disattivare la codifica a colori.
- La **Codifica a colori delle superfici di taglio** con cursori che permettono di determinare il valore minimo e massimo della superficie della sezione trasversale in mm² per la sfumatura cromatica.
- Il pulsante **Ripristinare**, con il quale è possibile ripristinare per la codifica a colori i valori di cui alle impostazioni SICAT Air. Per informazioni su come determinare i valori standard nelle impostazioni SICAT Air, consultare *Modifica delle impostazioni SICAT Air [▶Pagina 192]*.
- Il **Volume complessivo** dell'area della via respiratoria segmentata.

SICAT Air applica immediatamente le modifiche delle proprietà alla via respiratoria nella vista **3D**.

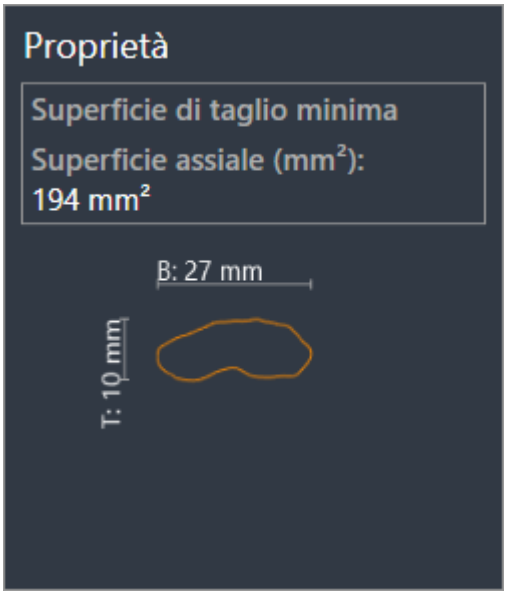
Se viene messo a fuoco l'oggetto **Via respiratoria**, SICAT Air adatta la regione dell'area di lavoro come segue:

- Se non è già attiva, SICAT Air attiva l'area di lavoro **Via respiratoria**.
- SICAT Air mette a fuoco in tutte le viste il centro della superficie della sezione trasversale minima.

Se l'oggetto **Via respiratoria**viene nascosto, SICAT Air nasconde anche l'area di analisi della via respiratoria.

Se si sposta il puntatore del mouse su un oggetto **Via respiratoria**, SICAT Air mostra il simbolo di una ruota dentata. Facendo clic sul simbolo della ruota dentata, SICAT Air apre la finestra **Segmentazione della via respiratoria**.

SUPERFICIE DI TAGLIO MINIMA-OGGETTO



Per gli oggetti **Superficie di taglio minima** vale quanto segue:

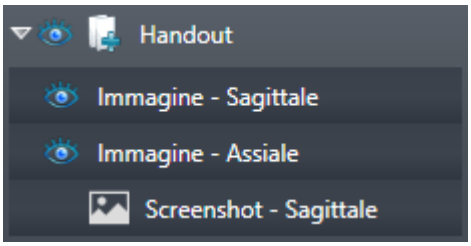
- **Superficie di taglio minima**Gli oggetti si trovano sotto agli oggetti **Via respiratoria**.
- La denominazione di un oggetto **Superficie di taglio minima** contiene la superficie della sezione trasversale minima in mm^2.
- Nell'area **Proprietà** l'oggetto mostra inoltre la sezione trasversale dello strato.
- Se si mette a fuoco un oggetto **Superficie di taglio minima**, le viste a strati 2D mostrano lo strato con la superficie della sezione trasversale minima.

CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE-OGGETTO

Per gli oggetti **Confronto delle vie respiratorie** vale quanto segue:

- Se si sposta il puntatore del mouse su un oggetto **Confronto delle vie respiratorie**, SICAT Air mostra il simbolo di una ruota dentata. Facendo clic sul simbolo della ruota dentata, SICAT Air apre la finestra **Confronto delle vie respiratorie**.
- Dopo aver creato e attivato un **Confronto delle vie respiratorie**, il **Browser dell'oggetto** mostra nell'area **Proprietà** quanto segue:
  - Momento della creazione dell'oggetto
  - Anteprima dell'oggetto
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per rimuovere un oggetto **Confronto delle vie respiratorie**. Dopo la rimozione l'oggetto precedente **Confronto delle vie respiratorie** non può essere ripristinato ed è necessario effettuare di nuovo il confronto delle vie respiratorie.

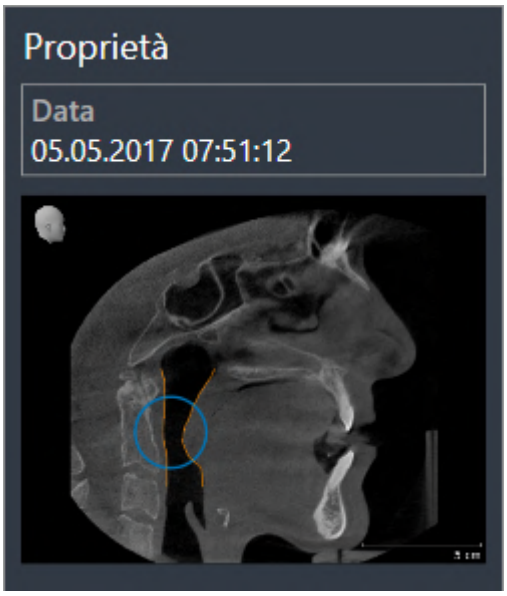
HANDOUT-OGGETTO



Per gli oggetti **Handout** vale quanto segue:

- Se si sposta il puntatore del mouse su un oggetto **Handout**, SICAT Air mostra il simbolo di una ruota dentata. Facendo clic sul simbolo della ruota dentata, SICAT Air apre la finestra **Creazione handout**.
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per rimuovere un oggetto **Handout**. SICAT Air rimuove tutti gli oggetti corrispondenti **Screenshot** e gli oggetti **Immagine**.

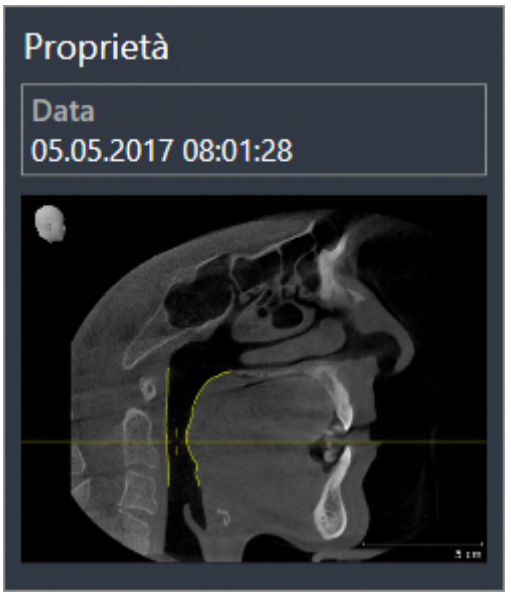
IMMAGINE-OGGETTI



Per gli oggetti **Immagine** vale quanto segue:

- **Immagine**-Gli oggetti si trovano sotto gli oggetti **Handout**.
- SICAT Air raccoglie in un'area di lavoro per ogni vista 2D tutti gli oggetti di disegno di uno strato e li usa per creare un oggetto **Immagine**.
- SICAT Air raccoglie in un'area di lavoro per la vista **3D** tutti gli oggetti di disegno di una determinata direzione dello sguardo e di un determinato fattore di zoom e li usa per creare un oggetto **Immagine**.
- Dopo aver creato e attivato un oggetto **Immagine**, **Browser dell'oggetto** mostra nell'area **Proprietà** quanto segue:
  - Momento della creazione dell'oggetto
  - Anteprima dell'oggetto
- È possibile utilizzare le funzioni **Annullare l'ultima azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Z)** e **Eseguire di nuovo azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Y)** per frecce e cerchi singoli.
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per un oggetto **Immagine** e in questo modo rimuovere tutte le frecce ei cerchi contenuti. SICAT Air rimuove gli oggetti **Immagine**, sia dal **Browser dell'oggetto** che dalla finestra **Creazione handout**.
- Se si mette a fuoco un oggetto **Immagine**, SICAT Air ripristina la vista corrispondente al momento in cui sono stati creati l'ultima freccia o l'ultimo cerchio ivi contenuti.

SCREENSHOT-OGGETTI



Per gli oggetti **Screenshot** vale quanto segue:

- **Screenshot**-Gli oggetti si trovano sotto gli oggetti **Handout**.
- SICAT Air crea un oggetto **Screenshot** per ogni screenshot.
- Dopo aver creato e attivato un oggetto **Screenshot**, **Browser dell'oggetto** mostra nell'area **Proprietà** quanto segue:
  - Momento della creazione dell'oggetto
  - Anteprima dell'oggetto
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per rimuovere un oggetto **Screenshot**. SICAT Air rimuove gli oggetti **Screenshot**, sia dal **Browser dell'oggetto** che dalla finestra **Creazione handout**.
- Se si mette a fuoco un oggetto **Screenshot**, SICAT Air ripristina la vista corrispondente al momento in cui è stato creato l'oggetto.
- Le funzioni per mostrare e nascondere non sono disponibili.

23 AREE DI LAVORO

Le applicazioni SICAT rappresentano gli studi in diverse viste e ordinano i raggruppamenti di viste in aree di lavoro.

In SICAT Air ci sono due diverse aree di lavoro:

Via respiratoria

MPR/Radiologia

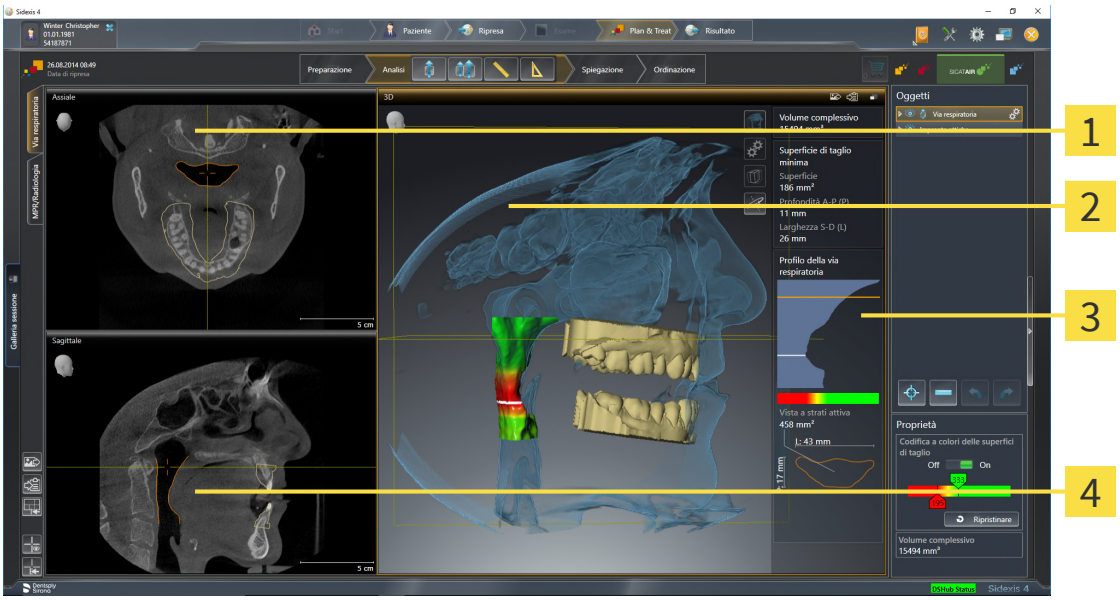
- **Via respiratoria**- Area di lavoro - potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica dell'area di lavoro delle vie respiratorie [▶Pagina 71]*.
- **MPR/Radiologia**- Area di lavoro - potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica dell'area di lavoro della radiologia/MPR [▶Pagina 72]*.

Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

Le seguenti azioni sono disponibili per le aree di lavoro e le viste ivi contenute:

- *Commutazione dell'area di lavoro [▶Pagina 73]*.
- *Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro [▶Pagina 74]*.
- *Adattamento delle viste [▶Pagina 77]*.
- Sono presenti altre opzioni per adattare la vista **3D**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento della vista 3D [▶Pagina 87]*.
- È possibile documentare il contenuto dell'area di lavoro attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Creazione di screenshot delle aree di lavoro [▶Pagina 75]*.

23.1 PANORAMICA DELL'AREA DI LAVORO DELLE VIE RESPIRATORIE



1 **Assiale**-Vista

2 **3D**-Vista

3 Area di analisi della via respiratoria

4 **Sagittale**-Vista

VISTA ASSIALE

Di regola la vista **Assiale** mostra gli strati dall'alto. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Assiale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione [▶Pagina 190]*.

VISTA 3D

La vista **3D** mostra la rappresentazione 3D dello studio aperto.

VISTA SAGITTALE

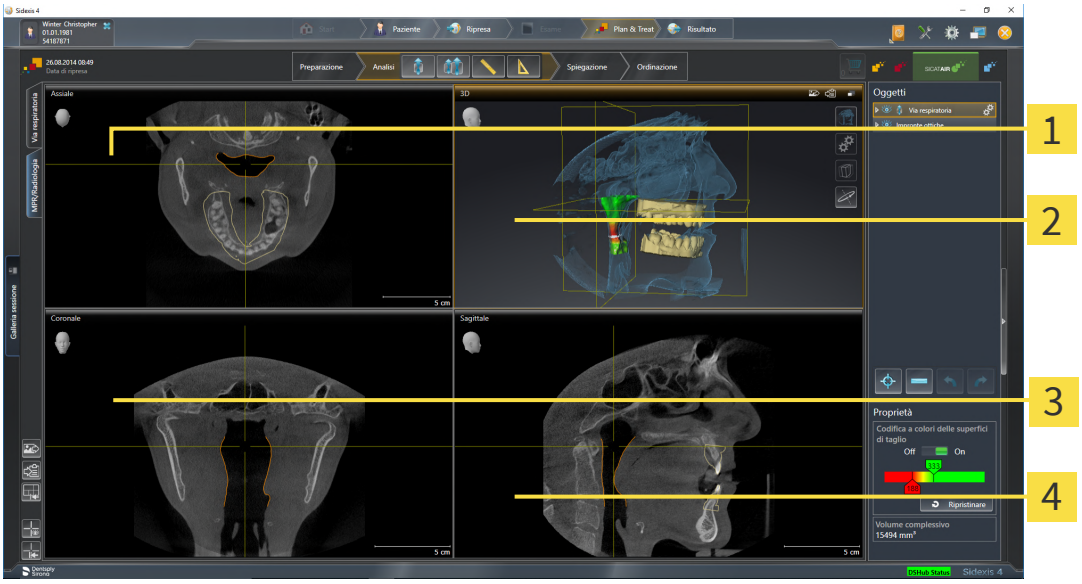
Di regola la vista **Sagittale** mostra gli strati da destra. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Sagittale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione [▶Pagina 190]*.

Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

Potete trovare le funzioni delle viste alle voci *Adattamento delle viste [▶Pagina 77]* e *Adattamento della vista 3D [▶Pagina 87]*.

Se è stato creato un oggetto **Via respiratoria** attraverso la segmentazione della via respiratoria, nella vista **3D** è disponibile l'area di analisi della via respiratoria. Le informazioni al riguardo sono disponibili alle voci *Oggetti SICAT Air [▶Pagina 64]*, *Segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 117]* e *Interazione con il profilo della via respiratoria [▶Pagina 132]*.

23.2 PANORAMICA DELL'AREA DI LAVORO DELLA RADIOLOGIA/MPR



1 Vista **Assiale**

2 Vista **3D**

3 Vista **Coronale**

4 Vista **Sagittale**

VISTA ASSIALE

Di regola la vista **Assiale** mostra gli strati dall'alto. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Assiale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione [▶Pagina 190]*.

VISTA 3D

La vista **3D** mostra la rappresentazione 3D dello studio aperto.

VISTA CORONALE

La vista **Coronale** mostra gli strati da davanti.

VISTA SAGITTALE

Di regola la vista **Sagittale** mostra gli strati da destra. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Sagittale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione [▶Pagina 190]*.

Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

Potete trovare le funzioni delle viste alle voci *Adattamento delle viste [▶Pagina 77]* e *Adattamento della vista 3D [▶Pagina 87]*.

23.3 COMMUTAZIONE DELL’AREA DI LAVORO

Per commutare l'area di lavoro, procedere come segue:

- Fare clic nell'angolo in alto a sinistra della regione sulla scheda dell'area di lavoro desiderata.

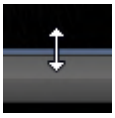
► Si apre l'area di lavoro selezionata.

23.4 ADATTAMENTO E RIPRISTINO DEL LAYOUT DELLE AREE DI LAVORO

ADATTAMENTO DEL LAYOUT DELL'AREA DI LAVORO ATTIVA

Per adattare il layout dell'area di lavoro attiva, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse oltre il bordo tra due o più viste.
   ► Il puntatore del mouse assume la seguente forma:

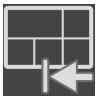


2. Fare clic con il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto.
3. Spostare il mouse.
   ► La posizione del bordo viene modificata.
   ► Le dimensioni delle viste su tutti i lati del bordo vengono modificati.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

► SICAT Air conserva la posizione attuale del bordo e le dimensioni attuali delle viste su tutti i lati del bordo.

RIPRISTINO DEL LAYOUT DELL'AREA DI LAVORO ATTIVA

Per ripristinare il layout dell’area di lavoro attiva, procedere come segue:



- Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Ripristinare il layout dell'area di lavoro attiva**.

► SICAT Air ripristina l’area di lavoro attiva al layout standard. Ciò significa che il software mostra tutte le viste nelle dimensioni standard.

23.5 CREAZIONE DI SCREENSHOT DELLE AREE DI LAVORO

A scopi di documentazione è possibile copiare gli screenshot delle aree di lavoro negli appunti di Windows.

AGGIUNTA DELLO SCREENSHOT DI UN'AREA DI LAVORO ALL'OUTPUT DI SIDEXIS 4

Per aggiungere gli screenshot di un'area di lavoro all'output di SIDEXIS 4, procedere come segue:

☑ L'area di lavoro desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione dell'area di lavoro [▶Pagina 73]*.

- Nella barra degli strumenti dell'area di lavoro fare clic sul simbolo **Aggiunta dello screenshot dell'area di lavoro attiva all'output di SIDEXIS 4**.

▶ SICAT Air aggiunge uno screenshot dell'area di lavoro all'output di SIDEXIS 4.

COPIA DELLO SCREENSHOT DI UN'AREA DI LAVORO NEGLI APPUNTI DI WINDOWS

Per copiare lo screenshot di un'area di lavoro negli appunti di Windows, procedere come segue:

☑ L'area di lavoro desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione dell'area di lavoro [▶Pagina 73]*.

- Nella barra degli strumenti dell'area di lavoro fare clic sul simbolo **Copia dello screenshot dell'area di lavoro attiva negli appunti**.

▶ SICAT Air copia uno screenshot dell'area di lavoro negli appunti di Windows.

È possibile aggiungere screenshot dagli appunti in numerose applicazioni, ad esempio software di elaborazione immagini ed elaborazioni di testi. Nella maggior parte delle applicazioni la scorciatoia da tastiera per l'aggiunta di elementi è Ctrl+V.

24 VISTE

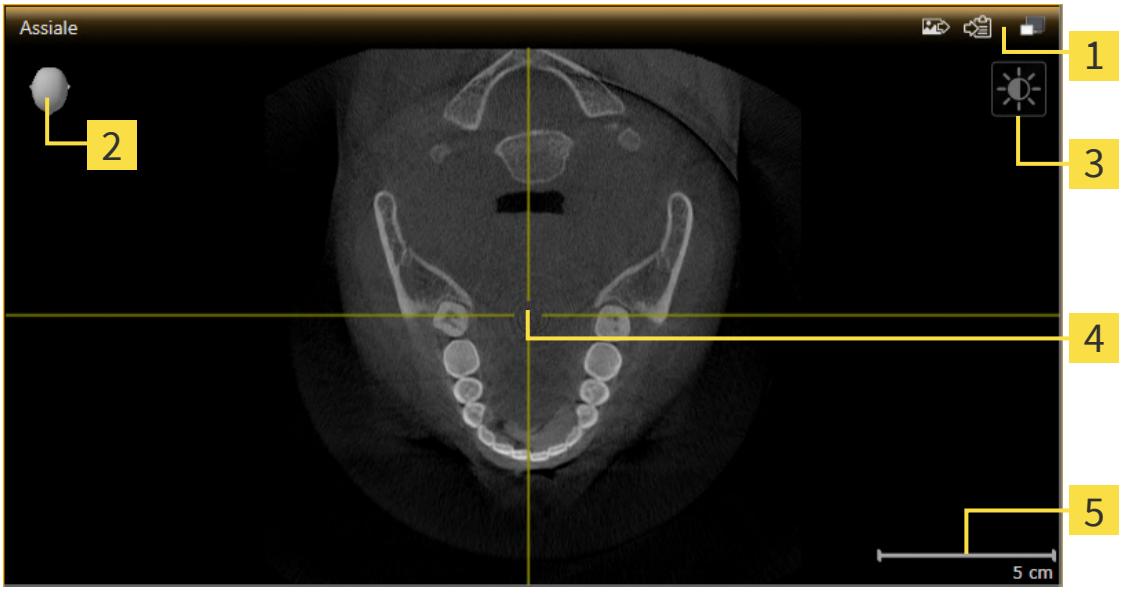
Le viste sono contenute nelle aree di lavoro. Una descrizione delle diverse aree di lavoro e viste è disponibile in *Aree di lavoro [▶Pagina 70]*.

È possibile adattare le viste. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Adattamento delle viste [▶Pagina 77]* e *Adattamento della vista 3D [▶Pagina 87]*.

24.1 ADATTAMENTO DELLE VISTE

Alcuni strumenti per l'adattamento sono disponibili solo per la vista attiva. Per informazioni su come attivare una vista, consultare *Commutazione della vista attiva [▶Pagina 78]*.

Una vista attiva contiene i seguenti elementi:



1 Barra del titolo

2 Testina di orientamento

3 Barra degli strumenti della vista

4 Reticolo

5 Scala

Le viste assiali 2D mostrano reticoli. I reticoli sono linee di taglio con altre viste a strati. SICAT Air sincronizza tutte le viste a strati fra di loro. Ciò significa che tutti i reticoli sono individuati nella medesima posizione all'interno dei dati radiografici 3D. In questo modo è possibile assegnare le strutture anatomiche nelle viste.

La vista **3D** mostra le cornici che rappresentano le posizioni attuali delle viste a strati 2D.

Per adattare le viste sono disponibili le seguenti azioni:

- *Commutazione della vista attiva [▶Pagina 78]*
- *Massimizzazione e ripristino delle viste [▶Pagina 79]*
- *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D [▶Pagina 80]*
- *Zoom delle viste e spostamento delle sezioni [▶Pagina 82]*
- *Scorrimento degli strati nelle viste a strati 2D [▶Pagina 83]*
- *Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici [▶Pagina 84]*
- *Ripristino delle viste [▶Pagina 85]*

Sono presenti altre possibilità di adattamento della vista **3D**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento della vista 3D [▶Pagina 87]*.

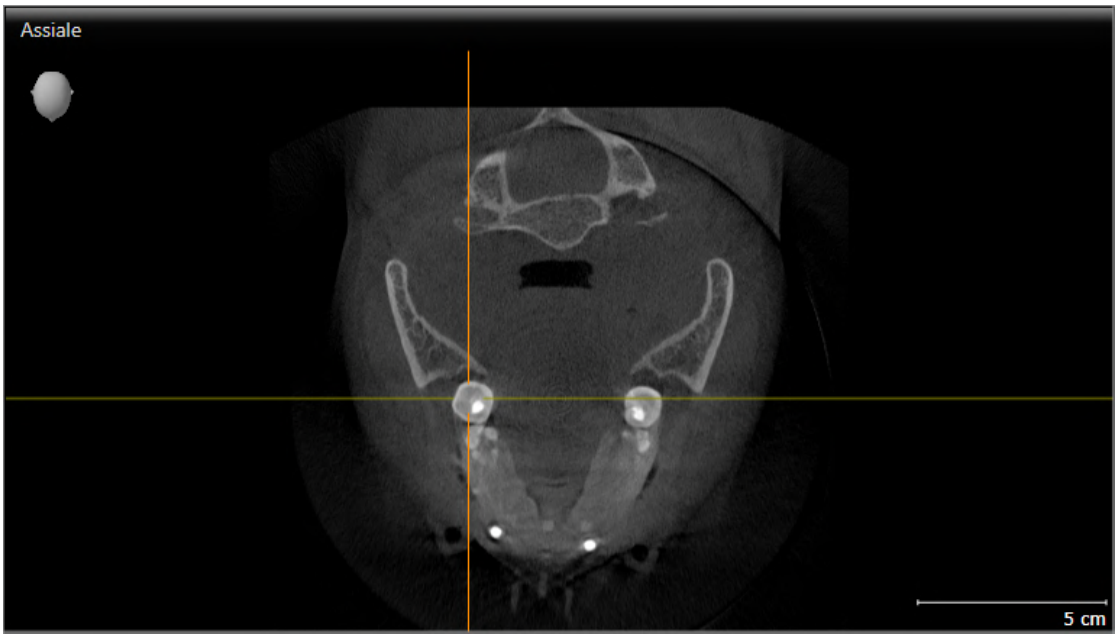
È possibile documentare il contenuto di una vista attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Creazione di screenshot delle viste [▶Pagina 86]*.

24.2 COMMUTAZIONE DELLA VISTA ATTIVA

Solo la vista attiva mostra la **Barra degli strumenti della vista** e la barra del titolo.

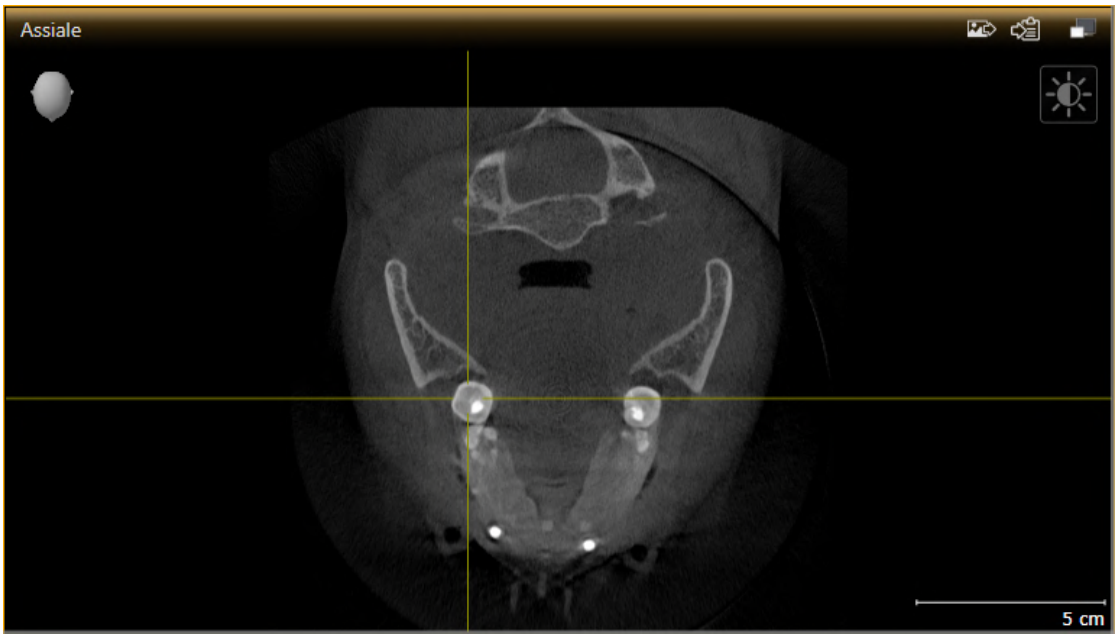
Per attivare una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata:



2. Fare clic nella vista desiderata.

▶ SICAT Air attiva la vista:



La vista attivata si distingue per la barra del titolo arancione.

24.3 MASSIMIZZAZIONE E RIPRISTINO DELLE VISTE

Per massimizzare una vista e poi ripristinarne le dimensioni precedenti, procedere come segue:

☑ La vista desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva [▶Pagina 78]*.

☑ La vista desiderata non è massimizzata.

1. Fare clic nella barra del titolo della vista desiderata sul simbolo **Massimizzare**.

   ▶ SICAT Air massimizza la vista.

2. Fare clic nella barra del titolo della vista massimizzata sul simbolo **Ripristinare**.

   ▶ SICAT Air ripristina le dimensioni precedenti della vista.

Per massimizzare le viste e ripristinarne le dimensioni precedenti, sono disponibili le alternative seguenti:

- Per massimizzare una vista, è anche possibile fare doppio clic sulla riga del titolo della vista desiderata.
- Per ripristinare le dimensioni precedenti di una vista, è anche possibile fare doppio clic sulla riga del titolo della vista massimizzata.

24.4 ADATTAMENTO E RIPRISTINO DELLA LUMINOSITÀ E DEL CONTRASTO DELLE VISTE 2D

Per adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D, procedere come segue:

☑ La vista 2D desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva [▶Pagina 78]*.

1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista 2D sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**.

   ▶ Si apre la finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto**:

2. Spostare il puntatore del mouse sul cursore **Luminosità**.
3. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse e spostare il puntatore del mouse verso l'alto o verso il basso.

   ▶ SICAT Air adatta la luminosità della vista 2D a seconda della posizione del cursore **Luminosità**.

4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

   ▶ SICAT Air mantiene l'attuale luminosità della vista 2D.

5. Spostare il puntatore del mouse sul cursore **Contrasto**.
6. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse e spostare il puntatore del mouse verso l'alto o verso il basso.

   ▶ SICAT Air adatta il cursore della vista 2D a seconda della posizione del cursore **Contrasto**.

7. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

   ▶ SICAT Air mantiene l'attuale contrasto della vista 2D.

8. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto**.

▶ La finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto** si chiude.

Per riportare la luminosità e il contrasto della vista 2D ai valori standard, è possibile fare clic sul simbolo **Ripristinare luminosità e contrasto**.

La luminosità e il contrasto di tutte le viste a strati 2D sono collegati tra loro.

24.5 ZOOM DELLE VISTE E SPOSTAMENTO DELLE SEZIONI

ZOOM DI UNA VISTA

Lo zoom ingrandisce o riduce il contenuto di una vista.

Per effettuare lo zoom di una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
2. Far scorrere la rotellina del mouse in avanti.
   ▶ La vista si ingrandisce.
3. Far scorrere la rotellina del mouse indietro.

▶ La vista si riduce.

In alternativa è possibile fare clic sulla rotellina del mouse e spostare il mouse in alto o in basso per ingrandire o rimpicciolire.

SPOSTAMENTO DELLA SEZIONE DI UNA VISTA

Per spostare la sezione di una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
2. Premere e tenere premuto il tasto destro del mouse.
   ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Spostare il mouse.
   ▶ La sezione della vista viene spostata a seconda del movimento del puntatore del mouse.
4. Rilasciare il tasto destro del mouse.

▶ SICAT Air mantiene l'attuale sezione della vista.

24.6 SCORRIMENTO DEGLI STRATI NELLE VISTE A STRATI 2D

Per scorrere gli strati in una vista a strati 2D, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di freccia bidirezionale.
3. Spostare il mouse verso l'alto o verso il basso.
   ▶ A eccezione dello strato **Trasversale**, gli strati si muovono parallelamente.
   ▶ Lo strato **Trasversale** si muove lungo la curva panoramica.
   ▶ SICAT Air adatta gli strati e i reticoli delle altre viste a seconda del fuoco attuale.
   ▶ SICAT Air adatta le cornici nella vista **3D** a seconda del focus attuale.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Air mantiene la vista attuale.

24.7 SPOSTARE, NASCONDERE E MOSTRARE I RETICOLI E LE CORNICI

SPOSTAMENTO DI UN RETICOLO

Per spostare il reticolo in una vista a strati 2D, procedere come segue:

☑ Attualmente, tutti i reticoli e le cornici sono mostrati.

1. Spostare il puntatore del mouse nella vista desiderata al centro del reticolo.
   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un reticolo:

2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il mouse.
   ▶ Il reticolo della vista segue il movimento del mouse.
   ▶ SICAT Air adatta gli strati e i reticoli delle altre viste a seconda del fuoco attuale.
   ▶ SICAT Air adatta le cornici nella vista **3D** a seconda del focus attuale.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Air mantiene la posizione del reticolo attuale.

Per spostare immediatamente il reticolo sulla posizione del puntatore del mouse, è anche possibile fare doppio clic in una vista 2D.

NASCONDERE E VISUALIZZARE I RETICOLI E LE CORNICI

Per nascondere e visualizzare tutti i reticoli e le cornici, procedere come segue:

☑ Attualmente, tutti i reticoli e le cornici sono mostrati.

1. Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Nascondere reticolo e contorno**.
   ▶ SICAT Air nasconde i reticoli in tutte le viste a strati 2D.
   ▶ SICAT Air nasconde le cornici nella vista **3D**.

2. Fare clic sul simbolo **Mostrare reticolo e contorno**.
   ▶ SICAT Air mostra i reticoli in tutte le viste a strati 2D.
   ▶ SICAT Air mostra le cornici nella vista **3D**.

24.8 RIPRISTINO DELLE VISTE

Per ripristinare tutte le viste, procedere come segue:

- Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Ripristinare le viste**.

► SICAT Air ripristina tutti i valori standard delle viste per lo zoom, lo spostamento delle sezioni, lo scorrimento e lo spostamento dei reticoli.

► SICAT Air ripristina il valore standard della direzione dello sguardo della vista **3D**.

24.9 CREAZIONE DI SCREENSHOT DELLE VISTE

Per scopi di documentazione è possibile creare screenshot delle viste e riprodurli nei modi seguenti:

- Aggiunta all'output di SIDEXIS 4.
- Copia negli appunti di Windows.

AGGIUNTA DELLO SCREENSHOT DI UNA VISTA ALL'OUTPUT SIDEXIS 4

☑ La vista desiderata è già attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione della vista attiva [▶Pagina 78]*.

- Fare clic nella barra del titolo della vista sul simbolo **Aggiungere screenshot all'output di SIDEXIS 4**.

▶ SICAT Air aggiunge uno screenshot della vista all'output SIDEXIS 4.

COPIA DELLO SCREENSHOT DI UNA VISTA NEGLI APPUNTI WINDOWS

Per copiare lo screenshot di una vista negli appunti di Windows, procedere come segue:

☑ La vista desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva [▶Pagina 78]*.

- Fare clic nella barra del titolo della vista sul simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl +C)**.

▶ SICAT Air copia uno screenshot della vista negli appunti di Windows.

È possibile aggiungere screenshot dagli appunti in numerose applicazioni, ad esempio software di elaborazione immagini ed elaborazioni di testi. Nella maggior parte delle applicazioni la scorciatoia da tastiera per l'aggiunta di elementi è Ctrl+V.

25 ADATTAMENTO DELLA VISTA 3D

È possibile modificare in qualsiasi momento la direzione dello sguardo della vista **3D**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica della direzione dello sguardo della vista 3D [▶Pagina 88]*.

Per configurare la vista **3D** sono disponibili le seguenti azioni:

- *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D [▶Pagina 91]*
- *Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D [▶Pagina 92]*
- *Commutazione della modalità di sezione della vista 3D [▶Pagina 97]*
- *Ruotare la visualizzazione 3D [▶Pagina 98]*
- *Spegnere e accendere la rappresentazione a colori delle impronte ottiche [▶Pagina 99]*

Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

25.1 MODIFICA DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO DELLA VISTA 3D

Ci sono due possibilità per modificare la direzione dello sguardo della vista **3D**:

- Modifica interattiva
- Selezione della direzione dello sguardo standard

MODIFICA INTERATTIVA DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO DELLA VISTA 3D

Per modificare in modo interattivo la direzione dello sguardo della vista **3D**, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista **3D**.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una mano.
3. Spostare il mouse.
   ▶ La direzione dello sguardo cambia a seconda del movimento del mouse.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Air mantiene l'attuale direzione dello sguardo della vista **3D**.

SELEZIONE DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO STANDARD

Per selezionare una direzione dello sguardo standard della vista **3D**, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse nell'angolo in alto a sinistra della vista **3D** sopra il simbolo Testina di orientamento.
   ▶ Si apre la finestra trasparente **Direzione dello sguardo**:

   ▶ Al centro della finestra trasparente, il **Direzione dello sguardo** Testina di orientamento selezionato visualizza la direzione dello sguardo attuale.
2. Fare clic sul simbolo Testina di orientamento che mostra la direzione standard dello sguardo desiderata.
   ▶ La direzione dello sguardo della vista **3D** cambia a seconda della selezione.

3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Direzione dello sguardo**.

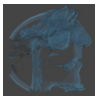
► La finestra trasparente **Direzione dello sguardo** si chiude.

Per modificare la direzione dello sguardo della vista **3D** è anche possibile ruotare la vista **3D**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Ruotare la visualizzazione 3D [►Pagina 98]*.

25.2 TIPI DI RAPPRESENTAZIONE DELLA VISTA 3D

Le informazioni generali sulla **3D** si trovano alla voce *Adattamento della vista 3D [▶Pagina 87]*.

SICAT Air mette a disposizione per la vista **3D** nell'area di lavoro **MPR/Radiologia** e nell'area di lavoro **Via respiratoria** diversi tipi di rappresentazione:



- La **Rappresentazione volumetrica con contorni del tessuto** mostra esclusivamente il tessuto molle.

- La **Rappresentazione della superficie** mostra un taglio non trasparente attraverso il volume.

- La **Rappresentazione volumetrica con ossa e contorni del tessuto** combina la **Rappresentazione volumetrica con contorni del tessuto** e la **Rappresentazione volumetrica con ossa**.

- La **Rappresentazione volumetrica con ossa** mostra esclusivamente le ossa.

- La **Vista opaca dei condotti dell'aria** mostra la via respiratoria segmentata. La via respiratoria corrisponde all'oggetto **Via respiratoria** di SICAT Air. Le impostazioni nell'oggetto **Via respiratoria** hanno effetto sulla **Vista opaca dei condotti dell'aria**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Oggetti SICAT Air [▶Pagina 64]*.

Per informazioni su come attivare un tipo di rappresentazione della vista **3D**, consultare *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D [▶Pagina 91]*.

Per le informazioni su come configurare il tipo attivo di rappresentazione, consultare *Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D [▶Pagina 92]*.

Per informazioni su come utilizzare i diversi tipi di rappresentazione insieme alle diverse modalità di sezione, consultare *Modalità di sezione della vista 3D [▶Pagina 94]*.

25.3 COMMUTAZIONE DEL TIPO DI RAPPRESENTAZIONE DELLA VISTA 3D

Tutti i tipi di rappresentazione sono disponibili in tutte le aree di lavoro.

Per commutare il tipo di rappresentazione della vista **3D**, procedere come segue:

☑ La vista **3D** è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva [▶Pagina 78]*.

1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Commutare il tipo di rappresentazione**.

   ▶ Si apre la finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione**:

2. Fare clic sul simbolo del tipo di rappresentazione desiderato.

   ▶ SICAT Air attiva il tipo di rappresentazione desiderato.

3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione**.

▶ La finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione** si chiude.

25.4 CONFIGURAZIONE DEL TIPO DI RAPPRESENTAZIONE ATTIVO DELLA VISTA 3D

Soltanto i tipi di rappresentazione configurabili mostrano il simbolo **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**. La finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**mostra solo le impostazioni rilevanti per il tipo di rappresentazione attivo.

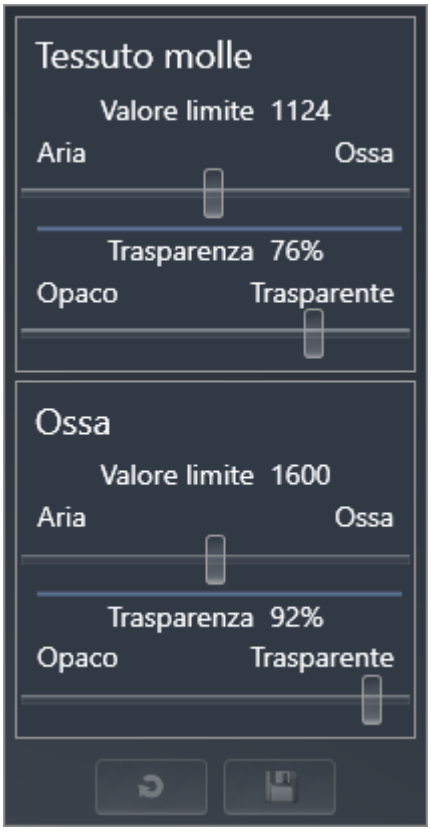
Per configurare il tipo di rappresentazione attivo della vista **3D** procedere come segue:

☑ La vista **3D** è già attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione della vista attiva [▶Pagina 78]*.

☑ Il tipo di rappresentazione desiderato è già attivo. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D [▶Pagina 91]*.

☑ Il tipo di rappresentazione attivo è configurabile.

1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**.
   ▶ Si apre la finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**:



2. Spostare il cursore desiderato.
   ▶ SICAT Air adatta la vista **3D** a seconda della posizione del cursore.

3. Se disponibile, fare clic accanto a **Impostazioni avanzate** sul simbolo della freccia.
   ▶ Si apre l'area **Impostazioni avanzate**.

4. Attivare o disattivare le caselle di controllo disponibili.
   ▶ SICAT Air adatta la vista **3D** in base allo stato delle caselle di controllo.

5. Spostare il cursore desiderato.

   ► SICAT Air adatta la vista **3D** a seconda della posizione del cursore.

6. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**.

► La finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo** si chiude.

È possibile ripristinare i valori predefiniti delle impostazioni facendo clic sul pulsante **Ripristino della preimpostazione per la configurazione del tipo di rappresentazione attivo**.

È possibile salvare le impostazioni correnti come preimpostazioni facendo clic sul pulsante **Salvataggio della configurazione del tipo di rappresentazione attivo come preimpostazione**.

25.5 MODALITÀ DI SEZIONE DELLA VISTA 3D

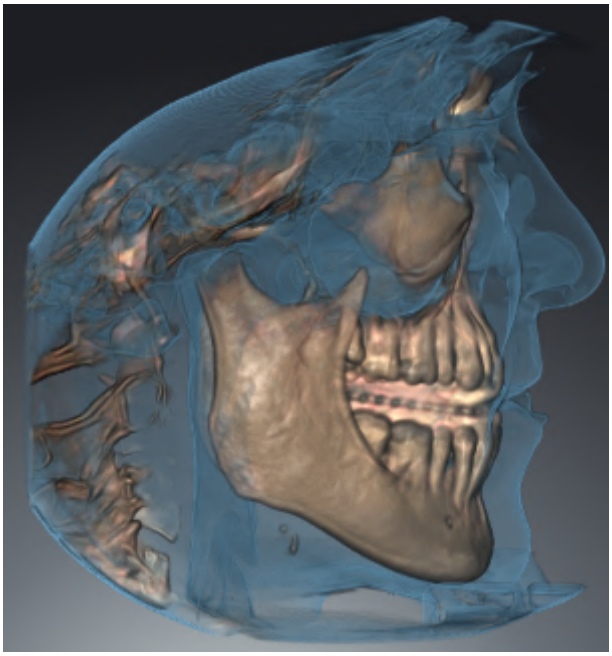
Le informazioni generali sulla vista **3D** si trovano alla voce *Adattamento della vista 3D [▶Pagina 87]*.

Con le modalità di sezione è possibile nascondere parti del volume nella vista **3D**.

SICAT Air mette a disposizione nella vista **3D** diverse modalità di sezione a seconda del tipo di rappresentazione:

SEZIONE: TUTTE

SICAT Air mostra tutte le parti del volume contenute nel tipo di rappresentazione attivo.

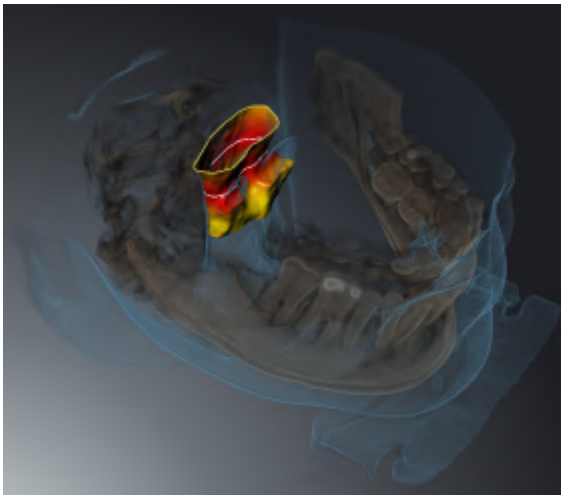


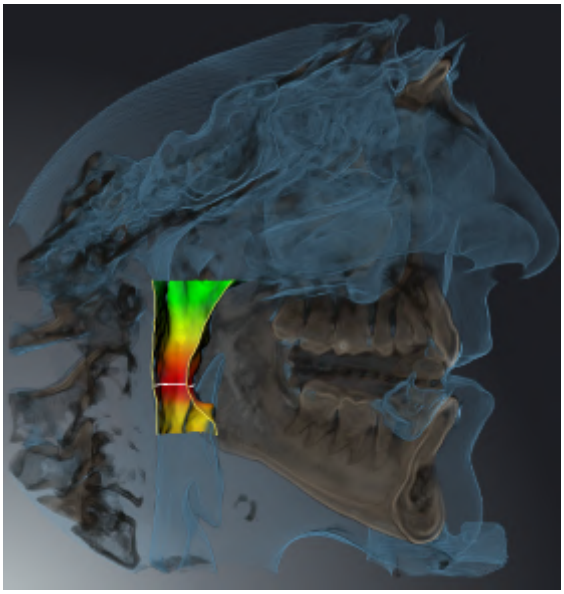
SEZIONE: VIA RESPIRATORIA

SICAT Air nasconde tutte le parti del volume in posizione laterale rispetto all'area della via respiratoria. Per informazioni su come determinare l’area della via respiratoria, consultare *Determinazione dell'area della via respiratoria [▶Pagina 118]* Se non è stata definita alcuna area della via respiratoria, SICAT Air utilizza valori standard.

SEZIONE: VISTA A STRATI ATTIVA

SICAT Air nasconde tutte le parti del volume che si trovano oltre lo strato selezionato. A seconda della modalità di sezione lo strato può essere definito nella vista a strati **Assiale**, nella vista a strati **Coronale**o nella vista a strati **Sagittale**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Scorrimento degli strati nelle viste a strati 2D [▶Pagina 83]*. Un'area di lavoro mette a disposizione solo le modalità di sezione degli strati per le quali contiene le viste di taglio corrispondenti. Nell'area di lavoro **Via respiratoria** è possibile definire lo strato assiale anche nel profilo della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Interazione con il profilo della via respiratoria [▶Pagina 132]*.





MODALITÀ DI SEZIONE IN DETERMINATI TIPI DI RAPPRESENTAZIONE

La tabella seguente mostra quali sono le modalità di sezione disponibili nei tipi di rappresentazione:

	Sezione: tutte	**Sezione: via respiratoria**	**Sezione: Vista a strati attiva**
Rappresentazione volumetrica con contorni del tessuto	Sì	Sì*	Sì

Rappresentazione della superficie	No	No	Sì, sagittale*
Rappresentazione volumetrica con ossa e contorni del tessuto	Sì*	Sì	Sì
Rappresentazione volumetrica con ossa	Sì*	No	Sì
Vista opaca dei condotti dell'aria	Sì*	No	Sì

*Standard

Per informazioni su come attivare una modalità di sezione della vista **3D**, consultare *Commutazione della modalità di sezione della vista 3D [▶Pagina 97]*.

25.6 COMMUTAZIONE DELLA MODALITÀ DI SEZIONE DELLA VISTA 3D

Per commutare la modalità di sezione della vista **3D**, procedere come segue:

☑ La vista **3D** è già attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione della vista attiva [▶Pagina 78]*.

1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Commutare la modalità di sezione**.

   ▶ Si apre la finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione**:

2. Fare clic sul simbolo della modalità di sezione desiderata.

   ▶ SICAT Air attiva la modalità di sezione desiderata.

3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione**.

▶ La finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione** si chiude.

25.7 RUOTARE LA VISUALIZZAZIONE 3D

Con la funzione **Ruotare la visualizzazione 3D** è possibile attivare e disattivare nell'area di lavoro **Via respiratoria** e nell'area di lavoro **MPR/Radiologia** una modalità di rotazione per la radiografia 3D. Se la modalità di rotazione è attiva, SICAT Air ruota la radiografia 3D in senso orario.

Per utilizzare la modalità di rotazione, procedere come segue:

☑ La vista **3D** è già stata attivata. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Viste [▶Pagina 76]*.

1. Fare clic sul pulsante **Ruotare la visualizzazione 3D**.
   ▶ SICAT Air ruota la radiografia 3D attorno all'asse verticale della sezione desiderata.
2. Per chiudere la modalità di rotazione, cliccare nuovamente sul pulsante **Ruotare la visualizzazione 3D**.

▶ SICAT Air chiude la rotazione della radiografia 3D.

Per chiudere la modalità di rotazione è possibile anche cliccare un punto a piacere all'interno della vista **3D**.

25.8 SPEGNERE E ACCENDERE LA RAPPRESENTAZIONE A COLORI DELLE IMPRONTE OTTICHE

Nella vista **3D** le impronte ottiche vengono rappresentate automaticamente a colori se le impronte ottiche sono state precedentemente importate a colori e se la rappresentazione a colori è attiva.

È possibile commutare le rappresentazioni a colori delle impronte ottiche in una rappresentazione monocromatica se è importante unicamente riconoscere in modo esatto la forma e la geometria.

☑ La vista **3D** è già attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione della vista attiva [▶Pagina 78]*.

1. Fare clic nella **Barra degli strumenti della vista** sul simbolo **Disattivare rappresentazione a colori per impronte ottiche**.

   ▶ SICAT Air commuta la rappresentazione a colori in una monocromatica.

2. Fare clic nella **Barra degli strumenti della vista** sul simbolo **Attivare rappresentazione a colori per impronte ottiche**.

   ▶ SICAT Air commuta la rappresentazione monocromatica in una a colori.

26 ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME E DELL'AREA DELLA PANORAMICA

Se è necessario un adeguamento dell'orientamento del volume, effettuarlo all'inizio del lavoro con la radiografia 3D. Se l'orientamento del volume viene adattato in un momento successivo, potrebbe rendersi necessario ripetere parti della diagnosi o della pianificazione.

ORIENTAMENTO DEL VOLUME

È possibile adattare l'orientamento del volume per tutte le viste, ruotando il volume intorno ai tre assi principali. Questo può essere necessario nei seguenti casi:

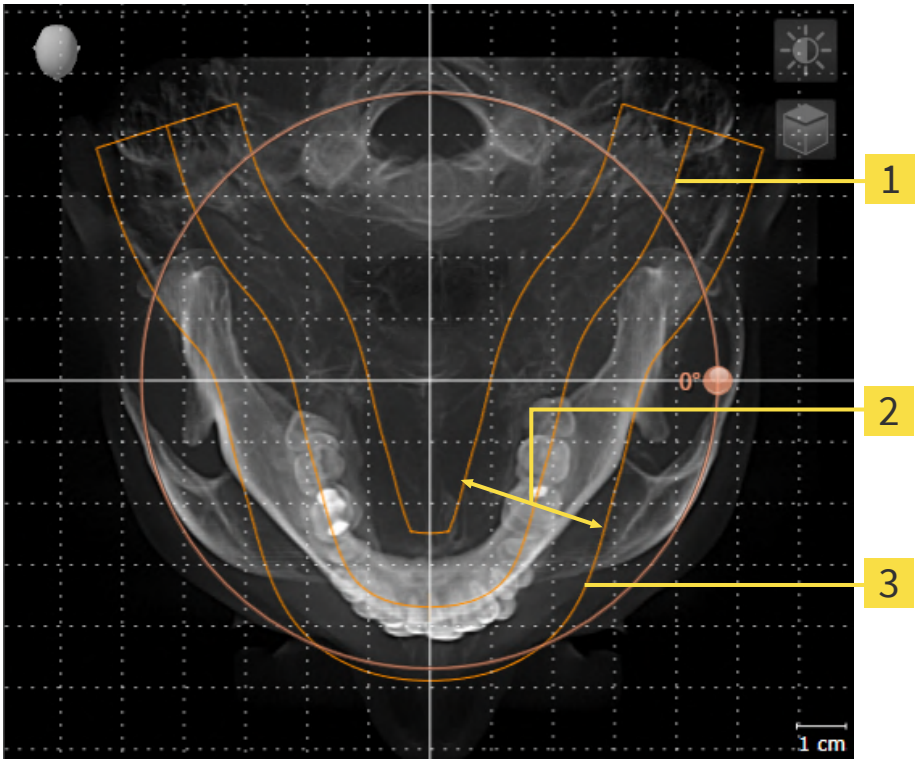
- posizionamento non ottimale del paziente nella ripresa 3D
- orientamento a seconda del caso applicativo, ad esempio orientamento degli strati assiali in parallelo rispetto al piano orizzontale di Francoforte o in parallelo rispetto al livello occlusale
- ottimizzazione della vista **Panoramica**

Se l'orientamento del volume viene adattato in SICAT Air, SICAT Air acquisisce le impostazioni per la pianificazione attualmente aperta.

Per informazioni su come adattare l'orientamento del volume, consultare *Adattamento dell'orientamento del volume [▶Pagina 103]*.

AREA DELLA PANORAMICA

SICAT Air calcola la vista **Panoramica** sulla base del volume e dell'area della panoramica. Per ottimizzare la vista **Panoramica** occorre adattare l'area della panoramica ad entrambe le mandibole del paziente. Ciò è importante per una diagnosi e una pianificazione del trattamento efficaci ed efficienti.



1 Curva panoramica

2 Spessore

3 Area della panoramica

L'area della panoramica è individuata dai due componenti di seguito:

- Forma e posizione della curva panoramica
- Spessore dell'area della panoramica

Per un adattamento ottimale dell'area della panoramica, occorre soddisfare le due condizioni di seguito:

- L'area della panoramica deve contenere completamente tutti i denti, la mandibola e la mascella.
- L'area della panoramica deve essere per quanto possibile sottile.

Se l’area della panoramica viene adattata in SICAT Air, SICAT Air acquisisce le impostazioni per la pianificazione attualmente aperta.

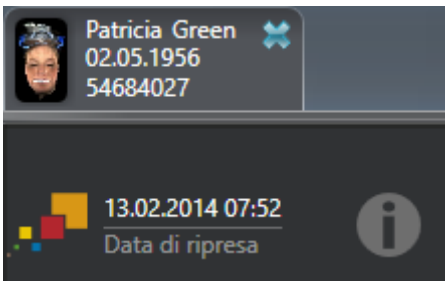
Per informazioni su come adattare l'area della panoramica, consultare *Adattamento dell'area della panoramica [▶Pagina 108]*.

ACQUISIZIONE DI DATI DA SIDEXIS 4

SICAT Air acquisisce l’orientamento del volume e l’area della panoramica da SIDEXIS 4 la prima volta che un volume viene aperto in SICAT Air. A questo proposito valgono le limitazioni seguenti:

- SICAT Air supporta solo rotazioni dell'orientamento del volume fino a max. 30 gradi.
- SICAT Air supporta solo le curve panoramiche standard di SIDEXIS 4, non lo spostamento di singoli punti di SIDEXIS 4.
- SICAT Air supporta solo spessori delle curve panoramiche di almeno 10 mm.
- SICAT Air supporta solo curve panoramiche non ruotate in SIDEXIS 4.

In presenza di almeno una delle limitazioni, SICAT Air non acquisisce più l'orientamento del volume e l'area della panoramica oppure solo l'area della panoramica.



SICAT Air mostra in questo caso un simbolo delle informazioni accanto alle informazioni sulla attuale radiografia 3D. Spostando il cursore del mouse sul simbolo delle informazioni, vengono fornite le seguenti informazioni:

- Impostazioni e dati che non vengono acquisite.
- Indicazioni di utilizzo su come poter apportare le impostazioni in SICAT Air.

26.1 ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME

Le informazioni generali sull'orientamento del volume si trovano alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica [▶Pagina 100]*.

L'adattamento dell'orientamento del volume si svolge nei seguenti passaggi:

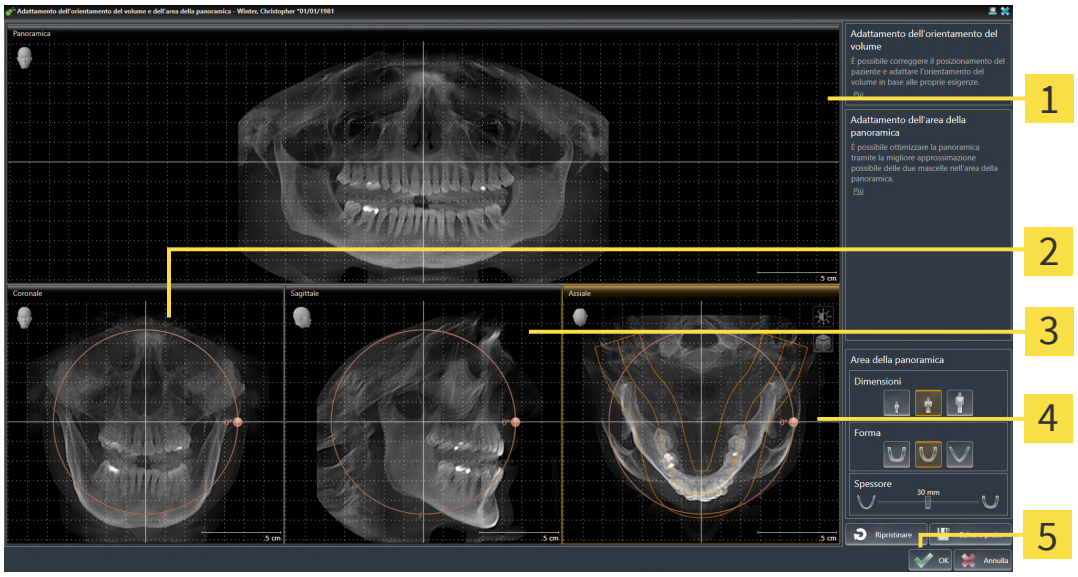
- Apertura della finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**
- Rotazione del volume nella vista **Coronale**
- Rotazione del volume nella vista **Sagittale**
- Rotazione del volume nella vista **Assiale**

APERTURA DELLA FINESTRA "ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME E DELL'AREA DELLA PANORAMICA"

☑ Il passaggio del workflow **Preparazione** è già aperto.

- Fare clic sul simbolo **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**.

▶ Si apre la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**:



1 Vista **Panoramica**

2 Vista **Coronale** con regolatore **Rotazione**

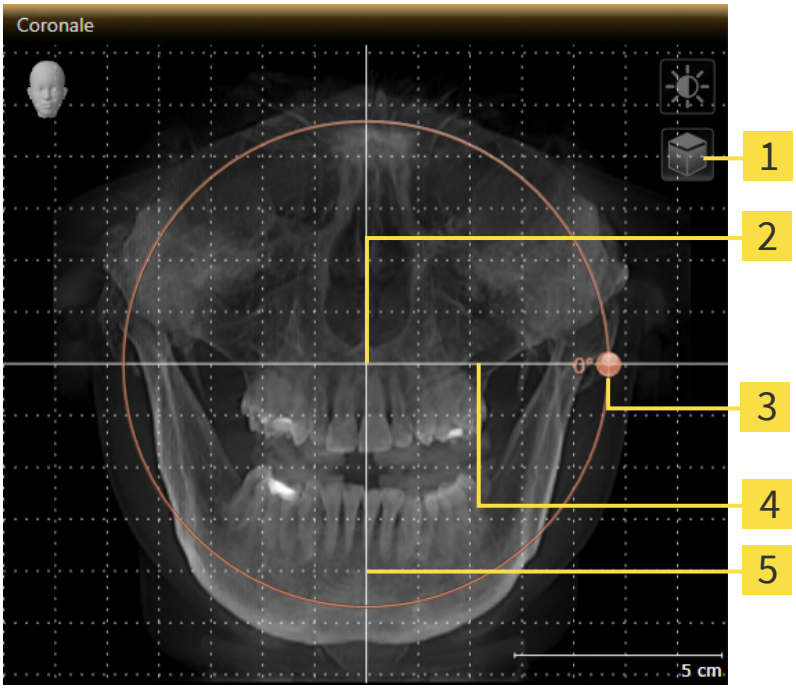
3 Vista **Sagittale** con regolatore **Rotazione**

4 Vista **Assiale** con regolatore **Rotazione**

5 Pulsante **OK**

ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA CORONALE

1. Attivare la vista **Coronale**:

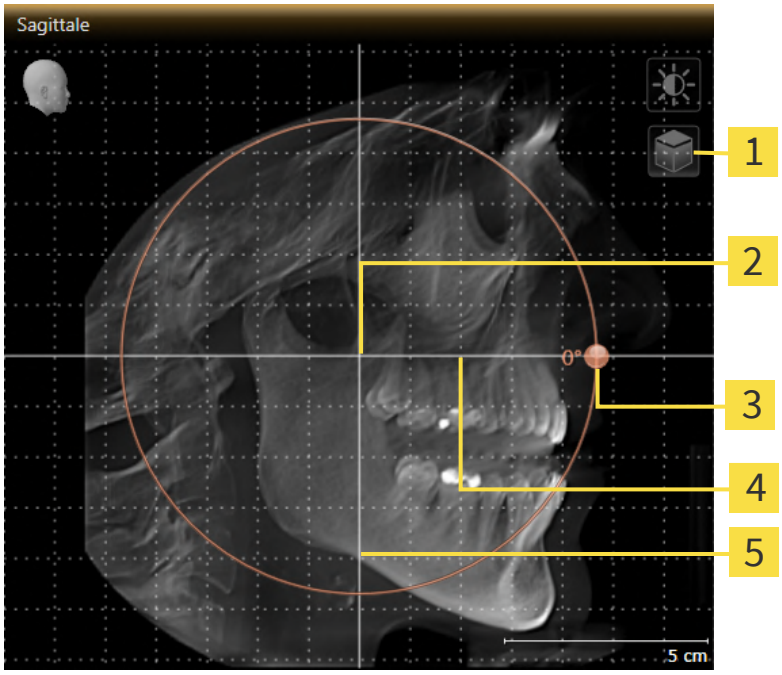


1	Simbolo **Attivazione della modalità a strati** o simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**	4	Linea di riferimento orizzontale
2	Centro di rotazione	5	Linea di riferimento verticale
3	Regolatore **Rotazione**		

2. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva. Se è attiva la modalità a strati, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.
3. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
4. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
5. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
   ▶ SICAT Air ruota il volume circolarmente nella vista **Coronale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
6. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.

ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA SAGITTALE

1. Attivare la vista **Sagittale**:



1 Simbolo **Attivazione della modalità a strati** o simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**

2 Centro di rotazione

3 Regolatore **Rotazione**

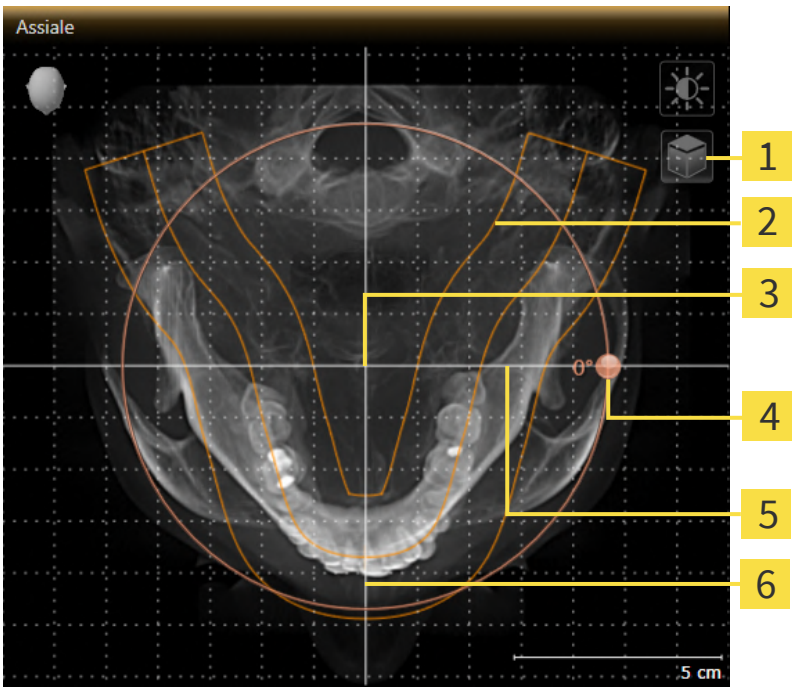
4 Linea di riferimento orizzontale

5 Linea di riferimento verticale

2. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva. Se è attiva la modalità a strati, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.
3. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
4. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
5. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
   ▶ SICAT Air ruota il volume circolarmente nella vista **Sagittale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
6. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.

ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA ASSIALE

1. Attivare la vista **Assiale**:



1	Simbolo **Attivazione della modalità a strati** o simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**	4	Regolatore **Rotazione**
2	Area della panoramica	5	Linea di riferimento orizzontale
3	Centro di rotazione	6	Linea di riferimento verticale

2. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva. Se è attiva la modalità a strati, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.
3. Se necessario, spostare nella vista **Assiale** l'area della panoramica, facendo clic con il tasto sinistro del mouse sull'area della panoramica e spostando il mouse tenendo premuto il tasto sinistro. SICAT Air sposta il centro di rotazione, la linea di riferimento orizzontale e la linea di riferimento verticale in modo corrispondente.
4. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
5. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
6. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
   ▶ SICAT Air ruota il volume circolarmente nella vista **Assiale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
7. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto all'area della panoramica, alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.
8. Per salvare gli adattamenti apportati, fare clic su **OK**.

► Se l'adattamento dell'orientamento del volume ha effetti su oggetti presenti in SICAT Air, SICAT Air apre una finestra di avviso che fornisce dettagli precisi su tali effetti.

9. Se si desidera comunque effettuare l'adattamento dell'orientamento del volume, nella finestra di avviso fare clic sul pulsante **Adattare**.

► SICAT Air salva l'orientamento del volume adattato e rappresenta il volume in tutte le viste con l'orientamento corrispondente.

Oltre alla procedura descritta, nella finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** sono disponibili le azioni seguenti:

- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D attivando la vista desiderata e facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D [►Pagina 80]*.
- È possibile zoomare le viste. SICAT Air sincronizza lo zoom tra la vista **Coronale** e la vista **Sagittale**.
- Per salvare l'orientamento del volume corrente e l'area della panoramica corrente come preimpostazioni, è possibile fare clic sul pulsante **Salvare preimpostazione**.
- Per resettare l'orientamento del volume e l'area della panoramica nelle ultime preimpostazioni salvate, fare clic sul pulsante **Ripristinare**.
- Se non si desidera salvare gli adeguamenti apportati, è possibile fare clic su **Annulla**.
- Se i dati sono stati aperti in modalità Viewer, le correzioni non sono più attive dopo la chiusura dei dati.

26.2 ADATTAMENTO DELL'AREA DELLA PANORAMICA

Le informazioni generali sull'area panoramica si trovano alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica [▶Pagina 100]*.

L'adattamento dell'area della panoramica si svolge nei seguenti passaggi:

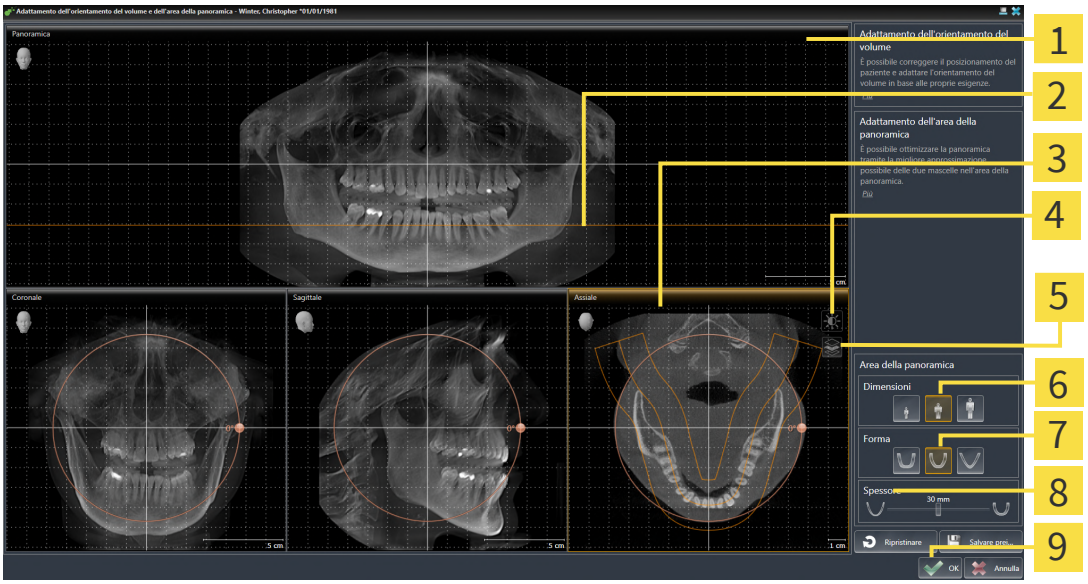
- Apertura della finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**
- Adattamento della posizione degli strati alla vista **Assiale**
- Spostamento dell'area della panoramica
- Rotazione del volume nella vista **Assiale**
- Adattare **Dimensioni**, **Form** e **Spessore** dell'area della panoramica

APERTURA DELLA FINESTRA "ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME E DELL'AREA DELLA PANORAMICA"

☑ Il passaggio del workflow **Preparazione** è già aperto.

- Fare clic sul simbolo **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**.

▶ Si apre la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**:



1 Vista **Panoramica**

2 Linea di riferimento assiale

3 Vista **Assiale** con cursore **Rotazione**

4 Simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**

5 Simbolo **Attivazione della modalità a proiezione** o simbolo **Attivazione della modalità a strati**

6 Pulsanti **Dimensioni**

7 Pulsanti **Form**

8 Cursore **Spessore**

9 Pulsante **OK**

ADATTAMENTO DELLA POSIZIONE DEGLI STRATI ALLA VISTA ASSIALE

1. Accertarsi che la modalità a strati sia attiva nella vista **Assiale**. Se è attiva la modalità a proiezione, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a strati**.
2. Nella vista **Panoramica** spostare il puntatore del mouse sulla linea di riferimento assiale. La linea di riferimento assiale rappresenta l'attuale posizione dello strato della vista **Assiale**.
3. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
4. Spostare il mouse verso l'alto o verso il basso.
   ▶ Lo strato della vista **Assiale** si adatta a seconda della posizione della linea di riferimento assiale nella vista **Panoramica**.
5. Se la linea di riferimento assiale si trova sulle radici dei denti della mandibola, rilasciare il tasto sinistro del mouse.
   ▶ La vista **Assiale** mantiene lo strato attuale.

SPOSTAMENTO DELL'AREA DELLA PANORAMICA

1. Nella vista **Assiale** spostare il puntatore del mouse sull'area della panoramica.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
   ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Spostare il mouse.
   ▶ SICAT Air sposta l'area della panoramica in base alla posizione del puntatore del mouse.
4. Se la curva centrale dell'area della panoramica segue le radici dei denti della mandibola, rilasciare il tasto sinistro del mouse.
   ▶ L'area della panoramica mantiene la sua posizione attuale.

ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA ASSIALE

1. Nella vista **Assiale** spostare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
   ▶ SICAT Air ruota circolarmente il volume nella vista **Assiale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
4. Se le radici dei denti della mandibola seguono la curva centrale dell'area della panoramica, rilasciare il tasto sinistro del mouse.

ADATTAMENTO DI DIMENSIONI, FORMA E SPESSORE DELL'AREA DELLA PANORAMICA

1. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva. Se è attiva la modalità a strati, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.

2. Selezionare la **Dimensioni** dell'area della panoramica che meglio corrisponde alla mandibola del paziente, facendo clic sul pulsante **Dimensioni** corrispondente.

3. Selezionare la **Form** dell'area della panoramica che meglio corrisponde alla mandibola del paziente, facendo clic sul pulsante **Form** corrispondente.

4. Selezionare lo **Spessore** dell'area della panoramica, spostando il cursore **Spessore**. Accertarsi che l'area della panoramica contenga completamente tutti i denti, la mandibola e la mascella. Tenere lo spessore il più ridotto possibile.

5. Per salvare gli adeguamenti apportati, fare clic su **OK**.
   ▶ Se l'adattamento dell'area della panoramica ha effetti su oggetti presenti in SICAT Air, SICAT Air apre una finestra di avviso che fornisce dettagli precisi su tali effetti.

6. Se si desidera comunque effettuare l'adattamento dell'area della panoramica, nella finestra di avviso fare clic sul pulsante **Adattare**.

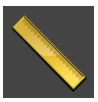
▶ SICAT Air salva l'orientamento del volume adattato e l'area della panoramica adattata e rappresenta la vista **Panoramica** in modo corrispondente.

Oltre alla procedura descritta, nella finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** sono disponibili le azioni seguenti:

- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D attivando la vista desiderata e facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D [▶Pagina 80]*.
- È possibile zoomare le viste. SICAT Air sincronizza lo zoom tra la vista **Coronale** e la vista **Sagittale**.
- Per salvare l'orientamento del volume corrente e l'area della panoramica corrente come preimpostazioni, è possibile fare clic sul pulsante **Salvare preimpostazione**.
- Per resettare l'orientamento del volume e l'area della panoramica nelle ultime preimpostazioni salvate, fare clic sul pulsante **Ripristinare**.
- Se non si desidera salvare gli adeguamenti apportati, è possibile fare clic su **Annulla**.
- Se i dati sono stati aperti in modalità Viewer, le correzioni non sono più attive dopo la chiusura dei dati.

27 MISURAZIONI DELLA DISTANZA E DELL'ANGOLO

Ci sono due tipi di misurazioni in SICAT Air:



- Misurazione della distanza

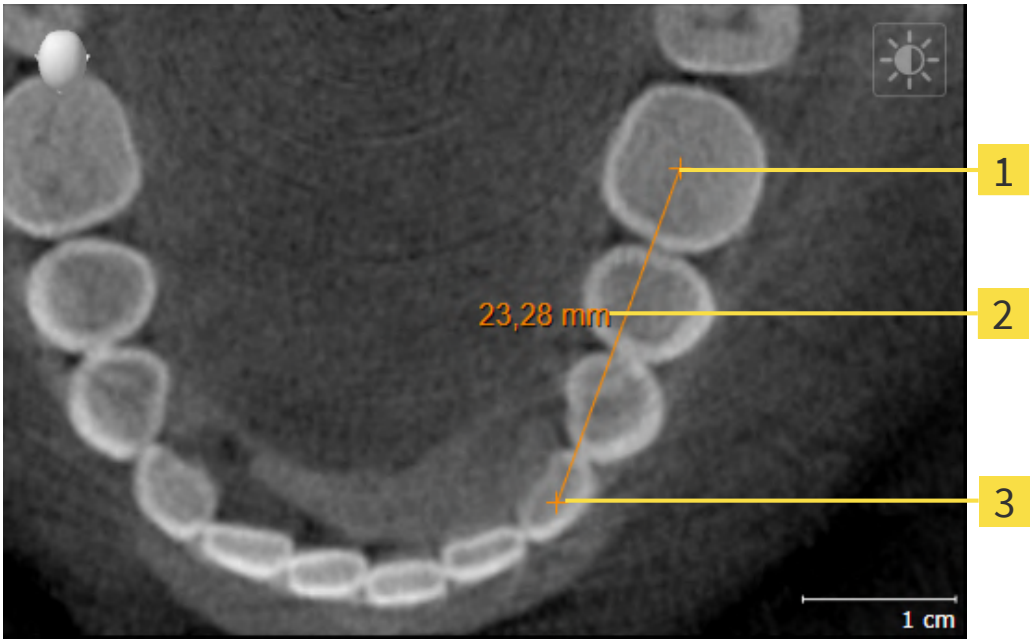
- Misurazioni dell'angolo

Gli strumenti per aggiungere le misurazioni si trovano nel passaggio **Diagnosi** della **Barra degli strumenti del workflow**. È possibile aggiungere le misurazioni in tutte le viste a strati 2D. Ogni volta che viene aggiunta una misurazione SICAT Air la aggiunge anche al gruppo **Misurazioni** nel **Browser dell'oggetto**.

Le seguenti azioni sono disponibili per le misurazioni:

- *Aggiunta della misurazione della distanza [▶Pagina 112]*
- *Aggiunta delle misurazioni dell'angolo [▶Pagina 113]*
- *Spostamento delle misurazioni, dei singoli punti di misura e dei valori di misura [▶Pagina 115]*
- Attivare, nascondere e mostrare le misurazioni - le informazioni in proposito si trovano alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti [▶Pagina 61]*.
- Mettere a fuoco le misurazioni, rimuovere le misurazioni e annullare e ripetere le azioni di misurazione - Informazioni al riguardo sono disponibili in *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti [▶Pagina 63]*.

27.1 AGGIUNTA DELLA MISURAZIONE DELLA DISTANZA



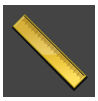
1 Punto di inizio

2 Valore di misura

3 Punto finale

Per aggiungere la misurazione di una distanza, procedere come segue:

☑ Il passaggio del workflow **Diagnosi** è già aperto.

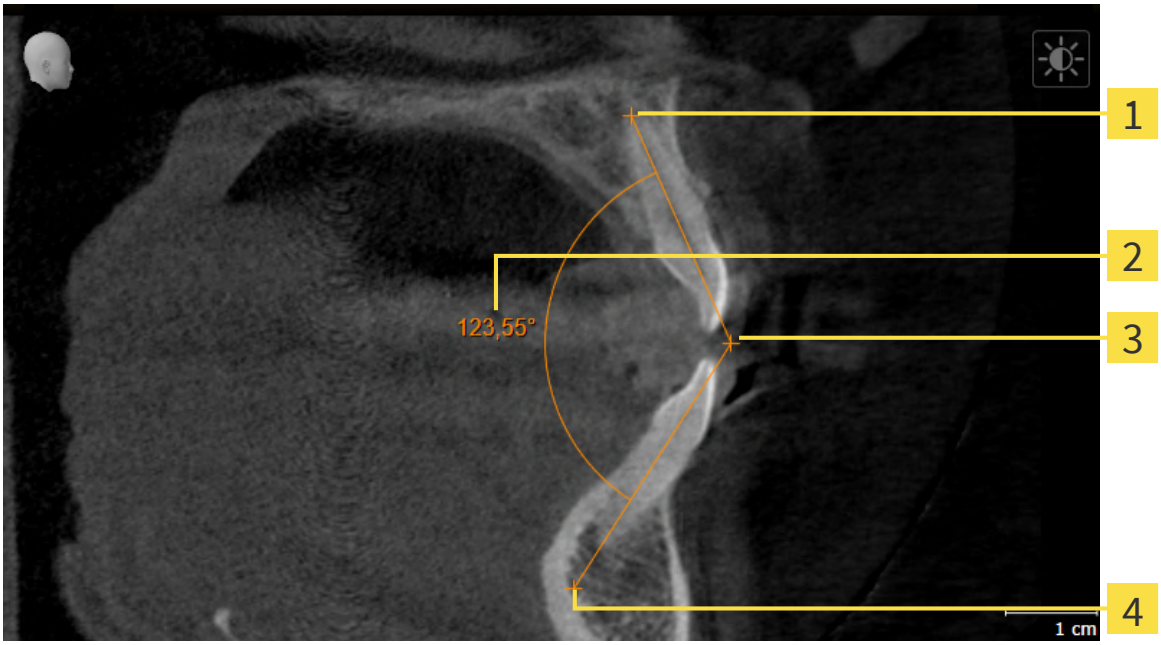


1. Nel passaggio del workflow **Diagnosi** fare clic sul simbolo **Aggiungere la misurazione della distanza (D)**.
   ▶ SICAT Air inserisce una nuova misurazione della distanza nel **Browser dell'oggetto**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
3. Fare clic sul punto di inizio della misurazione della distanza.
   ▶ SICAT Air rappresenta il punto di inizio con una piccola croce.
   ▶ SICAT Air visualizza la linea di distanza tra il punto di avvio e il puntatore del mouse.
   ▶ SICAT Air visualizza la distanza attuale tra il punto di avvio e il puntatore del mouse al centro della linea di distanza e nel **Browser dell'oggetto**.
4. Spostare il puntatore del mouse al punto finale della misurazione della distanza e fare clic con il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Air rappresenta il punto finale con una piccola croce.

È possibile interrompere l'aggiunta di misurazioni in qualsiasi momento premendo **ESC**.

27.2 AGGIUNTA DELLE MISURAZIONI DELL'ANGOLO



1 Punto di inizio

2 Valore di misura

3 Vertice

4 Punto finale

Per aggiungere la misurazione di un angolo, procedere come segue:

☑ Il passaggio del workflow **Diagnosi** è già aperto.

1. Nel passaggio del workflow **Diagnosi** fare clic sul simbolo **Aggiungere la misurazione dell'angolo (A)**.
   ▶ SICAT Air inserisce una nuova misurazione dell'angolo nel **Browser dell'oggetto**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
3. Fare clic sul punto di inizio della misurazione dell'angolo.
   ▶ SICAT Air rappresenta il punto di inizio con una piccola croce.
   ▶ SICAT Air visualizza il primo braccio della misurazione dell'angolo con una linea dal punto di inizio del puntatore del mouse.
4. Spostare il puntatore del mouse al vertice della misurazione dell'angolo e fare clic con il tasto sinistro del mouse.
   ▶ SICAT Air rappresenta il vertice con una piccola croce.
   ▶ SICAT Air visualizza il secondo braccio della misurazione dell'angolo con una linea dal vertice del puntatore del mouse.
   ▶ SICAT Air visualizza l'angolo attuale tra le due braccia della misurazione dell'angolo e nel **Browser dell'oggetto**.

5. Spostare il puntatore del mouse al punto finale della misurazione del secondo braccio e fare clic con il tasto sinistro del mouse.

► SICAT Air rappresenta il punto finale con una piccola croce.

È possibile interrompere l'aggiunta di misurazioni in qualsiasi momento premendo **ESC**.

27.3 SPOSTAMENTO DELLE MISURAZIONI, DEI SINGOLI PUNTI DI MISURA E DEI VALORI DI MISURA

SPOSTAMENTO DELLE MISURAZIONI

Per spostare una misurazione, procedere come segue:

☑ SICAT Air visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti [▶Pagina 61]* e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti [▶Pagina 63]*.

1. Spostare il puntatore del mouse su una linea della misurazione.
   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata della misurazione.
   ▶ La misurazione segue il movimento del puntatore del mouse.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Air mantiene la posizione attuale della misurazione.

SPOSTAMENTO DEI SINGOLI PUNTI DI MISURA

Per spostare un punto di misura, procedere come segue:

☑ SICAT Air visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti [▶Pagina 61]* e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti [▶Pagina 63]*.

1. Spostare il puntatore del mouse sul punto di misura desiderato.
   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata del punto di misura.
   ▶ Il punto di misura segue il movimento del puntatore del mouse.
   ▶ Il valore di misura cambia mentre il mouse si muove.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Air mantiene la posizione attuale del punto di misurazione.

SPOSTAMENTO DEI VALORI DI MISURA

Per spostare un valore di misura, procedere come segue:

☑ SICAT Air visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti [▶Pagina 61]* e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti [▶Pagina 63]*.

1. Spostare il puntatore del mouse sul valore di misura desiderato.
   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.

2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata del valore di misura.
   ▶ Il valore di misura segue il movimento del puntatore del mouse.
   ▶ SICAT Air visualizza una linea punteggiata tra il valore di misura e la misura relativa.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Air mantiene la posizione attuale del valore di misurazione.

Dopo lo spostamento del valore di una misurazione, SICAT Air fissa il valore in una posizione assoluta. Per posizionare di nuovo il valore in relazione alla misurazione, è possibile fare doppio clic sul valore.

28 SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA

⚠ **ATTENZIONE**	**Artefatti eccessivi o una risoluzione non adeguata delle radiografie 3D possono compromettere il processo di segmentazione o restituire risultati inappropriati. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D possono essere artefatti in movimento o di metallo.** Utilizzare solo radiografie 3D che consentano una qualità appropriata della segmentazione delle strutture anatomiche rilevanti.

⚠ **ATTENZIONE**	**Una qualità insufficiente della segmentazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.** Verificare che la qualità della segmentazione sia adeguata all'uso previsto.

NOTA	**Prima della segmentazione della via respiratoria può essere utile orientare il volume in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume [▶Pagina 103]*. Se si orienta il volume solo dopo l'avvenuta segmentazione della via respiratoria, SICAT Air rimuove l'oggetto Via respiratoria ed è necessario effettuare di nuovo la segmentazione.**

In SICAT Air per l'analisi della via respiratoria è necessario un oggetto **Via respiratoria**. Per creare un oggetto **Via respiratoria** segmentare la via respiratoria. L'oggetto **Via respiratoria** rappresenta la via respiratoria in modo separato, mostra le informazioni essenziali e offre ulteriori possibilità di interazione.

Per la segmentazione della via respiratoria, SICAT Air necessita di un'area della via respiratoria. Stabilire l'area della via respiratoria con due punti di riferimento anatomici nella finestra **Segmentazione della via respiratoria**. Successivamente SICAT Air crea un'area della via respiratoria in forma di parallelepipedo. Il software definisce l'area della via respiratoria tramite i punti di riferimento e una larghezza laterale impostabile. Nell'area della via respiratoria SICAT Air effettua poi una segmentazione automatica della via respiratoria. È possibile spostare a posteriore i punti di riferimento e la larghezza laterale; in tal caso il software effettua di nuovo la segmentazione automatica della via respiratoria.

SICAT Air contrassegna in rosso nella vista **3D** le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria. Se SICAT Air ha assegnato parti del volume in modo errato, sono disponibili strumenti di correzione.

La segmentazione della via respiratoria comprende il passaggio seguente:

- *Determinazione dell'area della via respiratoria [▶Pagina 118]*

I passaggi seguenti sono opzionali:

- *Correzione della segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 122]*
- *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria [▶Pagina 124]*

Se la segmentazione automatica della via respiratoria non corrisponde alle condizioni anatomiche neppure con l'ausilio degli strumenti di correzione, è possibile segmentare la via respiratoria in modo manuale. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Segmentazione manuale della via respiratoria [▶Pagina 126]*.

28.1 DETERMINAZIONE DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA

ATTENZIONE

Una qualità inadeguata delle radiografie 3D potrebbe determinare una qualità inadeguata della via respiratoria segmentata e del profilo della via respiratoria.

Utilizzare soltanto radiografie 3D con una qualità adeguata per creare la via respiratoria segmentata e il profilo della via respiratoria con qualità e risoluzione adeguate.

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 117]*.

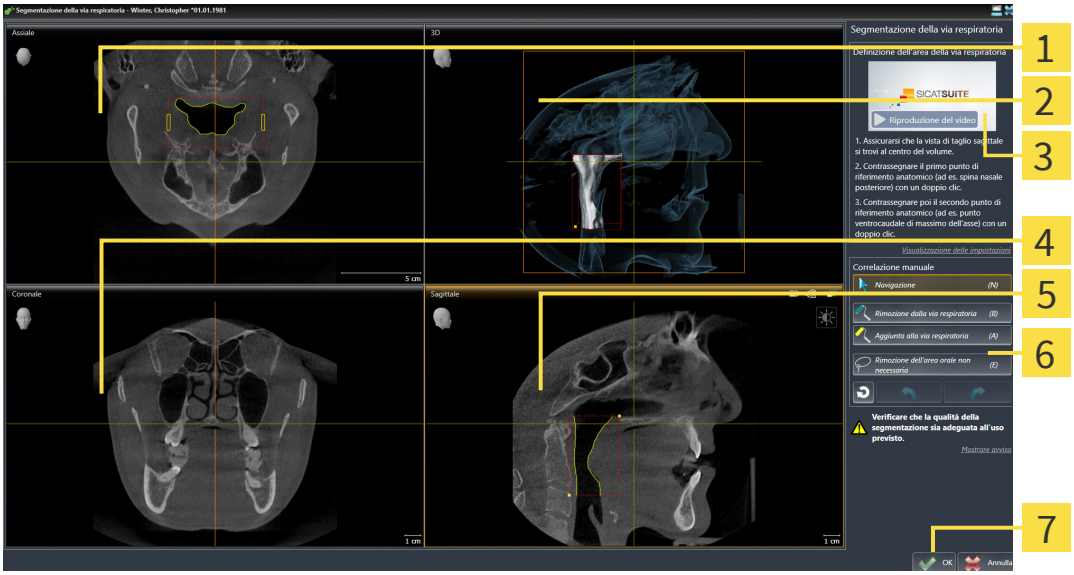
APERTURA DELLA FINESTRA "SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA"

☑ Il volume è già stato orientato secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume [▶Pagina 103]*.

☑ Il passaggio del workflow **Analisi** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow [▶Pagina 58]*.

- Fare clic sul simbolo **Segmentazione della via respiratoria in corso**.

▶ Si apre la finestra **Segmentazione della via respiratoria**:



1 **Assiale**-Vista

2 **3D**-Vista

3 Video esemplificativo

4 **Coronale**-Vista

5 **Sagittale**-Vista

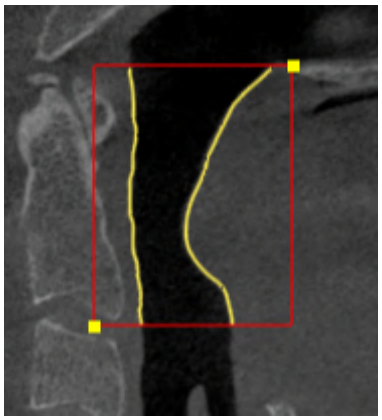
6 Area dello strumento

7 Pulsante **OK**

IMPOSTAZIONE DEI PUNTI DI RIFERIMENTO ANATOMICI PER LA DEFINIZIONE DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA

1. Assicurarsi che la vista **Sagittale** mostri la posizione desiderata per il punto di riferimento superiore nella via respiratoria. Se necessario, scorrere nella vista **Sagittale** attraverso gli strati.

2. Nella vista **Sagittale** fare doppio clic nella posizione del punto di riferimento superiore dell'area della via respiratoria:



   ▶ SICAT Air contrassegna il punto di riferimento superiore con un rettangolo giallo.

   ▶ Il punto di riferimento inferiore corrisponde da adesso alla posizione del puntatore del mouse.

   ▶ SICAT Air contrassegna l'area della via respiratoria con una cornice rossa.

3. Assicurarsi che la vista **Sagittale** mostri la posizione desiderata per il punto di riferimento inferiore nella via respiratoria. Se necessario, scorrere nella vista **Sagittale** attraverso gli strati.

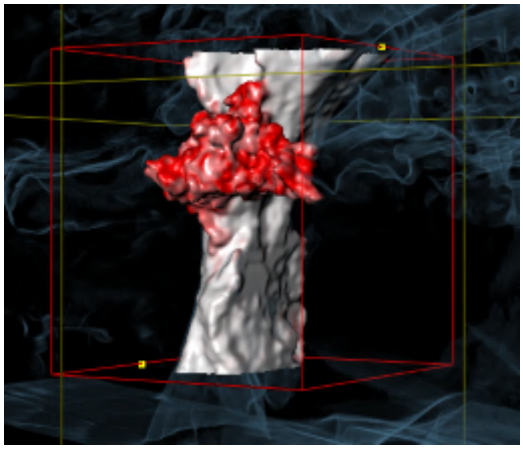
4. Nella vista **Sagittale** fare doppio clic nella posizione del punto di riferimento inferiore dell'area della via respiratoria.

   ▶ SICAT Air contrassegna il punto di riferimento inferiore con un rettangolo giallo.

▶ SICAT Air determina l'area della via respiratoria in base alla posizione dei punti di riferimento.

▶ SICAT Air segmenta automaticamente la via respiratoria sulla base dell'area della via respiratoria.

▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria:



SPOSTAMENTO DEI PUNTI DI RIFERIMENTO DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA

È possibile spostare i punti di riferimento in tutte le viste 2D.

1. Accertarsi che la modalità di navigazione sia attiva. Se necessario, fare clic sul pulsante **Navigazione**.
2. Accertarsi che la vista 2D desiderata mostri il punto di riferimento desiderato. Se necessario scorrere attraverso gli strati.
3. Spostare il puntatore del mouse su un punto di riferimento.
   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un reticolo.
4. Fare clic con il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto.
5. Spostare il puntatore del mouse sulla nuova posizione del punto di riferimento.
   ▶ Il punto di riferimento segue il movimento del puntatore del mouse.
   ▶ SICAT Air adatta l'area della via respiratoria in base alla posizione del punto di riferimento.
6. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Air mantiene la nuova posizione attuale del punto di riferimento.

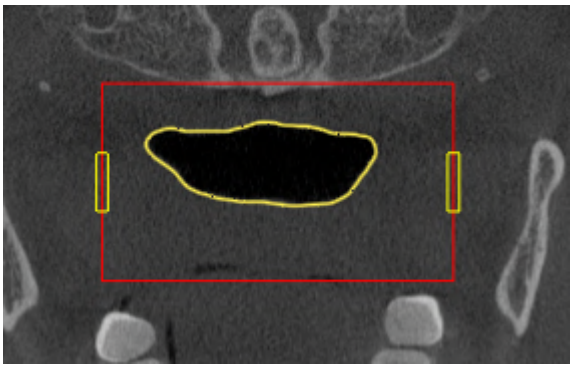
▶ SICAT Air effettua automaticamente una nuova segmentazione della via respiratoria sulla base della nuova area della via respiratoria.

▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria.

MODIFICA DELLA MISURA LATERALE DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA

Di solito la misura laterale è 60 mm.

1. Accertarsi che la modalità di navigazione sia attiva. Se necessario, fare clic sul pulsante **Navigazione**.
2. Assicurarsi che la vista **Assiale** mostri i contrassegni per la misura laterale. Se necessario, scorrere nella vista **Assiale** attraverso gli strati:



3. Spostare il puntatore del mouse su una contrassegno della misura laterale.
   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di freccia bidirezionale.

4. Fare clic con il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto.
5. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata del contrassegno.
   ▶ Il contrassegno segue il movimento del puntatore del mouse.
   ▶ SICAT Air adatta l'area della via respiratoria in base alla nuova misura laterale.
6. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Air mantiene la nuova posizione del contrassegno.

▶ SICAT Air effettua automaticamente una nuova segmentazione della via respiratoria sulla base della nuova area della via respiratoria.

▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria.

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 128]*.

Se la segmentazione non corrisponde alle condizioni anatomiche, procedere con *Correzione della segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 122]* o *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria [▶Pagina 124]*.

Oltre alla procedura descritta, nel wizard **Segmentazione della via respiratoria** sono disponibili le seguenti azioni:

- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D [▶Pagina 80]*.
- È possibile copiare screenshot di singole viste negli appunti e nell'handout, facendo clic sul simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di screenshot delle viste [▶Pagina 86]*.
- Se si desidera annullare l'ultimo passaggio di lavoro, è possibile fare clic sul pulsante **Annullare (Ctrl+Z)**.
- Se si desidera ripetere l'ultimo passaggio di lavoro, è possibile fare clic sul pulsante **Ripetere (Ctrl+Y)**.
- Se si desidera annullare tutti i passaggi di lavoro, è possibile fare clic sul pulsante **Cancellazione della segmentazione della via respiratoria e rifiuto di tutte le modifiche** e confermare nella finestra di avviso facendo clic su **OK**.
- Se si desidera interrompere la segmentazione della via respiratoria è possibile fare clic su **Annulla**.

Le funzioni **Annullare (Ctrl+Z)** e **Ripetere (Ctrl+Y)** sono disponibili solo finché la finestra **Segmentazione della via respiratoria** è aperta.

28.2 CORREZIONE DELLA SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA

La segmentazione di SICAT Air lavora con aree anziché con contorni anatomici. Pertanto solo raramente è necessario ripassare esattamente i contorni anatomici. Marcare invece le aree correlate, posizionando dei tratti all'interno delle stesse.

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 117]*.

RIMOZIONE DI AREE DELLA VIA RESPIRATORIA RICONOSCIUTE IN MODO ERRATO

È possibile rimuovere aree della via respiratoria in tutte le viste 2D.

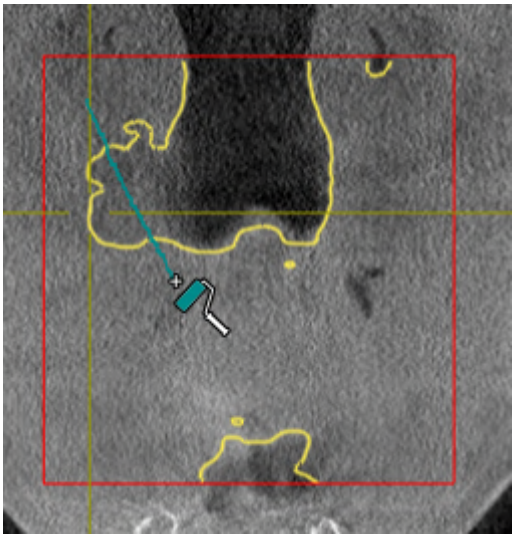
In fase di correzione considerare soprattutto le aree contrassegnate in rosso nella vista **3D**. Queste aree possono tuttavia non essere le sole che SICAT Air ha erroneamente riconosciuto come via respiratoria.

☑ È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria [▶Pagina 118]*.

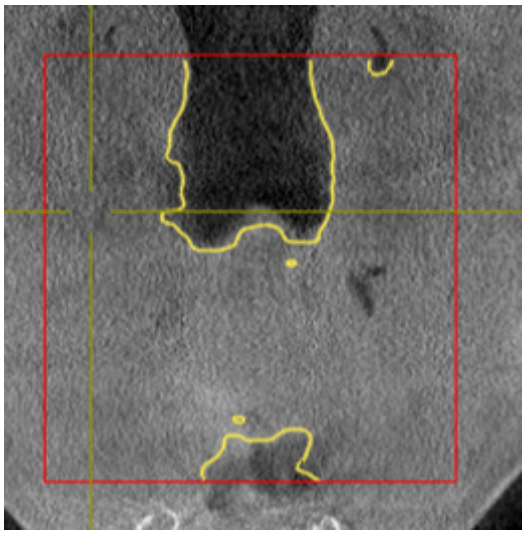
1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Rimozione dalla via respiratoria**.

   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un rullo da pittura blu.

2. Contrassegnare in una delle viste 2D all'intero dell'area della via respiratoria le superfici che SICAT Air ha erroneamente riconosciuto come via respiratoria:



▶ SICAT Air rimuove l'area contrassegnata della via respiratoria:



AGGIUNTA ALLA VIA RESPIRATORIA DI AREE RICONOSCIUTE IN MODO ERRATO

In tutte le viste 2D è possibile contrassegnare ulteriori aree come via respiratoria.

☑ È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria [▶Pagina 118]*.

1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Aggiunta alla via respiratoria**.

   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un rullo da pittura giallo.

2. Contrassegnare in una delle viste 2D all'intero dell'area della via respiratoria ulteriori superfici come via respiratoria:

   ▶ SICAT Air riconosce l'area contrassegnata come via respiratoria.

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 128]*.

Se la segmentazione automatica della via respiratoria non corrisponde alle condizioni anatomiche neppure con l'ausilio degli strumenti di correzione, è possibile segmentare la via respiratoria in modo manuale. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Segmentazione manuale della via respiratoria [▶Pagina 126]*.

28.3 RIMOZIONE DI AREE SUPERFLUE DALLA VIA RESPIRATORIA

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 117]*.

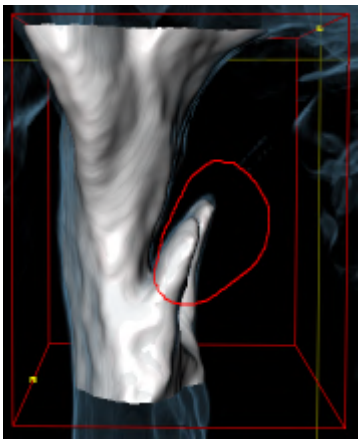
Utilizzare lo strumento **Rimozione dell'area orale non necessaria** nelle aree attraversate dall'aria che non appartengono alla via respiratoria rilevante. Esse comprendono ad esempio il cavo orale e le protrusioni.

☑ È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria [▶Pagina 118]*.

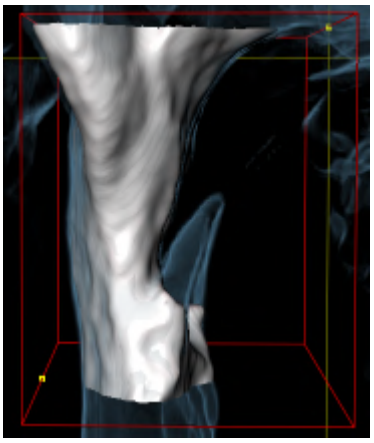
1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Rimozione dell'area orale non necessaria**.

   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un lazo.

2. Incorniciare nella vista **3D** le aree che si desidera togliere completamente dal riconoscimento. Non importa se si tratta della via respiratoria o di un'area al di fuori della via respiratoria:



▶ SICAT Air toglie dal volume l'intera area dietro il contrassegno. Ciò significa che SICAT Air non riesce più a riconoscere questa area come via respiratoria o area al di fuori della via respiratoria:



È possibile utilizzare la funzione **Rimozione dell'area orale non necessaria** anche nelle viste 2D. In questo caso SICAT Air effettua le modifiche esclusivamente nello strato attuale.

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 128]*.

Se la segmentazione automatica della via respiratoria non corrisponde alle condizioni anatomiche neppure con l'ausilio degli strumenti di correzione, è possibile segmentare la via respiratoria in modo manuale. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Segmentazione manuale della via respiratoria [▶Pagina 126]*.

28.4 SEGMENTAZIONE MANUALE DELLA VIA RESPIRATORIA

La segmentazione di SICAT Air lavora con aree anziché con contorni anatomici. Pertanto solo raramente è necessario ripassare esattamente i contorni anatomici. Marcare invece le aree correlate, posizionando dei tratti all'interno delle stesse.

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 117]*.

Anche se si utilizzano strumenti di correzione, per determinate radiografie 3D SICAT Air potrebbe non essere in grado di eseguire automaticamente una segmentazione utilizzabile della via respiratoria. In questo caso effettuare la segmentazione della via respiratoria in modo manuale:

☑ È già stata determinata un'area della via respiratoria. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Determinazione dell'area della via respiratoria [▶Pagina 118]*.

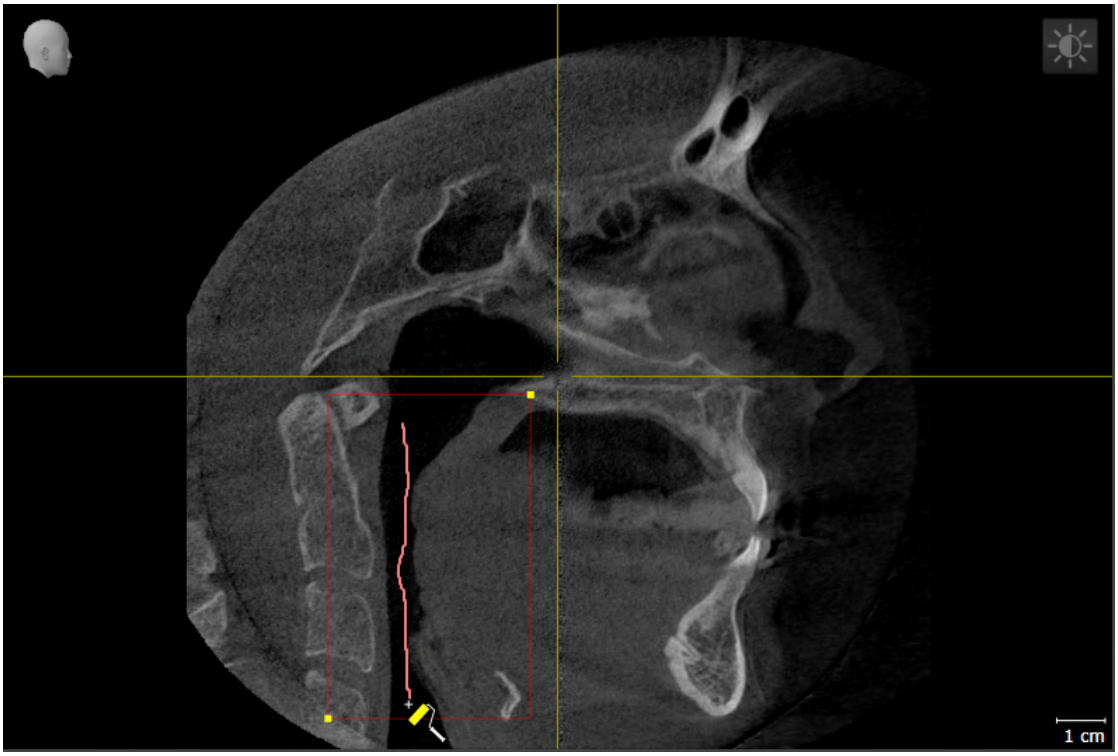
1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante**Visualizzazione delle impostazioni**.

   ▶ Si apre l'area**Visualizzazione delle impostazioni**.

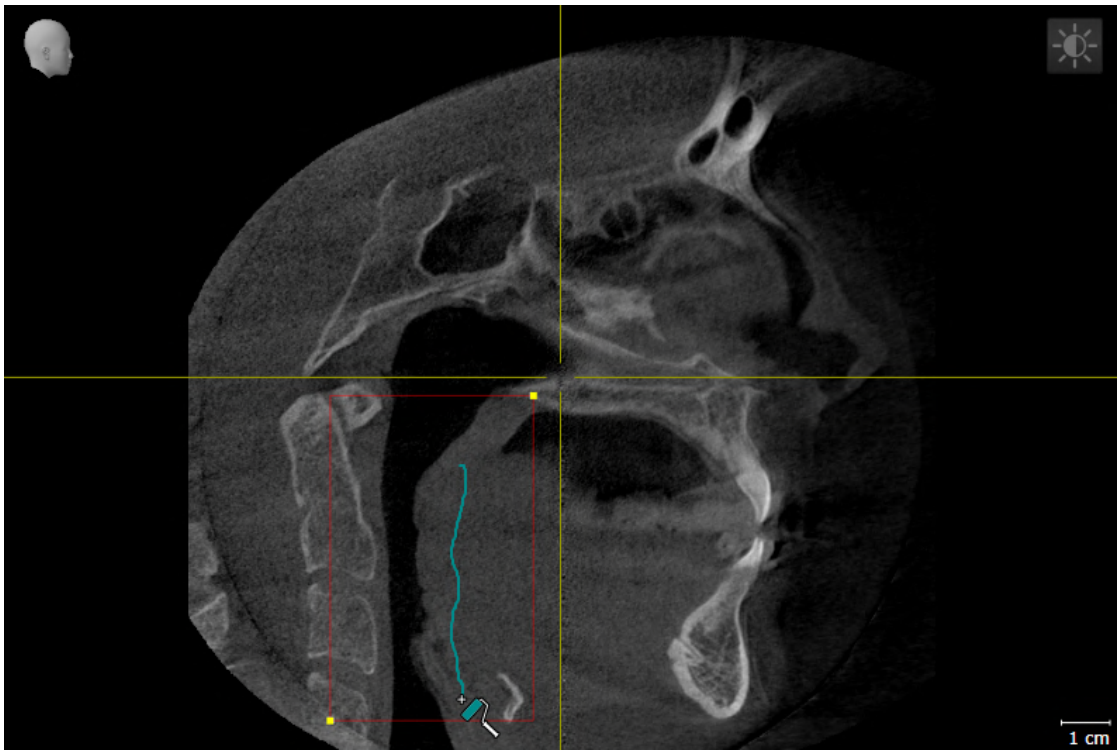
2. Attivare la casella di controllo **Segmentazione manuale della via respiratoria**.

   ▶ Se presente, SICAT Air rimuove la segmentazione automatica della via respiratoria e le rispettive correzioni.

3. Per contrassegnare delle aree come via respiratoria, utilizzare lo strumento di disegno **Aggiunta alla via respiratoria** all'interno dell'area della via respiratoria:



4. Per contrassegnare aree al di fuori della via respiratoria, utilizzare lo strumento di disegno **Rimozione dalla via respiratoria** all'interno dell'area della via respiratoria:



▶ SICAT Air segmenta la via respiratoria in modo corrispondente ai contrassegni.

▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria.

Se la via respiratoria viene segmentata in modo manuale, è necessario contrassegnare sia la via respiratoria, sia aree al di fuori della via respiratoria. Successivamente SICAT Air effettua la segmentazione.

Gli strumenti per la correzione della segmentazione automatica della via respiratoria sono disponibili anche per la segmentazione manuale della via respiratoria:

- *Correzione della segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 122]*
- *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria [▶Pagina 124]*

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 128]*.

28.5 CONCLUSIONE DELLA SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 117]*.

☑ Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** è già stata definita un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria [▶Pagina 118]*.

- Se la segmentazione corrisponde alle condizioni anatomiche, fare clic su **OK**.

▶ SICAT Air acquisisce la via respiratoria segmentata.

▶ SICAT Air chiude la finestra **Segmentazione della via respiratoria**.

▶ Se non è già attiva, SICAT Air attiva l'area di lavoro **Via respiratoria**.

▶ Nella vista **3D** SICAT Air attiva il tipo di rappresentazione **Vista opaca dei condotti dell'aria**.

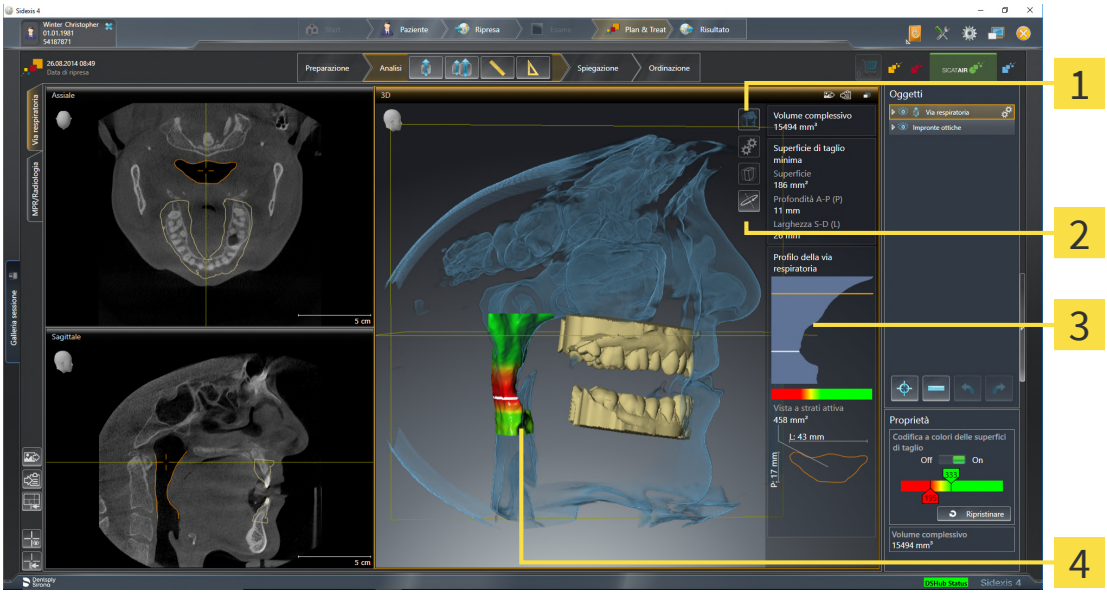
▶ Nella **Barra degli oggetti** SICAT Air crea un oggetto **Via respiratoria**.

29 ANALISI DELLA VIA RESPIRATORIA

Prima di iniziare l'analisi della via respiratoria è necessario segmentare la via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 117]*.

SICAT Air mette a disposizione le possibilità seguenti per l'analisi della via respiratoria:

- Area di analisi della via respiratoria
- Tipi di rappresentazione
- Modalità di sezione
- Codifica a colori



1 Simbolo **Commutare il tipo di rappresentazione**

2 Simbolo **Commutare la modalità di sezione**

3 Area di analisi della via respiratoria

4 Oggetto **Via respiratoria** segmentato con codifica a colori

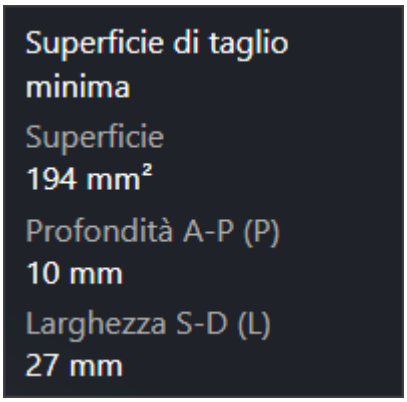
VOLUME COMPLESSIVO

Sopra al profilo della via respiratoria SICAT Air mostra il **Volume complessivo** dell'oggetto **Via respiratoria** in mm^3.

AREA DI ANALISI DELLA VIA RESPIRATORIA

Dopo che la via respiratoria è stata segmentata, SICAT Air mostra nell'area di lavoro **Via respiratoria** l'area dell'analisi della via respiratoria.

La parte superiore dell'area di analisi della via respiratoria si presenta come segue:



È possibile visualizzare le informazioni seguenti sulla via respiratoria segmentata:

- **Superficie di taglio minima**
- **Profondità A-P (P)**
- **Larghezza S-D (L)**

La parte centrale dell'area di analisi della via respiratoria mostra il profilo della via respiratoria. Il profilo della via respiratoria visualizza le superfici di sezione trasversale degli strati assiali lungo la via respiratoria:

Il profilo della via respiratoria contiene due linee che hanno il significato seguente:

- La linea bianca simboleggia lo strato con la superficie della sezione trasversale minima.
- La linea arancione simboleggia lo strato selezionato.

Lo strato selezionato determina la posizione della sezione nella vista **3D** e le informazioni nella parte inferiore dell'area di analisi della via respiratoria.

Per informazioni su come è possibile selezionare uno strato nel profilo della via respiratoria, consultare *Interazione con il profilo della via respiratoria [▶Pagina 132]*.

La sfumatura cromatica sotto il profilo della via respiratoria crea la correlazione fra la codifica a colori e le superfici di taglio.

La parte inferiore dell'area di analisi della via respiratoria si presenta come segue:

È possibile visualizzare le seguenti informazioni sulla sezione trasversale dello strato selezionato:

- Visualizzazione della sezione trasversale
- Superficie della sezione trasversale
- Larghezza
- Profondità

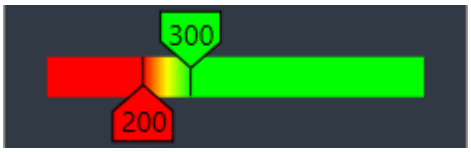
TIPI DI RAPPRESENTAZIONE

Nella vista **3D** SICAT Air mettere in evidenza determinati aspetti del volume con diversi tipi di rappresentazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Tipi di rappresentazione della vista 3D [▶Pagina 90]*.

MODALITÀ DI SEZIONE

Nella vista **3D** SICAT Air può nascondere determinate aree del volume con diverse modalità di sezione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modalità di sezione della vista 3D [▶Pagina 94]*.

CODIFICA A COLORI



SICAT Air assegna alla via respiratoria segmentata una codifica a colori. La codifica a colori corrisponde alle superfici di sezione trasversale del profilo della via respiratoria. Con la codifica a colori è possibile mettere in evidenza restringimenti dell'oggetto via respiratoria nella vista **3D**.

La codifica a colori può essere configurata. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Oggetti SICAT Air [▶Pagina 64]*. Scegliere il valore soglia superiore in modo che tutte le aree della via respiratoria poste sopra possano essere considerate sane. Scegliere il valore soglia inferiore in modo che tutte le aree della via respiratoria poste al disotto possano essere considerate patologiche. SICAT Air rappresenta l'area intermedia come sfumatura cromatica:

Nelle impostazioni SICAT Air è possibile definire valori standard per la codifica a colori. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modifica delle impostazioni SICAT Air [▶Pagina 192]*.

29.1 INTERAZIONE CON IL PROFILO DELLA VIA RESPIRATORIA

Le informazioni generali sull'analisi della via respiratoria si trovano alla voce *Analisi della via respiratoria [▶Pagina 129]*.

Per interagire con il profilo della via respiratoria, procedere come segue:

☑ L'area di lavoro **Via respiratoria** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione dell'area di lavoro [▶Pagina 73]*.

☑ La via respiratoria è già stata segmentata. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria [▶Pagina 118]*.

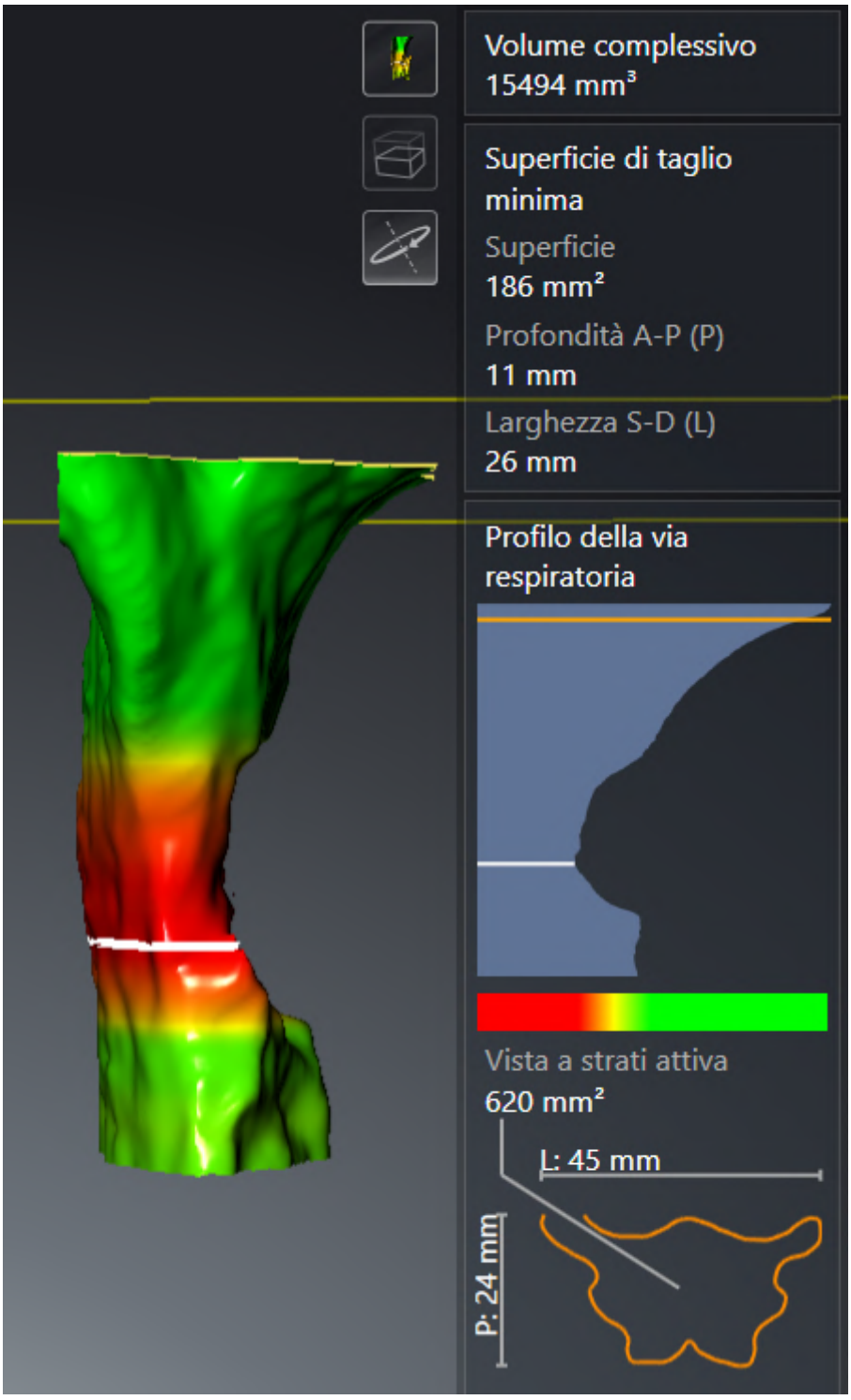
- Fare clic nel profilo della via respiratoria sullo strato desiderato.

► Nel profilo della via respiratoria una linea arancione mostra lo strato selezionato:

► SICAT Air mostra informazioni per lo strato selezionato:

► Nella vista **3D** SICAT Air attiva la modalità di sezione **Sezione: vista a strati selezionata (attivare nella vista a strati)**.

► La vista **3D** nasconde l'area sopra lo strato selezionato:



► SICAT Air mette a fuoco nelle viste 2D il reticolo sul centro della via respiratoria.

30 CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE

ATTENZIONE

Una qualità inadeguata delle radiografie 3D potrebbe determinare una qualità inadeguata della via respiratoria segmentata e del profilo della via respiratoria.

Utilizzare soltanto radiografie 3D con una qualità adeguata per creare la via respiratoria segmentata e il profilo della via respiratoria con qualità e risoluzione adeguate.

ATTENZIONE

L'utilizzo di dati non corretti per il confronto delle vie respiratorie potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Per la selezione dei profili delle vie respiratorie da confrontare utilizzare il paziente corretto, le radiografie 3D corrette, i dati di segmentazione delle vie respiratorie corretti, l'area di interesse corretta e la misura corretta.

NOTA

Prima della segmentazione della via respiratoria può essere utile orientare il volume in base al piano orizzontale di Francoforte. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Adattamento dell'orientamento del volume [▶Pagina 103]*. Se si orienta il volume solo dopo l'avvenuta segmentazione della via respiratoria, SICAT Air rimuove l'oggetto Via respiratoria ed è necessario effettuare di nuovo la segmentazione.

Con il confronto fra le vie respiratorie è possibile confrontare le vie respiratorie superiori segmentate di due radiografie 3D:

- In una radiografia 3D la mandibola si trova nella posizione non trattata.
- In una radiografia 3D la mandibola si trova nella posizione terapeutica in protrusione.

Con il confronto delle vie respiratorie è possibile valutare gli effetti della posizione terapeutica sulla via respiratoria del paziente.

Il confronto delle vie respiratorie avviene sempre sulla base della radiografia 3D attualmente aperta e di un ulteriore record di dati. L'ulteriore record di dati viene definito record di dati di riferimento.

Affinché il confronto delle vie respiratorie produca dei valori corretti, le pareti posteriori delle vie respiratorie devono avere lo stesso orientamento.

Per poter effettuare un confronto delle vie respiratorie devono essere soddisfatte le condizioni seguenti:

- La radiografia 3D di riferimento dispone già di un oggetto via respiratoria.
- La radiografia 3D con la mandibola in posizione terapeutica è aperta.

Se tutte le condizioni sono soddisfatte è possibile aprire la finestra **Confronto delle vie respiratorie** ed eseguire un confronto delle vie respiratorie. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esecuzione del confronto delle vie respiratorie [▶Pagina 136]*.

La segmentazione della radiografia 3D in posizione terapeutica nella finestra **Confronto delle vie respiratorie** è indipendente dalla segmentazione nella finestra **Segmentazione della via respiratoria**. Anche i due oggetti nel **Browser dell'oggetto** sono indipendenti l'uno dall'altro.

30.1 ESECUZIONE DEL CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE

Informazioni generali sul confronto fra le vie respiratorie sono disponibili in *Confronto delle vie respiratorie [▶Pagina 135]*.

APERTURA DELLA FINESTRA "CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE"

☑ Nella radiografia 3D di riferimento l'area della via respiratoria è già stata segmentata. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria [▶Pagina 118]*.

☑ La radiografia 3D che mostra la posizione terapeutica è già stata aperta.

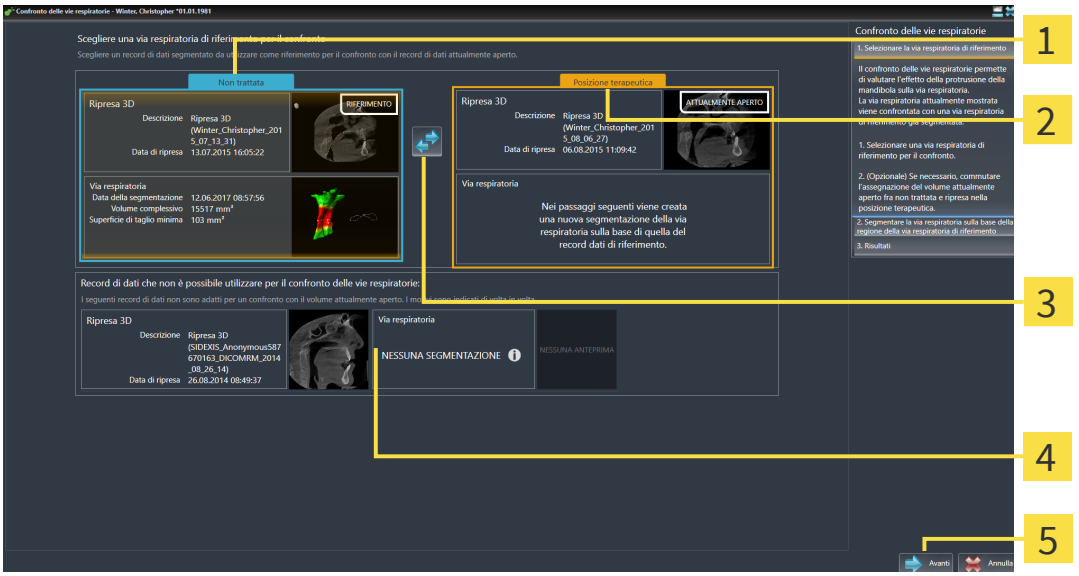
☑ La radiografia 3D che mostra la posizione terapeutica è già stata orientata secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume [▶Pagina 103]*.

☑ Il passaggio del workflow **Analisi** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow [▶Pagina 58]*.

- Fare clic sul simbolo **Confrontare le vie respiratorie**.

▶ La finestra **Confronto delle vie respiratorie** con il passaggio **Scegliere una via respiratoria di riferimento per il confronto** si apre.

SELEZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA DI RIFERIMENTO



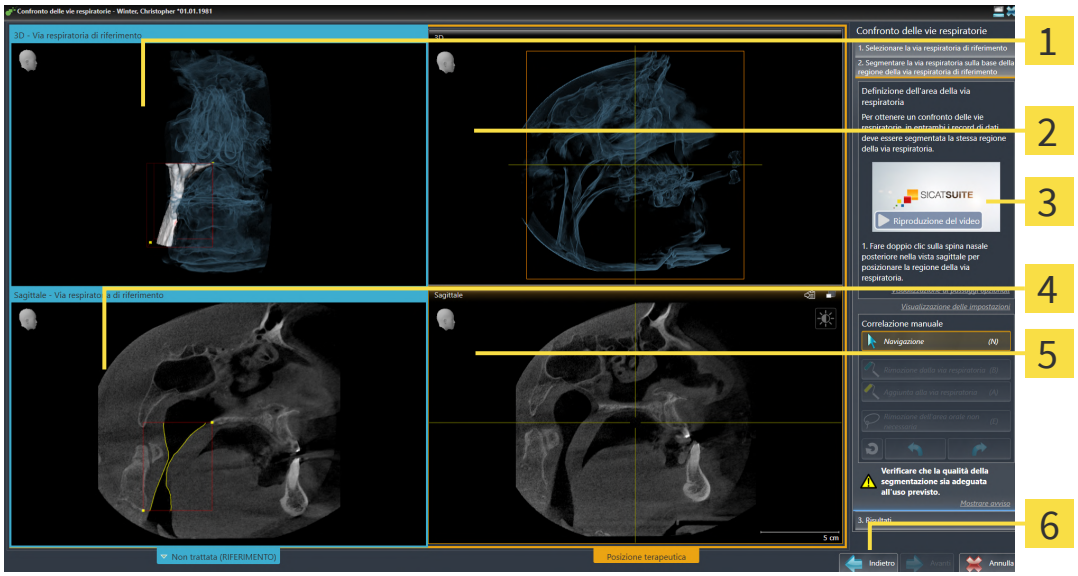
1 Elenco **Non trattata**	4 Elenco delle radiografie 3D non adatte per il confronto delle vie respiratorie
2 Elenco **Posizione terapeutica**	5 Pulsante **Avanti**
3 Simbolo **Modifica dell'assegnazione fra non trattata e posizione terapeutica**	

1. Se necessario selezionare la via respiratoria di riferimento desiderata.
2. Se necessario fare clic sul simbolo **Modifica dell'assegnazione fra non trattata e posizione terapeutica** per stabilire se la via respiratoria di riferimento nella radiografia 3D è nella posizione non trattata o nella posizione terapeutica.

3. Fare clic sul pulsante **Avanti**.

► Il passaggio **Segmentare la via respiratoria sulla base della regione della via respiratoria di riferimento** si apre.

SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA IN POSIZIONE TERAPEUTICA PER IL CONFRONTO



1	**3D**-Vista della radiografia 3D nella posizione di riferimento (questa vista non può essere modificata)	4	**Sagittale**-Vista del volume nella posizione di riferimento
2	**3D**-Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica (questa vista non può essere modificata)	5	**Sagittale**-Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica
3	Video esemplificativo	6	Pulsante **Indietro**

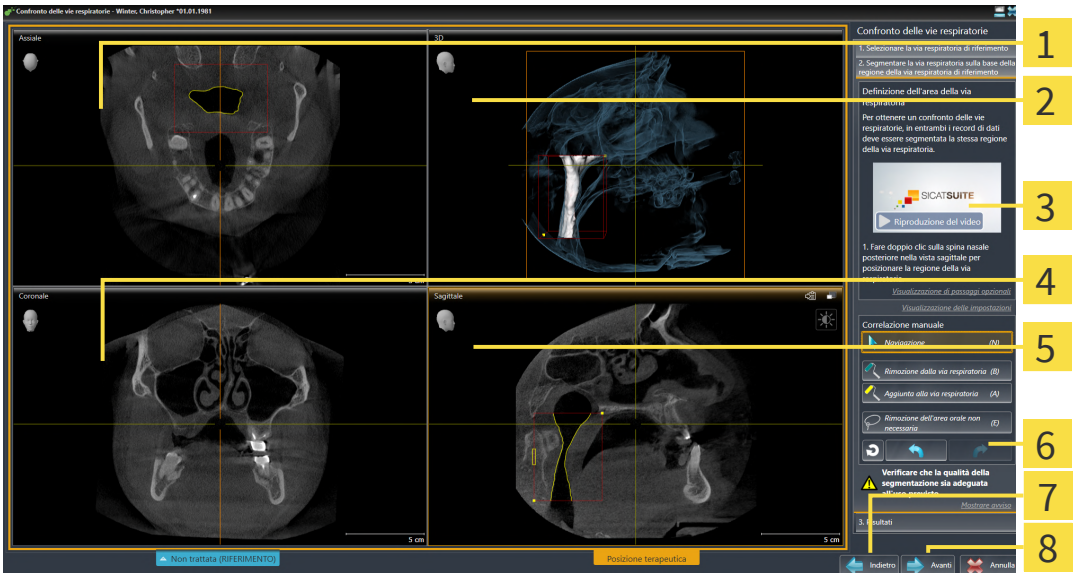
Le due vie respiratorie devono avere la stessa altezza. Per questa ragione è possibile determinare solo il punto di riferimento superiore destro dell'area della via respiratoria nella radiografia 3D. SICAT Air successivamente determina il punto di riferimento sinistro dell'area della via respiratoria.

1. Fare doppio clic nella vista **Sagittale**della radiografia 3D in posizione terapeutica sulla stessa posizione anatomica per il punto di riferimento superiore dell'area della via respiratoria considerata per la radiografia 3D di riferimento.

   ► SICAT Air segmenta la radiografia 3D nella posizione terapeutica con il punto di riferimento superiore selezionato e un'area della via respiratoria che ha le stesse misure di quella considerata per la segmentazione della radiografia 3D di riferimento.

   ► SICAT Air nasconde la vista **3D** e la vista **Sagittale**della radiografia 3D di riferimento.

▶ SICAT Air mostra la vista **Assiale** e la vista **Coronale**della radiografia 3D nella posizione terapeutica.



1 **Assiale**-Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica	5 **Sagittale**-Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica
2 **3D**-Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica	6 Area dello strumento
3 Video esemplificativo	7 Pulsante **Indietro**
4 **Coronale**-Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica	8 Pulsante **Avanti**

2. Se necessario correggere la posizione del punto di riferimento superiore, spostandolo.

   ▶ Durante lo spostamento del punto di riferimento superiore, SICAT Air mostra la vista **3D** e la vista **Sagittale**della radiografia 3D di riferimento.

3. Se necessario, adattare la larghezza laterale nella vista **Sagittale**.

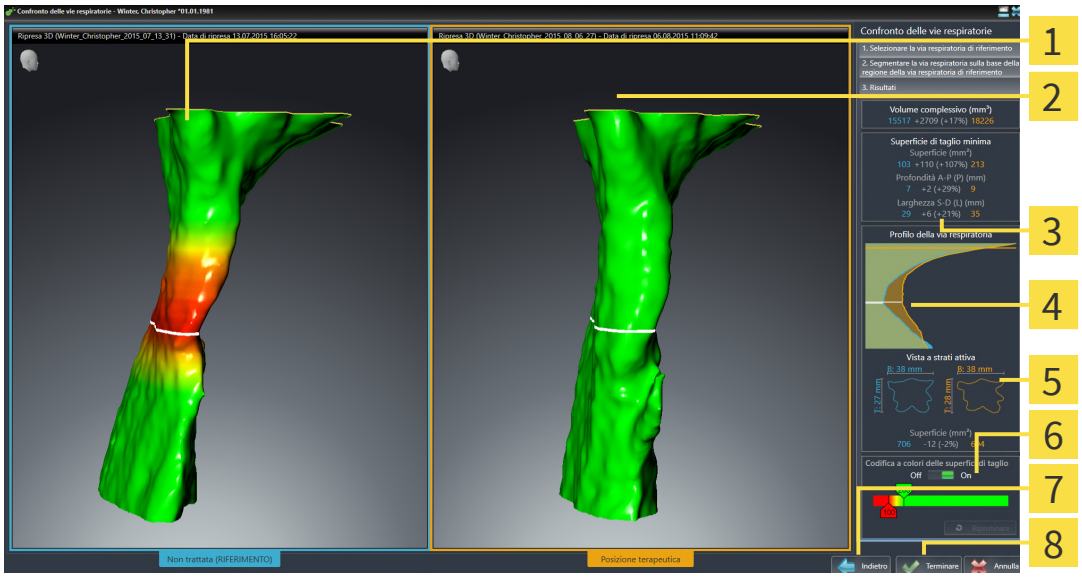
4. Se necessario, correggere la segmentazione della radiografia 3D nella posizione terapeutica. Sono disponibili gli stessi strumenti di correzione presenti nella finestra **Segmentazione della via respiratoria**. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Correzione della segmentazione della via respiratoria [▶Pagina 122]* e *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria [▶Pagina 124]*.

5. Fare clic sul pulsante **Avanti**.

▶ Il passaggio **Risultati** si apre.

È possibile nascondere e visualizzare manualmente la vista **Assiale** e la vista **Coronale**della radiografia 3D nella posizione terapeutica facendo clic sul simbolo .

CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE



1	**3D**-Vista della via respiratoria non trattata	5	Confronto fra la sezione trasversale non trattata e quella in posizione terapeutica
2	**3D**-Vista della via respiratoria segmentata della radiografia 3D nella posizione terapeutica	6	Codifica a colori
3	Confronto dei dati delle vie respiratorie segmentate non trattate e in posizione terapeutica	7	Pulsante **Indietro**
4	Confronto fra li profili delle vie respiratorie non trattate e in posizione terapeutica	8	Pulsante **Terminare**

1. Spostare le vie respiratorie segmentate in modo da poter confrontare al meglio entrambe le vie respiratorie. SICAT Air non sincronizza lo spostamento.

2. Ruotare le vie respiratorie segmentate. SICAT Air sincronizza la rotazione.

3. Zoomare le vie respiratorie segmentate. SICAT Air sincronizza lo zoom.

1 **Volume complessivo (mm³)**

2 **Superficie di taglio minima**

3 **Profilo della via respiratoria**

4 **Vista a strati attiva**

5 **Codifica a colori delle superfici di taglio**

4. Utilizzare la rappresentazione della sezione trasversale e i dati nell'area di confronto delle vie respiratorie sul lato destro per confrontare le vie respiratorie segmentate. I valori blu appartengono alla via respiratoria non trattata, i valori arancioni alla via respiratoria nella posizione terapeutica. I valori percentuali mostrano il passaggio dalla via respiratoria non trattata alla via respiratoria in posizione terapeutica. Ulteriori elementi della vista sono gli stessi dell'area di analisi della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Analisi della via respiratoria [▶Pagina 129]*.

5. Utilizzare l'area **Profilo della via respiratoria** per selezionare uno strato in cui SICAT Air taglia la rappresentazione delle vie respiratorie nella vista **3D**. Lo strato selezionato vale per entrambe le vie respiratorie.

6. Adattare la sfumatura cromatica per mettere in risalto le superfici di sezione trasversale delle vie respiratorie e in particolare i restringimenti. Le impostazioni della sfumatura cromatica valgono per entrambe le vie respiratorie.

7. Fare clic sul pulsante **Terminare**.

▶ SICAT Air salva il confronto fra le vie respiratorie.

▶ SICAT Air crea un oggetto **Confronto delle vie respiratorie** nel **Browser dell'oggetto**.

▶ SICAT Air crea una pagina separata nell'handout con screenshot e un confronto dei principali valori di misura del confronto delle vie respiratorie. Nel **Browser dell'oggetto** SICAT Air mostra la pagina come oggetto **Confronto delle vie respiratorie** sotto all'oggetto **Handout**.

È possibile tornare alle pagine precedenti del wizard **Confronto delle vie respiratorie** facendo clic sul pulsante **Indietro**.

È possibile interrompere il confronto delle vie respiratorie facendo clic sul pulsante **Annulla**, facendo clic sul simbolo ⊗, premendo **ESC** oppure premendo la combinazione di tasto Alt+F4 SICAT Air non crea alcun oggetto **Confronto delle vie respiratorie** e non salva la segmentazione per il confronto delle vie respiratorie del volume nella posizione terapeutica.

Se uno studio contiene giù un oggetto **Confronto delle vie respiratorie**, SICAT Air lo sovrascrive solo se è stata eseguita completamente una nuova segmentazione.

Dopo aver effettuato un confronto delle vie respiratorie, è possibile aprire la finestra **Confronto delle vie respiratorie** anche facendo clic nel **Browser dell'oggetto** accanto all'oggetto **Confronto delle vie respiratorie** sul simbolo **Dettagli**.

Se partendo dallo studio in cui è stato effettuato il confronto delle vie respiratorie viene aperta di nuovo la finestra **Confronto delle vie respiratorie**, questa si apre subito con il passaggio **Confronto della via respiratoria con e senza bite terapeutico**.

31 PRESENTAZIONE DEI PIANI DI TRATTAMENTO

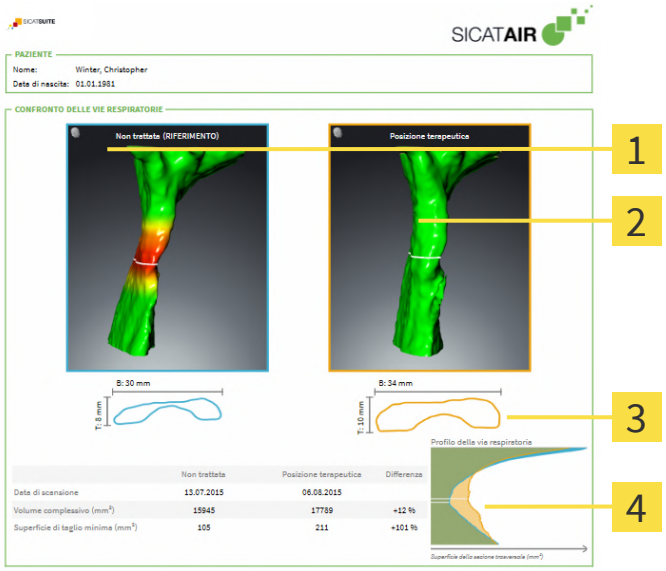
⚠ **ATTENZIONE**	**L'utilizzo dell'handout per scopi di diagnosi potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.** Utilizzare esclusivamente le funzioni di rappresentazione dell'interfaccia utente del software per la refertazione delle immagini mediche e la pianificazione del trattamento.

Con rappresentazioni individuali è possibile illustrare la diagnosi ai pazienti e chiarire gli effetti del trattamento. La spiegazione al paziente viene eseguita in due fasi:

1. Nello studio durante SICAT Air
2. Con un'informazione mediante handout

I contenuti per gli handout possono essere riassunti durante le spiegazioni sullo schermo.

Le fonti sono immagini basate su oggetti di disegno, screenshot e il confronto delle vie respiratorie. Il confronto delle vie respiratorie svolge un ruolo particolare e riceve una pagina propria nell'handout:



1 Screenshot **Non trattata**	3 Confronto degli strati con la sezione trasversale minima
2 Screenshot **Posizione terapeutica**	4 Confronto di valori numerici e **Profilo della via respiratoria**

Con l'ausilio dell'handout il paziente può comprendere meglio i risultati illustrati e discuterne con altre persone.

La creazione di handout comprende i seguenti passaggi:

- *Creazione di immagini e screenshot [▶Pagina 143]*
- *Preparazione di handout [▶Pagina 146]*
- *Generare gli handout [▶Pagina 150]*

31.1 CREAZIONE DI IMMAGINI E SCREENSHOT

NOTA	**Prima della creazione di immagini e screenshot può essere utile orientare il volume in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume [▶Pagina 103]*. Se si orienta il volume solo dopo l'avvenuta creazione di immagini e screenshot, SICAT Air rimuove gli oggetti di disegno ed è necessario effettuare di nuovo la segmentazione.**

Le informazioni generali sulla spiegazione al paziente si trovano alla voce *Presentazione dei piani di trattamento [▶Pagina 142]*.

Informazioni generali sulla possibile gestione di immagini e screenshot sono disponibili in *Oggetti SICAT Air [▶Pagina 64]*.

Esistono due strumenti di disegno:

- **Disegnare freccia**
- **Disegnare cerchio**

DISEGNO DI FRECCE

Per disegnare una freccia, procedere come segue:

☑ Avete già orientato il volume in base alle vostre esigenze. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento dell'orientamento del volume [▶Pagina 103]*.

☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Barra degli strumenti del workflow [▶Pagina 58]*.

1. Nel passaggio del workflow **Spiegazione** fare clic sul simbolo **Disegnare freccia**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una matita.
3. Fare clic sulla posizione desiderata per la punta della freccia e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
4. Spostare il mouse.
   ▶ SICAT Air mostra una freccia nella vista.
   ▶ L'estremità della freccia corrisponde da adesso alla posizione del puntatore del mouse.
5. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata per l'estremità della freccia, quindi rilasciare il tasto sinistro del mouse.
   ▶ SICAT Air mostra nella vista la freccia completata.
   ▶ Se non è ancora presente, SICAT Air crea le strutture necessarie per l'oggetto **Immagine** nel **Browser dell'oggetto**.
   ▶ L'immagine è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.
6. Fare clic sul simbolo **Disegnare freccia**.

▶ SICAT Air termina la modalità per il disegno della freccia.

DISEGNO DI CERCHI

Per disegnare un cerchio, procedere come segue:

☑ Il volume è già stato orientato secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento dell'orientamento del volume [▶Pagina 103]*.

☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Barra degli strumenti del workflow [▶Pagina 58]*.

1. Nel passaggio del workflow **Spiegazione** fare clic sul simbolo **Disegnare cerchio**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
   ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una matita.
3. Fare clic sulla posizione desiderata per il centro del cerchio e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
4. Spostare il mouse.
   ▶ SICAT Air mostra un cerchio nella vista.
   ▶ Il raggio di questo cerchio corrisponde da questo momento alla distanza fra il centro e la posizione del puntatore del mouse.
5. Spostare il puntatore del mouse fino a raggiungere il raggio desiderato, quindi rilasciare il tasto sinistro del mouse.
   ▶ SICAT Air mostra nella vista il cerchio completato.
   ▶ Se non è ancora presente, SICAT Air crea le strutture necessarie per l'oggetto **Immagine** nel browser **Browser dell'oggetto**.
   ▶ L'immagine è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.
6. Fare clic sul simbolo **Disegnare cerchio**.

▶ SICAT Air termina la modalità per il disegno di cerchi.

Finché sono attivi lo strumento di disegno **Disegnare freccia** o lo strumento di disegno **Disegnare cerchio** è possibile creare più oggetti di disegno in successione. È possibile interrompere l'utilizzo di uno strumento di disegno facendo clic in un punto al di fuori della vista interessata oppure premendo il tasto **ESC**.

IMPOSTAZIONE DEGLI STRUMENTI DI DISEGNO

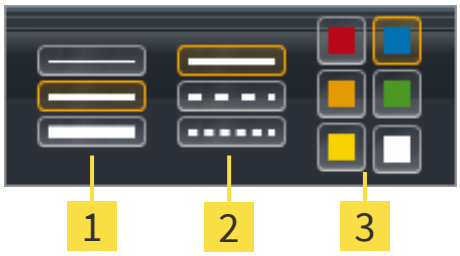
È possibile impostare separatamente lo strumento di disegno **Disegnare freccia** o lo strumento di disegno **Disegnare cerchio**. Le modifiche delle impostazioni riguardano solo gli oggetti di disegno creati successivamente.

Per impostare uno strumento di disegno, procedere come segue:

☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Barra degli strumenti del workflow [▶Pagina 58]*.

1. fare clic nel passaggio del workflow **Spiegazione** accanto al simbolo **Disegnare freccia** o al simbolo **Disegnare cerchio** sul rispettivo simbolo **Impostare strumento di disegno**.

▶ Si apre la finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**:



1 Simboli per la **Spessore delle linee**

2 Simboli per la **Tipo linee**

3 Simboli per la **Colore linee**

2. Fare clic sui simboli desiderati per impostare **Spessore delle linee**, **Tipo linee** e**Colore linee** dello strumento di disegno.

3. fare clic su un punto qualsiasi al di fuori della finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**.

▶ SICAT Air chiude la finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**.

▶ SICAT Air salva le impostazioni nel profilo utente.

▶ SICAT Air applica le nuove impostazioni agli oggetti di disegno creati sinora.

AGGIUNTA DI SCREENSHOT ALLA FINESTRA "CREAZIONE HANDOUT"

È possibile realizzare screenshot di ogni vista in ogni area di lavoro e in ogni finestra, a condizione che la rispettiva vista contenga il simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.

Per aggiungere screenshot all'handout procedere come segue:

1. Al fine di creare lo screenshot di una vista, nella **Barra degli strumenti della vista** della vista desiderata cliccare sul simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.

2. Per creare lo screenshot dell’intera area di lavoro, nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** cliccare il simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.

▶ SICAT Air crea per l'oggetto **Screenshot** le strutture necessarie nel **Browser dell'oggetto** e attiva l'oggetto.

▶ Lo screenshot è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.

▶ SICAT Air copia uno screenshot negli appunti.

Procedere con *Preparazione di handout [▶Pagina 146]*.

31.2 PREPARAZIONE DI HANDOUT

Le informazioni generali sulla spiegazione al paziente si trovano alla voce *Presentazione dei piani di trattamento [▶Pagina 142]*.

Per preparare handout sono disponibili le seguenti azioni:

- Apertura della finestra **Posizione reporter**
- Modifica delle impostazioni dell'handout
- Preparazione di elementi

APERTURA DELLA FINESTRA "POSIZIONE REPORTER"

☑ Sono stati creati almeno un oggetto **Immagine** o un oggetto **Screenshot**.

☑ In alternativa è stato creato un oggetto **Confronto delle vie respiratorie**.

☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Barra degli strumenti del workflow [▶Pagina 58]*.

- Cliccare il simbolo **Create Patient Information Report**.

▶ Si apre la finestra **Posizione reporter**:

1	Area **Galleria**	4	Anteprima
2	Pulsanti per la disposizione delle immagini	5	Navigazione fra le pagine
3	Area **Impostazioni globali**	6	Pulsante **Chiudere**

MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DELL'HANDOUT

☑ La finestra **Posizione reporter** è già aperta.

1. Nell'area **Impostazioni per la galleria fotografica** fare clic sul simbolo per la disposizione desiderata delle immagini.

   ▶ SICAT Air mostra le immagini secondo l'impostazione selezionata.

2. Nell'area **Impostazioni globali** fare clic sul pulsante con la grandezza della carta desiderata.
   ▶ SICAT Air modifica la grandezza della carta in base all'impostazione selezionata.

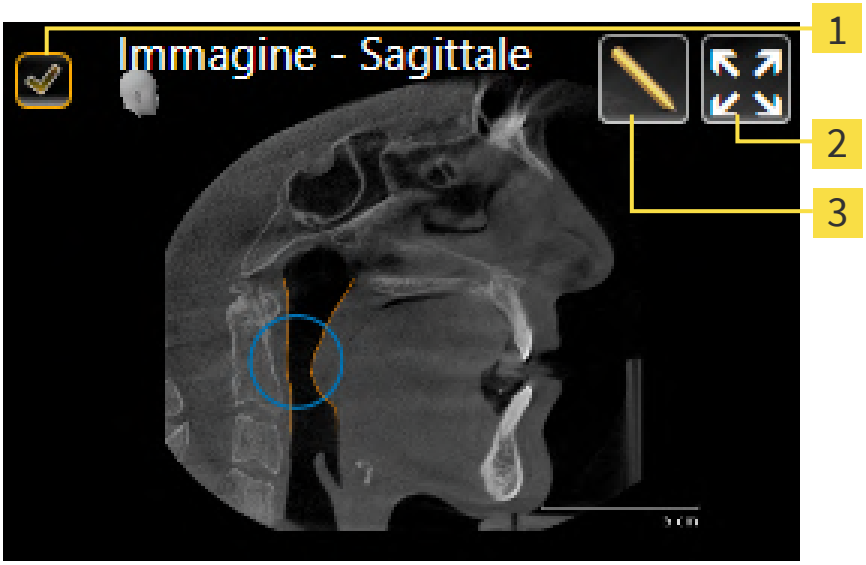
3. Attivare o disattivare la casella di controllo **Anonimizzare le informazioni sul paziente**.
   ▶ SICAT Air mostra sull'handout le informazioni reali o anonimizzate dei pazienti secondo l'impostazione selezionata.

PREPARAZIONE DI ELEMENTI PER GLI HANDOUT

La finestra **Posizione reporter** mostra screenshot degli oggetti **Immagine**, screenshot degli oggetti **Screenshot** e informazioni degli oggetti **Confronto delle vie respiratorie**. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Creazione di immagini e screenshot [▶Pagina 143]* e *Esecuzione del confronto delle vie respiratorie [▶Pagina 136]*.

Per preparare gli elementi dell'handout procedere come segue:

☑ La finestra **Posizione reporter** è già aperta.



1 Casella di controllo per nascondere o mostrare

2 Simbolo **Visualizza la foto in una pagina**

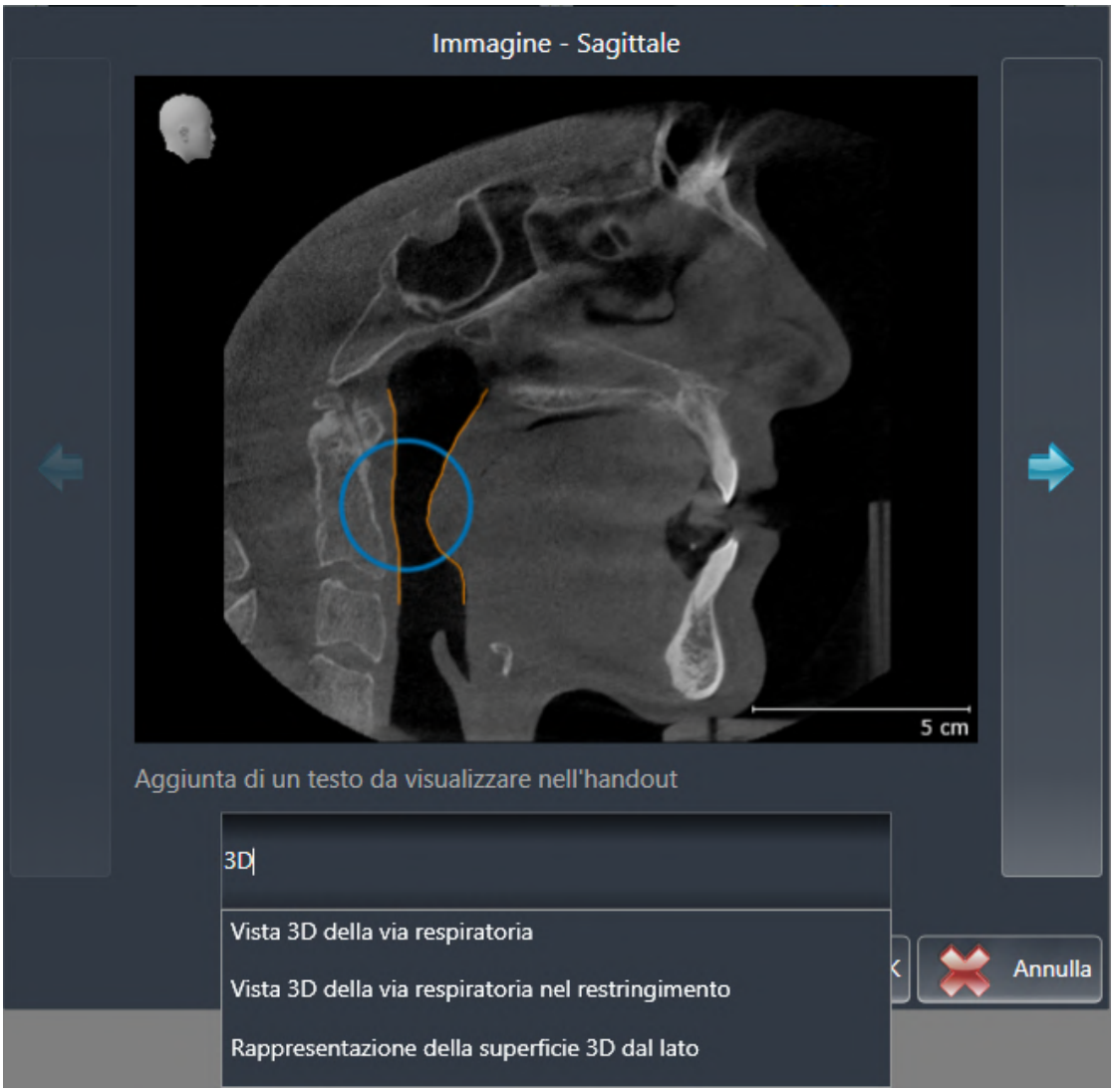
3 Simbolo **Modifica del commento dell'immagine**

1. Se si desidera nascondere un elemento nell'handout disattivare la casella di controllo dell'elemento.
   ▶ SICAT Air nasconde l'elemento nell'handout.

2. Se si desidera che SICAT Air mostri un'immagine singola su una pagina, cliccare il simbolo **Visualizza la foto in una pagina**.

3. Se si desidera aggiungere una descrizione a un elemento, fare clic sul simbolo **Modifica del commento dell'immagine** dell'elemento.

▶ SICAT Air mostra una versione ingrandita dell'elemento e un campo per l'inserimento di testo:



4. Inserire un testo nell'apposito campo.
   ▶ Se il testo inserito fa parte di un blocco testuale disponibile, SICAT Air mostra l'elenco dei blocchi testuali.
5. Fare clic sul blocco testuale desiderato.
   ▶ SICAT Air inserisce il blocco testuale nel campo per l'inserimento di testo.
6. Se il testo desiderato non è disponibile come blocco testuale, inserire un nuovo testo.
7. Fare clic sul pulsante **OK**.
   ▶ SICAT Air salva il testo come descrizione dello screenshot.
   ▶ Se il testo inserito non è presente come blocco testuale, SICAT Air salva la descrizione come nuovo modulo testuale nel profilo utente.
8. Se si desidera modificare la sequenza degli elementi nell'handout, adattarla tramite drag&drop.

Spostando il puntatore del mouse su un modulo testuale, SICAT Air mostra il simbolo **Rimozione di un blocco testuale dall'elenco**. facendo clic sul simbolo **Rimozione di un blocco testuale dall'elenco**, SICAT Air rimuove il modulo testuale dal profilo utente.

Nella finestra che mostra le versioni ingrandite degli elemento è possibile commutare fra gli elementi facendo clic sul pulsante **Elemento successivo** e sul pulsante **Elemento precedente**.

È possibile rimuovere completamente degli elementi dall'handout tramite il **Browser dell'oggetto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti [▶Pagina 63]*.

Procedere con *Generare gli handout [▶Pagina 150]*.

SICAT Air acquisisce il logo e le informazioni dello studio dalle impostazioni generali. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Utilizzare le informazioni sullo studio [▶Pagina 188]*.

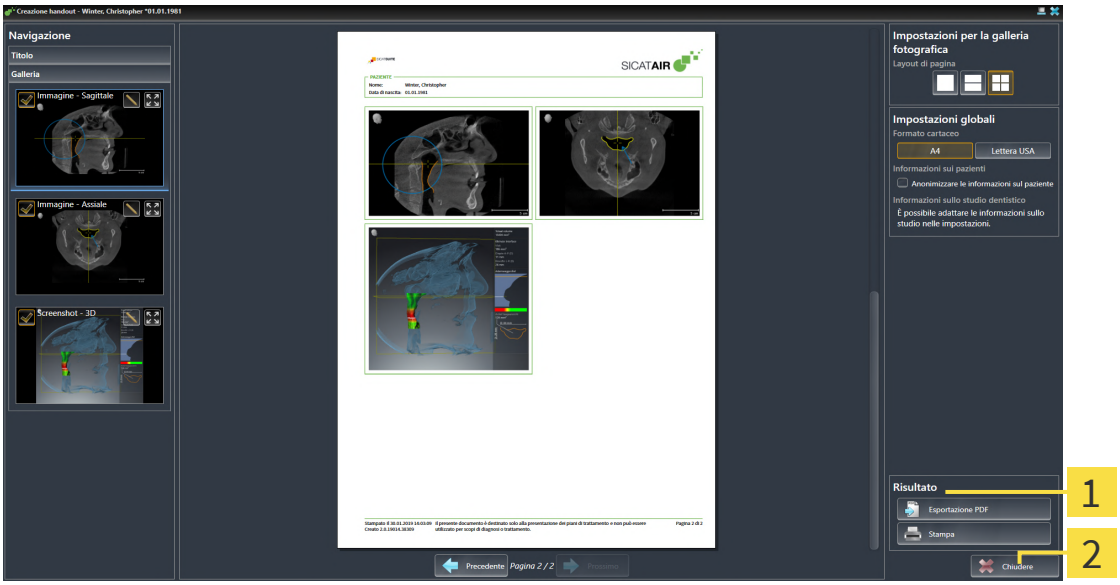
31.3 GENERARE GLI HANDOUT

Per produrre un handout sono disponibili le seguenti azioni:

- Salvataggio dell'handout come file PDF
- Stampa dell'handout

SALVATAGGIO DELL'HANDOUT COME FILE PDF

☑ La finestra **Posizione reporter** è già aperta:



1 Area **output**

2 Pulsante **Chiudere**

1. Nell'area **Output** fare clic sul pulsante **Esportazione PDF**.
   ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.
2. Passare alla directory in cui si desidera salvare l'handout.
3. Inserire una denominazione nel campo **Nome file** e fare clic su **Salvare**.

▶ La finestra delle Risorse del computer di Windows si chiude.

▶ SICAT Air salva l'handout come file PDF.

STAMPA DELL'HANDOUT

Per ottenere handout di qualità adeguata è necessaria una stampante che soddisfi determinati requisiti. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Requisiti di sistema [▶Pagina 10]*.

☑ La finestra **Posizione reporter** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Stampa**.

► Si apre la finestra **Stampare**.

2. Selezionate la stampante desiderata e adattare se necessario le impostazioni della stampante.
3. Fare clic su **Stampare**.

► SICAT Air invia l'handout alla stampante.

32 ESPORTAZIONE DI DATI

È possibile esportare i dati.

Se SICAT Suite è in esecuzione come modulo SIDEXIS 4, l'esportazione dei dati avviene tramite le apposite funzioni di SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso di SIDEXIS 4.

33 PROCESSO DI ORDINAZIONE

Per ordinare il prodotto desiderato, procedere come segue:

- In SICAT Air collocare i dati di pianificazione desiderati per i bite terapeutici nel carrello. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta al carrello dei bite terapeutici [▶Pagina 154]*.
- Verificare il carrello e avviare l'ordinazione. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione [▶Pagina 174]*.
- Completare l'ordinazione o direttamente sul computer sul quale è installato SICAT Suite o su un altro computer con un collegamento a Internet attivo. Per le informazioni in proposito consultare la voce *Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo [▶Pagina 175]*oppure *Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo [▶Pagina 179]*.

È possibile aggiungere al carrello ordinazioni che appartengono alla stessa radiografia 3D.

33.1 AGGIUNTA AL CARRELLO DEI BITE TERAPEUTICI

⚠ **ATTENZIONE**	**L'indicazione di dati errati in un'ordinazione può avere come conseguenza un'ordinazione non corretta.** Se si effettua un'ordinazione, assicurarsi di selezionare e trasmettere i dati corretti per l'ordinazione.

⚠ **ATTENZIONE**	**Un’ordinazione errata potrebbe avere come conseguenza un trattamento errato.** 1. Verificare l’ordinazione prima di inoltrarla. 2. Confermare la pianificazione corretta dell’ordinazione.

Le informazioni generali sul processo di ordinazione si trovano alla voce *Processo di ordinazione [▶Pagina 153]*.

In SICAT Air la prima parte del processo di ordinazione di un bite terapeutico comprende i passaggi seguenti:

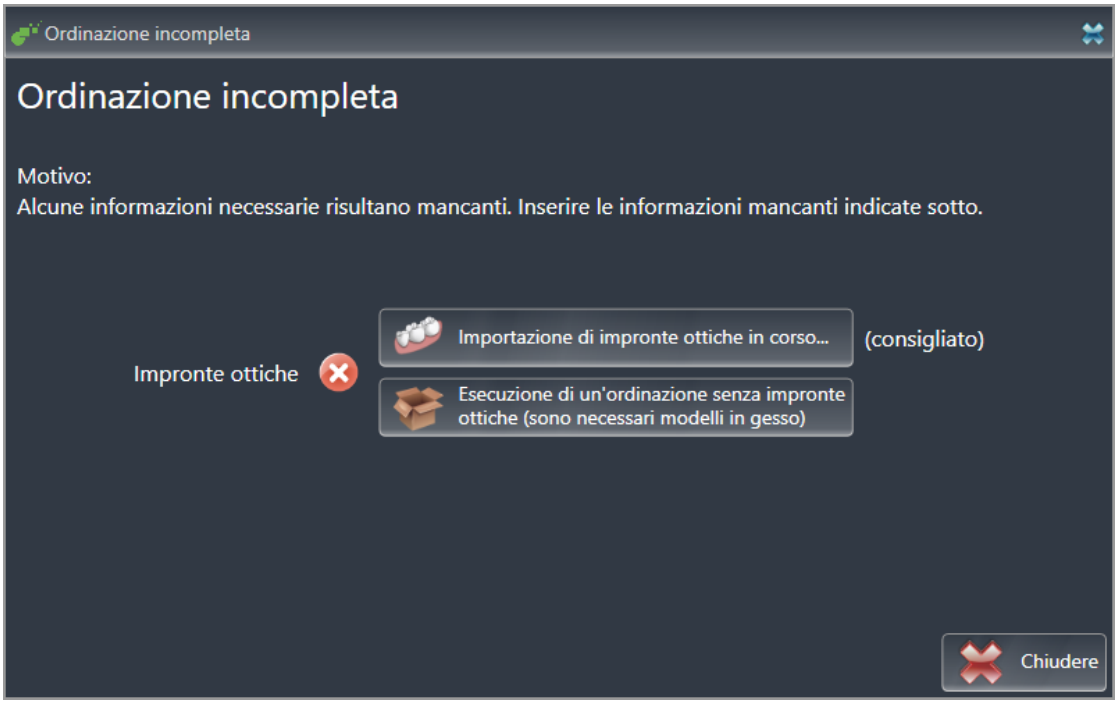
SE NON SONO GIÀ STATE AGGIUNTE DELLE IMPRONTE OTTICHE

☑ La radiografia 3D è stata creata nella posizione terapeutica.

☑ Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow [▶Pagina 58]*.

1. Fare clic sul simbolo **Ordinazione bite terapeutico in corso**.

   ▶ Si apre la finestra **Ordinazione incompleta**:



2. Fare clic sul pulsante **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** e importare le impronte ottiche adatte alla radiografia 3D. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Impronte ottiche [▶Pagina 157]*.

▶ Si apre la finestra **Ordinazione bite terapeutico**.

In determinate circostanze è necessario adattare l'orientamento del volume e la curva panoramica prima di importare impronte ottiche. È possibile richiamare la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** direttamente dalla finestra **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** nella fase **Registrazione** facendo clic sul pulsante **Adattamento dell'area della panoramica**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'area della panoramica [▶Pagina 108]*.

Se al posto di impronte ottiche si desidera inviare a SICAT delle impronte in gesso, è possibile collocare nel carrello bite terapeutici anche senza impronte ottiche, facendo clic sul pulsante **Esecuzione di un'ordinazione senza impronte ottiche (sono necessari modelli in gesso)** nella finestra **Ordinazione incompleta**. Successivamente il passaggio **Ordinazione bite terapeutico** mostra l'informazione **Questa ordinazione non contiene impronte ottiche. Inviare a SICAT i corrispondenti modelli in gesso**.

SE SONO GIÀ STATE AGGIUNTE DELLE IMPRONTE OTTICHE

☑ La radiografia 3D è stata creata nella posizione terapeutica.

☑ Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow [▶Pagina 58]*.

- Fare clic sul simbolo **Ordinazione bite terapeutico in corso**.

▶ Si apre la finestra **Ordinazione bite terapeutico**.

VERIFICARE LA PROPRIA ORDINAZIONE NELLA FINESTRA "ORDINAZIONE BITE TERAPEUTICO"

☑ La finestra **Ordinazione bite terapeutico** è già aperta:

1. Verificare nell'area **Paziente** e nell'area **Dettagli sull'ordinazione** che le informazioni del paziente e le informazioni di ripresa siano corrette.
2. Verificare nella vista 2D che la ripresa nella posizione terapeutica sia corretta.
3. Se desiderato, inserire nel campo **Informazioni aggiuntive** informazioni supplementari per SICAT.

4. Fare clic sul pulsante **Aggiunta al carrello**.

▶ SICAT Air colloca i dati di pianificazione desiderati per i bite terapeutici nel carrello SICAT Suite.

▶ La finestra **Ordinazione bite terapeutico** si chiude.

▶ SICAT Air apre il carrello SICAT Suite.

	Finché un'ordinazione di trova nel carrello non è più possibile sovrascrivere le impronte ottiche di una pianificazione. Ciò è di nuovo possibile dopo aver terminato o eliminato l'ordinazione. Se si sovrascrivono o si eliminano impronte ottiche, non è possibile ordinare un'altra volta lo stesso bite terapeutico.

	È possibile interrompere l'ordinazione facendo clic su **Annulla**.

Procedere con *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione [▶Pagina 174]*.

33.2 IMPRONTE OTTICHE

È possibile importare e registrare impronte ottiche solo relative ai dati radiografici prodotti da apparecchi radiografici 3D Dentsply Sirona.

SICAT Air può sovrapporre (registrare) i dati radiografici e le impronte ottiche compatibili dello stesso paziente. La rappresentazione sovrapposta fornisce anche ulteriori informazioni per la pianificazione e la realizzazione. In questo modo è possibile eseguire la terapia in base alle impronte ottiche.

Per utilizzare impronte ottiche, procedere come segue:

1. Importazione di impronte ottiche con le seguenti opzioni di importazioni:
   - *Scaricare le impronte ottiche dall'Hub [▶Pagina 159]*
   - *Importare impronte ottiche da file [▶Pagina 162]*
   - *Rilevare le impronte ottiche da SIDEXIS 4 [▶Pagina 165]*
   - *Riutilizzo di impronte ottiche di un'applicazione SICAT [▶Pagina 167]*
2. Registrazione (sovrapposizione) delle impronte ottiche con dati radiografici 3D: *Registrare e controllare le impronte ottiche [▶Pagina 169]*

La registrazione viene meno quando si riutilizzano impronte ottiche di un'applicazione SICAT.

SICAT Air supporta i seguenti formati file per impronte ottiche:

- Record di dati SIXD che contengono un'impronta ottica della mascella e della mandibola (rispettivamente dell'intero arco mandibolare). Utilizzare questo formato se si utilizza il sistema CEREC che supporta il formato SIXD.
- Record di dati SSI che contengono un'impronta ottica della mascella e della mandibola (rispettivamente dell'intero arco mandibolare). Utilizzare questo formato se si utilizza un sistema CEREC, che **non** supporta il formato SIXD.
- Record di dati STL* che contengono un'impronta ottica della mascella **o** della mandibola (rispettivamente dell'intero arco mandibolare). Utilizzare questo formato se si utilizza un altro sistema CAD/CAM che supporta il formato STL.

*Per i record di dati STL è necessaria una licenza **SICAT Suite STL Import** attiva. Sono inoltre da osservare passaggi ulteriori durante l'importazione. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Ulteriori passi nelle impronte ottiche in formato STL [▶Pagina 164]*.

Per le impronte ottiche sono disponibili le seguenti azioni:

- Attivare, nascondere e visualizzare le impronte ottiche: *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti [▶Pagina 61]*
- Mettere a fuoco e rimuovere le impronte ottiche: *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti [▶Pagina 63]*
- Impostare rappresentazione a colori delle impronte ottiche: *Spegnere e accendere la rappresentazione a colori delle impronte ottiche [▶Pagina 99]*

33.2.1 IMPORTAZIONE DI IMPRONTE OTTICHE IN CORSO

ATTENZIONE

L'utilizzo di dati diversi dalle radiografie 3D come unica fonte di informazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

1. Utilizzare le radiografie 3D come fonte di informazioni preferenziale per la diagnosi e la pianificazione.
2. Utilizzare altri dati, ad esempio dati di impronte ottiche, solo come fonte di informazioni ausiliarie.

ATTENZIONE

Apparecchi per le impronte ottiche non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Utilizzare solo dati di impronte ottiche di apparecchi approvati come dispositivi medici.

ATTENZIONE

I dati delle impronte ottiche non corrispondenti al paziente e alla data delle radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Accertarsi che il paziente e la data dei dati di impronte ottiche corrispondano al paziente e alla data delle radiografie 3D rappresentate.

ATTENZIONE

Integrità o qualità insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Verificare l'integrità e la qualità dei dati di impronte ottiche importati.

ATTENZIONE

Qualità e precisione insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Utilizzare solo i dati di impronte ottiche che garantiscano una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.

33.2.1.1 SCARICARE LE IMPRONTE OTTICHE DALL'HUB

È possibile scaricare le impronte ottiche dall'Hub in formato SIXD e importarle in SICAT Air.

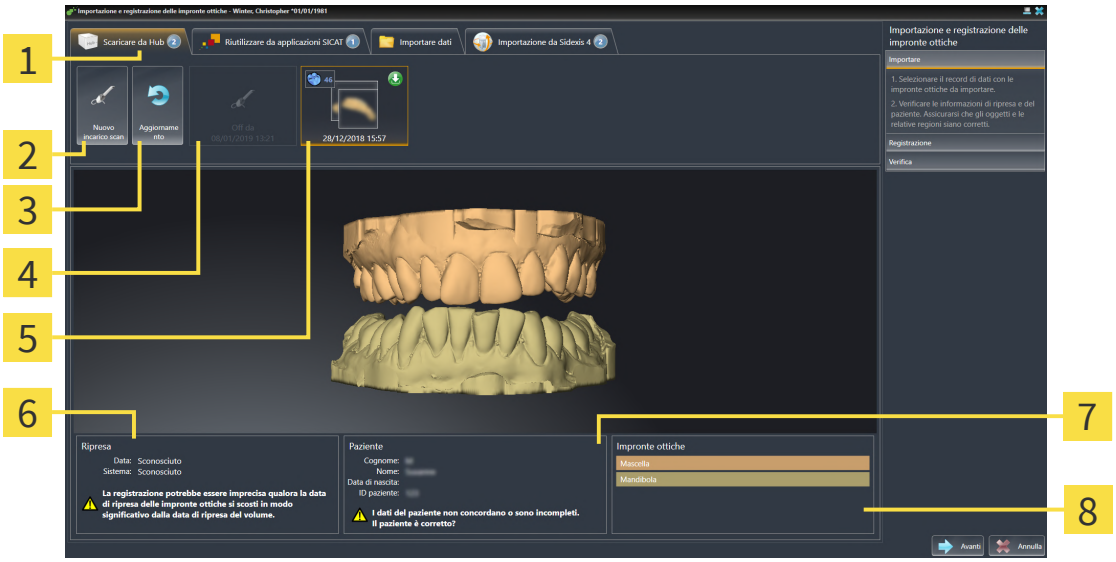
☑ Il collegamento all'Hub è stato eseguito. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Visualizzare lo stato del collegamento Hub [▶Pagina 189]*.

☑ La licenza per l'utilizzo dell'Hub è attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Licenze [▶Pagina 45]*.

☑ Il passaggio del workflow **Ordinazione** è aperto.

1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
   ▶ SICAT Air apre l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.

2. Fare clic sulla scheda **Scaricare dall'Hub**.
   ▶ SICAT Air mostra gli incarichi scan in sospeso e le impronte ottiche disponibili.



1	Scheda **Scaricare dall'Hub**
2	Pulsante **Nuovo incarico scan**
3	Pulsante **Aggiornamento**
4	Incarico scan con stato: in sospeso non ancora scaricato
5	Impronte ottiche disponibili con stato: non ancora scaricate già scaricate
6	Informazioni di ripresa
7	Informazioni sui pazienti
8	Area **Impronte ottiche**

3. Fare clic sulle impronte ottiche desiderate.
   ▶ SICAT Air scarica le impronte ottiche se le impronte ottiche non sono già state scaricate. Quando le impronte sono state scaricate, SICAT Air mostra le impronte nella vista **3D**.

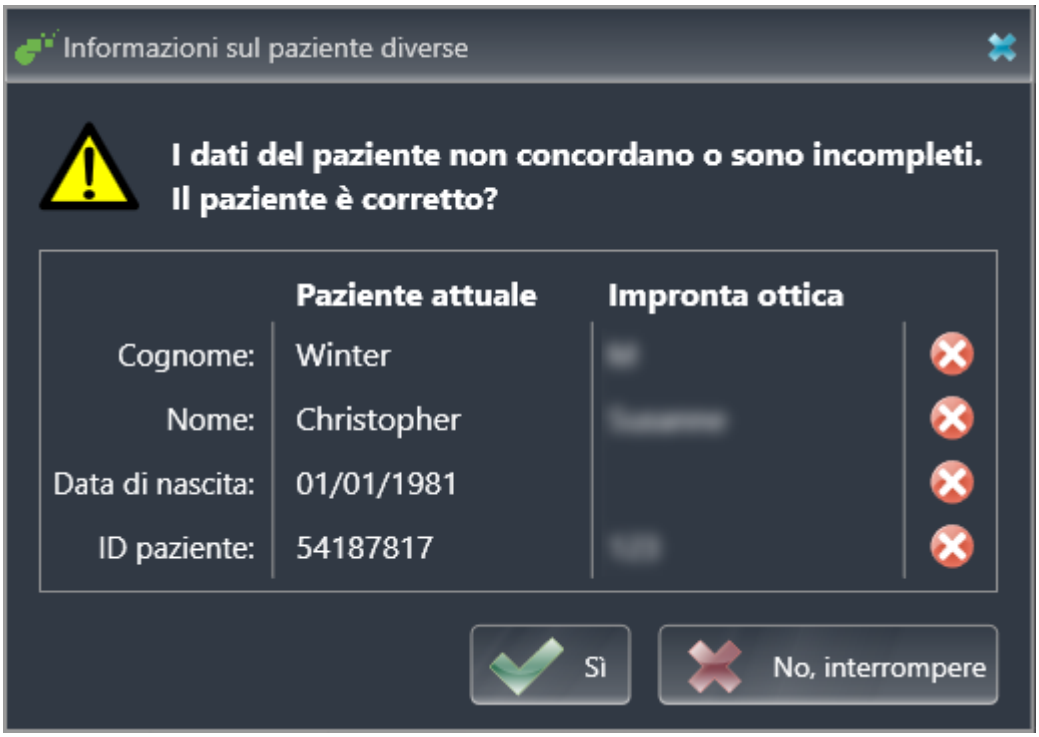
4. Verificare la selezione per la registrazione.

5. Verificare che le informazioni di ripresa e le informazioni del paziente corrispondano.

6. Verificare le mandibole nell'area **Impronte ottiche**.

7. Fare clic su **Avanti**.

   ▶ Se i dati del paziente nella radiografia 3D e nelle impronte ottiche differiscono fra loro, SICAT Air apre la finestra **Informazioni sul paziente diverse**:



8. Confrontare le informazioni del paziente. Se si è certi che le impronte ottiche corrispondano al paziente attuale nonostante le informazioni del paziente differiscano, cliccare sul pulsante **Sì**.

   ▶ Il passaggio **Registrazione** si apre per la prima impronta ottica. Seguire i passaggi nel paragrafo *Registrare e controllare le impronte ottiche [▶Pagina 169]*.

Per poter verificare se i dati radiografici 3D e le impronte ottiche siano compatibili tra loro, l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** mostra sempre i dati del paziente e ignora l'impostazione **Anonimizzare**.

- Se le impronte ottiche desiderate non vengono mostrate, è possibile aggiornare la panoramica facendo clic sul pulsante **Aggiornamento**. Oppure è possibile inviare all'Hub l'incarico per la ripresa delle impronte ottiche. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Creare incarico scan per impronta ottica [▶Pagina 161]*.
- Nella preimpostazione il collegamento all'Hub è interrotto. Le informazioni sullo stato del collegamento sono disponibili alla voce *Visualizzare lo stato del collegamento Hub [▶Pagina 189]*.
- È possibile utilizzare l'Hub se è attiva la licenza corrispondente per l'utilizzo dell'Hub. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Licenze [▶Pagina 45]*.

33.2.1.1.1 CREARE INCARICO SCAN PER IMPRONTA OTTICA

È possibile inviare all'Hub l'incarico per la scansione di impronte ottiche.

☑ SIDEXIS 4 ha creato un collegamento all'Hub. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Visualizzare lo stato del collegamento Hub [▶Pagina 189]*.

☑ La licenza per l'utilizzo dell'Hub è attiva: Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Licenze [▶Pagina 45]*.

☑ Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto.

1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
   ▶ Si apre l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.

2. Fare clic sulla scheda **Scaricare dall'Hub**.
   ▶ SICAT Air mostra gli incarichi scan in sospeso e le impronte ottiche disponibili.

3. Fare clic sul simbolo **Nuovo incarico scan**.
   ▶ SICAT Air visualizza la finestra **Nuovo incarico scan**. È possibile definire le informazioni per l'incarico scan.

4. Selezionare un medico.

5. Inserire eventuali informazioni aggiuntive come per es. le istruzioni per la scansione.

6. Per inviare l'incarico scan all'Hub cliccare su **Creare incarico scan** e confermare il messaggio di conferma con **OK**.

▶ SICAT Air invia l'incarico scan all'Hub e visualizza l'incarico scan in sospeso nella scheda **Scaricare dall'Hub** con il simbolo .

▶ È possibile modificare l'incarico scan in CEREC ed eseguire la ripresa di un'impronta ottica in CEREC.

33.2.1.2 IMPORTARE IMPRONTE OTTICHE DA FILE

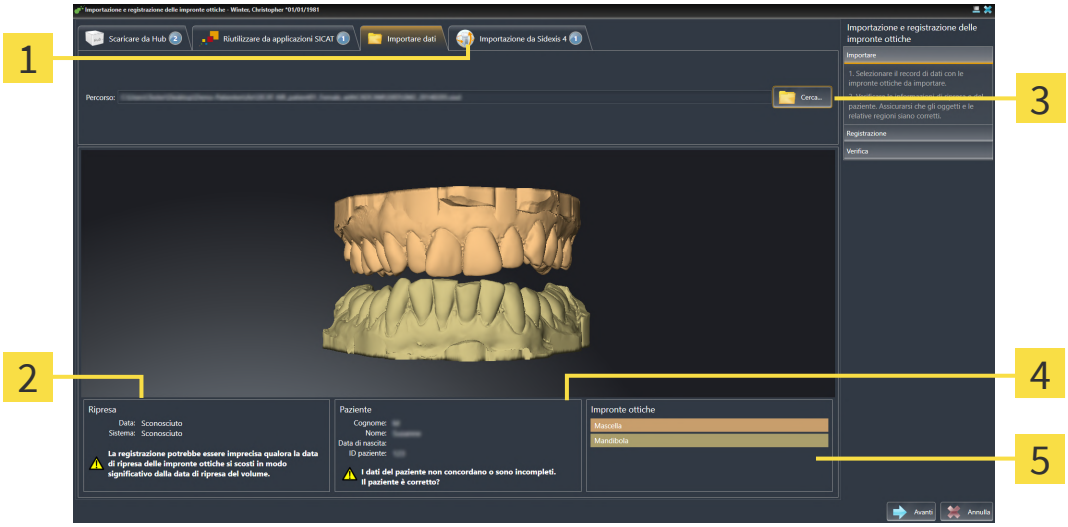
È possibile importare uno o più file con impronte ottiche.

☑ Il passaggio del workflow **Ordinazione** è aperto.

1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.

   ▶ Si apre l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.

2. Fare clic sulla scheda **Importare dati**.



1 Scheda **Importare dati**	4 Informazioni sui pazienti
2 Informazioni di ripresa	5 Area **Impronte ottiche**
3 Pulsante **Cerca**	

3. Fare clic sul pulsante **Cerca**.

4. Passare nella finestra **Aprire il file con le impronte ottiche** al file desiderato con impronte ottiche, selezionare il file e fare clic su **Aprire**.

   ▶ SICAT Air apre il file selezionato.

5. **Definire l'assegnazione della mandibola e l'orientamento in file STL:** Se viene selezionato un file STL con un'impronta ottica della mascella o della mandibola, SICAT Air apre una finestra nella quale è possibile adattare l'assegnazione e l'orientamento della mandibola. Seguire a tale scopo i passaggi in *Ulteriori passi nelle impronte ottiche in formato STL [▶Pagina 164]*.
   Successivamente è possibile selezionare un'ulteriore file STL con la mascella o mandibola ancora mancante e adattare l'assegnazione e l'orientamento della mandibola. A questo punto proseguire successivamente con il passaggio successivo.

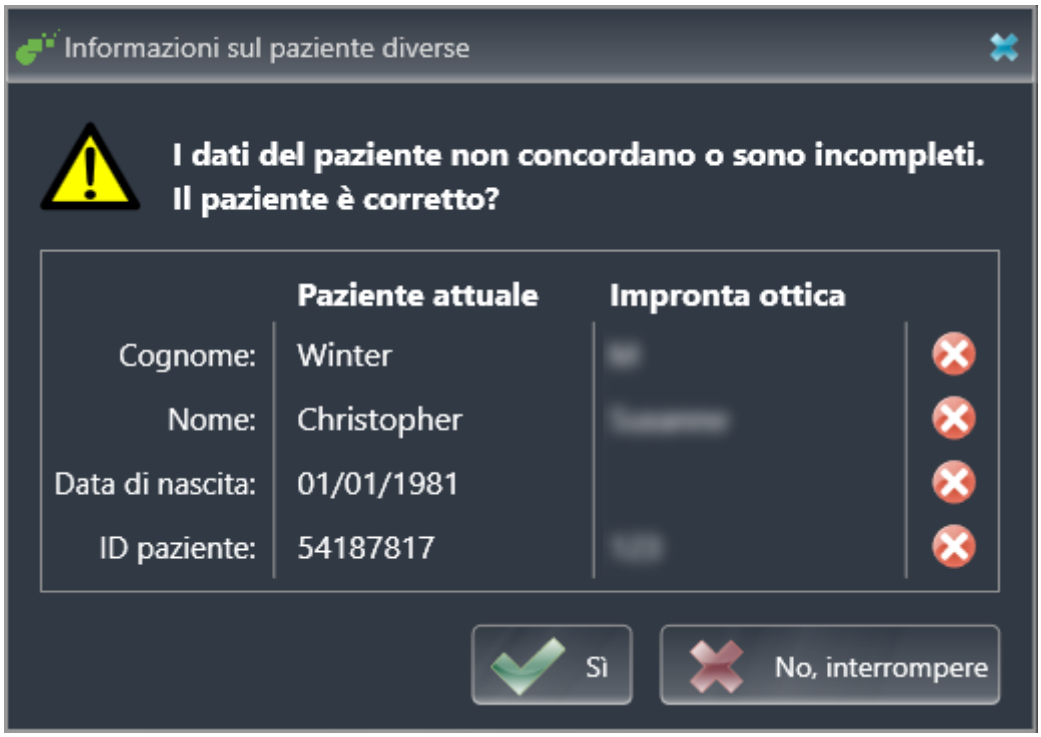
6. Verificare la selezione per la registrazione.

7. Controllare le informazioni di ripresa e le informazioni del paziente.

8. Verificare le mandibole nell'area **Impronte ottiche**.

9. Fare clic su **Avanti**.

▶ Se i dati del paziente nella radiografia 3D e nelle impronte ottiche differiscono fra loro, SICAT Air apre la finestra **Informazioni sul paziente diverse**:



10. Confrontare le informazioni del paziente. Se si è certi che le impronte ottiche corrispondano al paziente attuale nonostante le informazioni del paziente differiscano, cliccare sul pulsante **Sì**.

▶ Il passaggio **Registrazione** si apre per la prima impronta ottica. Seguire i passaggi nel paragrafo *Registrare e controllare le impronte ottiche [▶Pagina 169]*.

Per poter verificare se i dati radiografici 3D e le impronte ottiche siano compatibili tra loro, l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** mostra sempre i dati del paziente e ignora l'impostazione **Anonimizzare**.

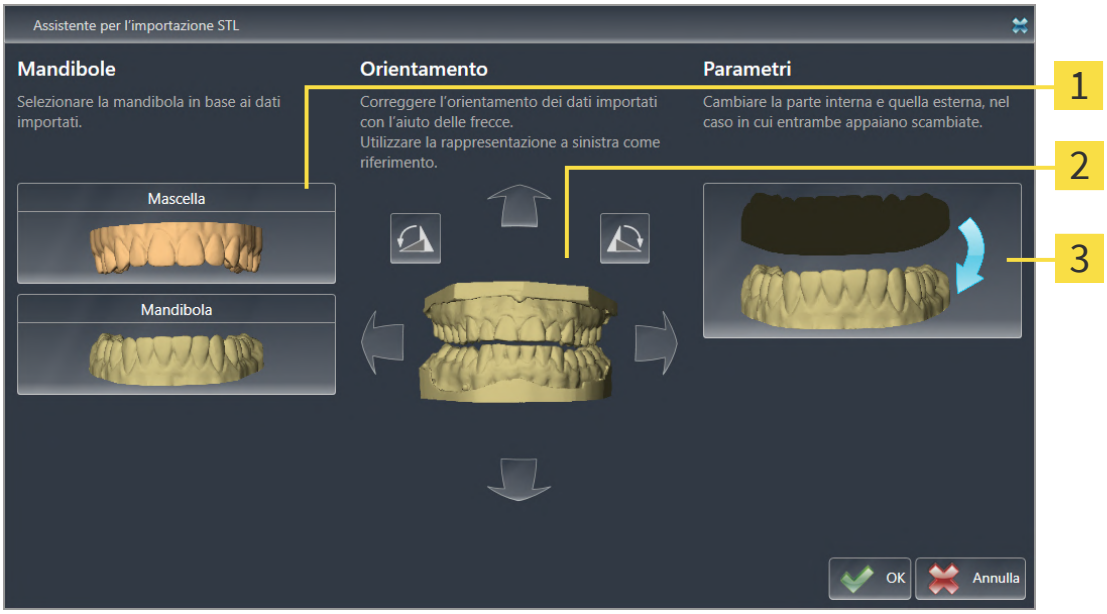
33.2.1.2.1 ULTERIORI PASSI NELLE IMPRONTE OTTICHE IN FORMATO STL

I file STL non contengono informazioni sulla posizione e l'orientamento delle impronte ottiche. Per questa ragione, se necessario, devono essere adattati la posizione e l'orientamento:

☑ È già stata attivata una licenza **SICAT Suite STL Import**.

1. Aprire le impronte ottiche da un file in formato STL. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Importare impronte ottiche da file [▶Pagina 162]*.

   ▶ La finestra **STL Import Assistent** si apre:



1 Selezione della mascella

2 Modifica dell'orientamento

3 Scambio di parte interna ed esterna

2. Nell'area **Mandibole** selezionare se l'impronta ottica contiene la **Mascella** o la **Mandibola**, cliccando il simbolo corrispondente.

3. Se necessario, per un posizionamento preliminare approssimativo, modificare l'orientamento delle impronte ottiche cliccando i simboli freccia o i simboli di rotazione nell'area **Orientamento**.

4. Se necessario, scambiare la parte interna e la parte esterna delle impronte ottiche cliccando sulla rappresentazione delle impronte ottiche nell'area **Parametri**.

5. Fare clic sul pulsante **OK**.

6. Se necessario, ripetere i passaggi per il secondo file STL. SICAT Air associa il secondo file STL automaticamente all'altra mascella.

   ▶ SICAT Air visualizza le impronte ottiche importate nell'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.

7. Procedere con l'importazione delle impronte ottiche. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Importare impronte ottiche da file [▶Pagina 162]*.

33.2.1.3 RILEVARE LE IMPRONTE OTTICHE DA SIDEXIS 4

È possibile rilevare da SIDEXIS 4 a SICAT Airle impronte in formato STL che son state importate in SIDEXIS 4 e lì già in uso.

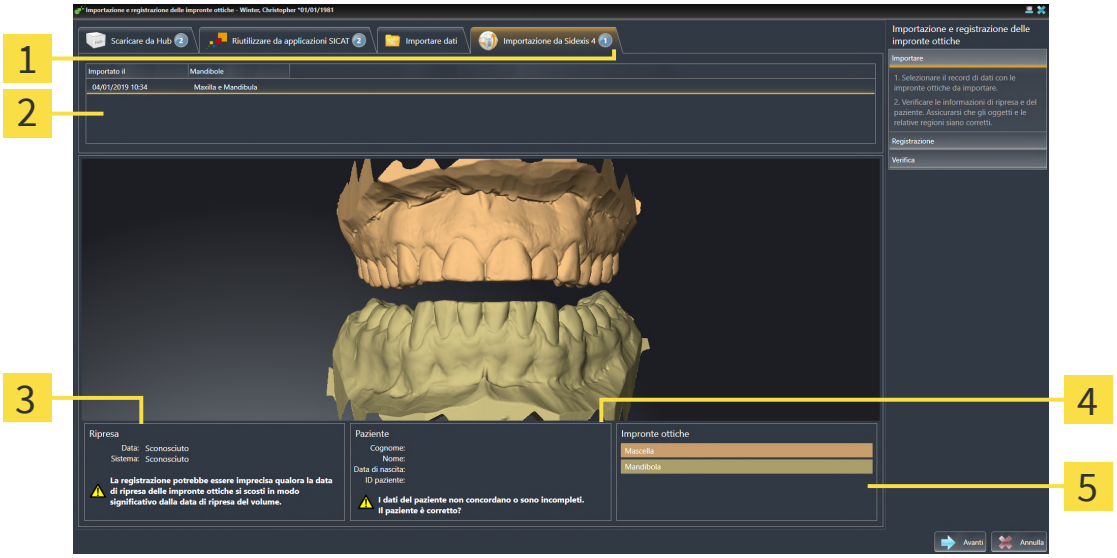
☑ Per lo studio aperto in SIDEXIS 4 vengono già utilizzate due impronte ottiche di due mandibole non ancora utilizzate in SICAT Air.

☑ Il passaggio del workflow **Ordinazione** è aperto.

1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
   ▶ Si apre l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.

2. Fare clic sulla scheda **Importazione da Sidexis 4**. La scheda viene visualizzata soltanto se almeno un'impronta ottica in SIDEXIS 4 è adatta alla pianificazione in SICAT Air.

3. Fare clic nell'area superiore sulla riga con le impronte ottiche che si desidera acquisire.
   ▶ SICAT Air visualizza le impronte ottiche selezionate:



1 Scheda **Importazione da Sidexis 4**

2 Elenco delle impronte ottiche

3 Informazioni di ripresa

4 Informazioni sui pazienti

5 Area **Impronte ottiche**

4. Verificare la selezione per la registrazione.

5. Controllare le informazioni di ripresa e le informazioni del paziente.

6. Verificare le mandibole nell'area **Impronte ottiche**.

7. Fare clic su **Avanti**.
   ▶ Il passaggio **Registrazione** si apre per la prima impronta ottica. Seguire i passaggi nel paragrafo *Registrare e controllare le impronte ottiche [▶Pagina 169]*.

Per poter verificare se i dati radiografici 3D e le impronte ottiche siano compatibili tra loro, l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** mostra sempre i dati del paziente e ignora l'impostazione **Anonimizzare**.

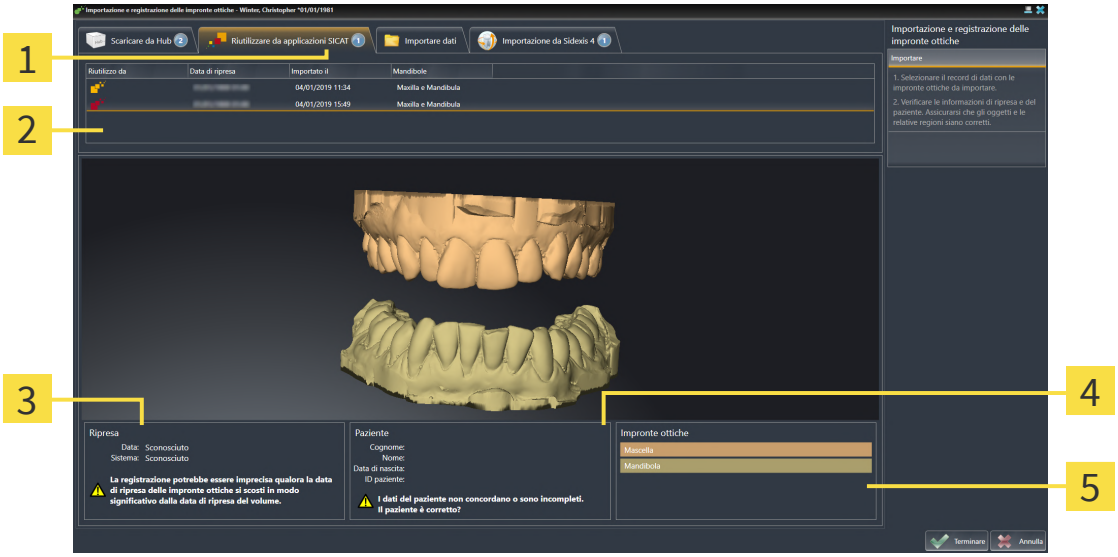
33.2.1.4 RIUTILIZZO DI IMPRONTE OTTICHE DI UN'APPLICAZIONE SICAT

È possibile riutilizzare le impronte ottiche di un'applicazione SICAT.

☑ Per lo studio aperto in un'applicazione SICAT sono già state importate impronte ottiche corrispondenti che non vengono ancora impiegate in SICAT Air.

☑ Il passaggio del workflow **Ordinazione** è aperto.

1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
   ▶ Si apre l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.
2. Fare clic sulla scheda **Riutilizzare da applicazioni SICAT**.
3. Fare clic nell'area superiore sulla riga con le impronte ottiche che si desidera riutilizzare.
   ▶ SICAT Air visualizza le impronte ottiche selezionate:



1	Scheda **Riutilizzare da applicazioni SICAT**	4	Informazioni sui pazienti
2	Elenco delle impronte ottiche riutilizzabili	5	Area **Impronte ottiche**
3	Informazioni di ripresa		

4. Controllare le informazioni di ripresa e le informazioni del paziente.
5. Verificare le mandibole nell'area **Impronte ottiche**.
6. Fare clic sul pulsante **Terminare**.

▶ SICAT Air chiude l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.

▶ SICAT Air aggiunge le impronte ottiche selezionate al **Browser dell'oggetto**.

▶ SICAT Air visualizza le impronte ottiche selezionate.

Per poter verificare se i dati radiografici 3D e le impronte ottiche siano compatibili tra loro, l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** mostra sempre i dati del paziente e ignora l'impostazione **Anonimizzare**.

33.2.2 REGISTRARE E CONTROLLARE LE IMPRONTE OTTICHE

ATTENZIONE

Una registrazione errata dei dati delle impronte ottiche e delle radiografie 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Verificare che i dati di impronte ottiche registrate siano correttamente orientati alle radiografie 3D.

ATTENZIONE

Artefatti eccessivi, una risoluzione non adeguata o l'assenza di punti per la registrazione potrebbero compromettere il processo di registrazione delle impronte ottiche. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D sono artefatti in movimento o di metallo.

Utilizzare solo dati di impronte ottiche e radiografie 3D che consentono una registrazione precisa.

ATTENZIONE

La scelta di marcature nel processo di registrazione di impronte ottiche non coincidenti potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

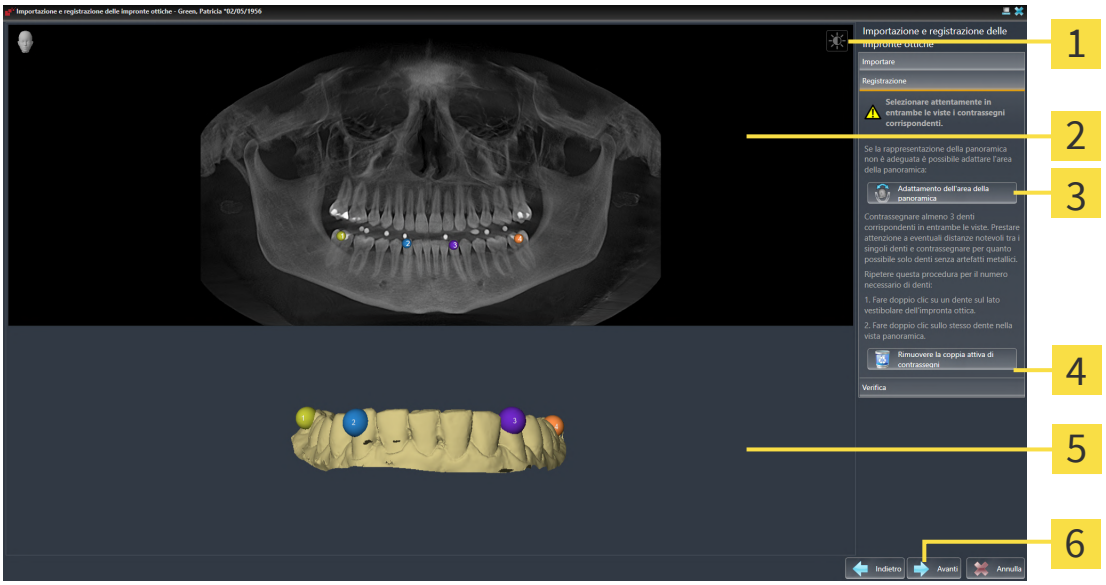
Se si registrano dati di impronte ottiche selezionare con attenzione marcature coincidenti nelle radiografie 3D e nelle impronte ottiche.

È possibile utilizzare la **Finestra dell'esame** per verificare se un'impronta ottica è orientata con precisione ai dati radiografici. È possibile spostare la **Finestra dell'esame** e all'interno della **Finestra dell'esame** scorrere attraverso gli strati.

Nel passaggio **Importare** le impronte ottiche a colori vengono rappresentate nell'anteprima 3D automaticamente a colori. Nei passaggi **Registrazione** e **Verifica** le impronte ottiche a colori vengono tuttavia rappresentate monocrome affinché la forma e la geometria siano più riconoscibili.

Per registrare e controllare le impronte ottiche, procedere come segue:

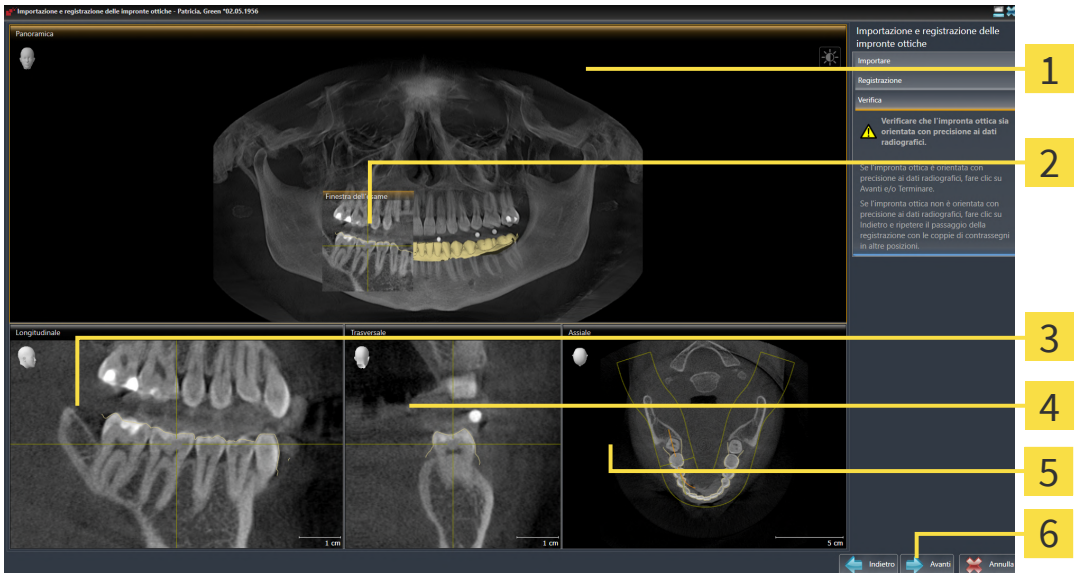
☑ Si apre l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Registrazione**.



1	Simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**	4	Pulsante **Rimuovere la coppia attiva di contrassegni**
2	Vista **Panoramica**	5	Vista **3D**, che mostra la prima impronta ottica
3	Pulsante **Adattamento dell'area della panoramica**	6	Pulsante **Avanti**

1. Per la prima impronta ottica fare doppio clic sullo stesso dente sia nella vista **Panoramica** sia sul lato vestibolare dell'impronta ottica nella vista **3D**. Osservare una distanza quanto più grande possibile tra i singoli denti e contrassegnare solo denti senza artefatti metallici. Ripetere questo passaggio finché non sono stati contrassegnati almeno **tre** denti coincidenti in entrambe le viste.
   ▶ Le marcature con colori e numeri diversi nelle due viste mostrano denti associati dell'impronta ottica.
2. Fare clic su **Avanti**.
   ▶ SICAT Air calcola la registrazione dell'impronta ottica con i dati radiografici.

▶ Si apre il passaggio **Verifica**:



1	Vista **Panoramica**	4	Vista **Trasversale**
2	**Finestra dell'esame**	5	Vista **Assiale**
3	Vista **Longitudinale**	6	Pulsante **Terminare**

3. Verificare nelle viste 2D che l'impronta ottica sia perfettamente allineata con i dati radiografici. Scorrere gli strati **in ciascuna vista a strati** e verificare i contorni visualizzati.

4. Se l'impronta ottica è perfettamente allineata ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Indietro** e ripetere il passaggio **Registrazione** con coppie di contrassegni in posizioni diverse.

5. Se la prima impronta ottica è perfettamente allineata ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Avanti**. Ripetere i passaggi precedenti per la seconda impronta ottica.

6. Se la seconda impronta ottica è perfettamente allineata ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Terminare**.

▶ SICAT Air chiude l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.

▶ SICAT Air aggiunge le impronte ottiche selezionate al **Browser dell'oggetto**.

▶ SICAT Air visualizza le impronte ottiche registrate.

Oltre alla procedura descritta, nell'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** sono disponibili le seguenti azioni:

- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D [▶Pagina 80]*.
- È possibile adattare l'area della panoramica facendo clic sul simbolo **Adattamento dell'area della panoramica**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento dell'area della panoramica [▶Pagina 108]*.
- Se si desidera rimuovere una determinata coppia di contrassegni nel passaggio **Registrazione**, è possibile selezionare in entrambe le viste con un clic un contrassegno della coppia e fare clic sul pulsante **Rimuovere la coppia attiva di contrassegni**.
- Se si desidera annullare l'importazione o la registrazione delle impronte ottiche, è possibile fare clic su **Annulla**.

33.3 APERTURA DEL CARRELLO

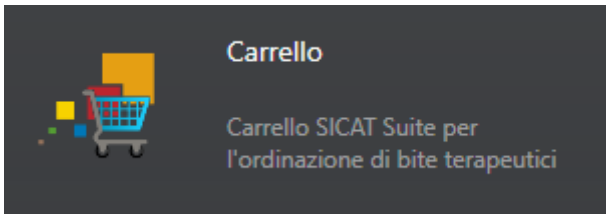
☑ Il carrello contiene almeno un prodotto.

☑ La visualizzazione del carrello è stata attivata nella fase **Output**. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso di SIDEXIS 4.

- Se il carrello non è ancora aperto, fare clic nella **Barra di navigazione** sul pulsante **Carrello**.

▶ Si apre la finestra **Carrello**.

In alternativa è anche possibile, nella fase **Output** fare clic sul pulsante **Carrello**:

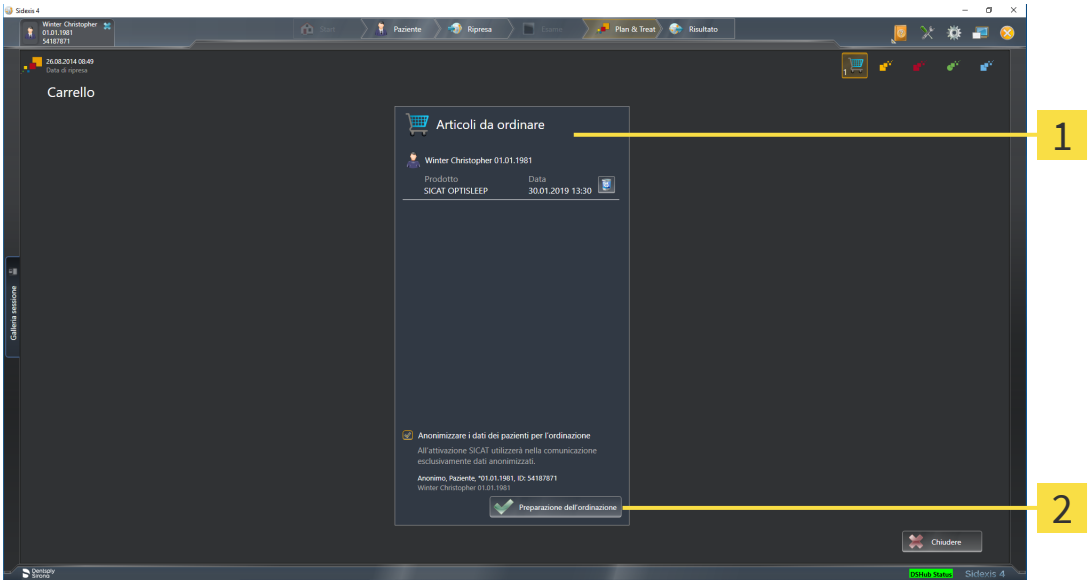


Proseguire con l'azione seguente:

- *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione [▶Pagina 174]*

33.4 VERIFICA DEL CARRELLO E CONCLUSIONE DELL'ORDINAZIONE

☑ La finestra **Carrello** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Apertura del carrello [▶Pagina 173]*.



1 Elenco **Articoli da ordinare**

2 Pulsante **Preparazione dell'ordinazione**

1. Verificare nella finestra **Carrello** se sono presenti i prodotti desiderati.
2. Attivare o disattivare la casella di controllo **Anonimizzare i dati dei pazienti per l'ordinazione**.
3. Fare clic sul pulsante **Preparazione dell'ordinazione**.

▶ SICAT Suite imposta lo stato delle ordinazioni su **In preparazione** e stabilisce tramite SICAT Web-Connector un collegamento al server SICAT.

▶ È possibile modificare l'ordinazione con collegamento a Internet attivo solo nel SICAT Portal.

Proseguire con una delle seguenti azioni:

- *Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo [▶Pagina 175]*
- *Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo [▶Pagina 179]*

33.5 COMPLETAMENTO DELL'ORDINAZIONE CON L'AUSILIO DI UN COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

In determinate versioni di Windows è necessario impostare un browser standard affinché la procedura di ordinazione funzioni.

☑ Per questa operazione il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.

☑ La casella di controllo **Accesso ad internet per ordinazioni consentito** è attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Utilizzare le impostazioni generali [▶Pagina 184]*.

☑ SICAT Portal è stato aperto automaticamente nel browser.

1. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
   ▶ La panoramica di ordinazione si apre e visualizza i prodotti contenuti e i relativi prezzi, raggruppati per paziente.
2. Seguire le istruzioni alla voce *Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal [▶Pagina 176]*.

▶ SICAT Suite prepara i dati di ordinazione per il caricamento.

▶ Non appena la preparazione è conclusa, SICAT WebConnector trasmette i dati di ordinazione al server SICAT tramite un collegamento codificato.

▶ Nel carrello lo stato dell'ordinazione cambia in **Caricamento in corso**.

Inoltre nella time line di SIDEXIS 4 si modifica il simbolo dello studio in modo tale che la voce **Treat** venga messa in risalto.

SICAT Suite mostra le ordinazioni fino al completamento del caricamento. Ciò vale anche per ordinazioni caricate su altri computer, se più computer utilizzano il server SIDEXIS corrente. Il caricamento di ordinazioni avviato sul computer corrente può essere sospeso, proseguito e interrotto.

Se ci si disconnette dalla sessione di Windows durante il caricamento SICAT WebConnector sospende il processo. Dopo un nuovo login il software prosegue automaticamente il caricamento.

33.6 SVOLGIMENTO DEI PASSAGGI PER L'ORDINAZIONE NEL SICAT PORTAL

Dopo che sono stati svolti i passaggi di ordinazione in SICAT Suite si apre il SICAT Portal nel browser web standard. Nel SICAT Portal è possibile adattare le ordinazioni, selezionare fornitori qualificati per la realizzazione e visualizzare i prezzi dei prodotti.

Per svolgere i passaggi di ordinazione nel SICAT Portal, procedere come segue:

1. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
2. Verificare se sono presenti i prodotti desiderati.
3. Se necessario, rimuovere dalla panoramica di ordinazione i pazienti e quindi anche tutti i relativi prodotti. Al termine dell'ordinazione SICAT Suite acquisisce le modifiche apportate nel SICAT Portal.
4. Verificare che l'indirizzo di fatturazione e l'indirizzo di consegna siano corretti. Se necessario, modificarli.
5. Selezionare il metodo di pagamento desiderato.
6. Accettare le condizioni generali di contratto e inviare l'ordinazione.

È possibile rimuovere i pazienti e tutti i relativi bite dal SICAT Portal selezionando un paziente e facendo clic sul pulsante per la rimozione dei pazienti. Nel carrello si avrà nuovamente accesso pieno al raggruppamento dei prodotti.

33.7 IL SICAT WEBCONNECTOR

Il SICAT WebConnector necessita di determinate porte per la comunicazione con il server SICAT. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Requisiti di sistema [▶Pagina 10]*.

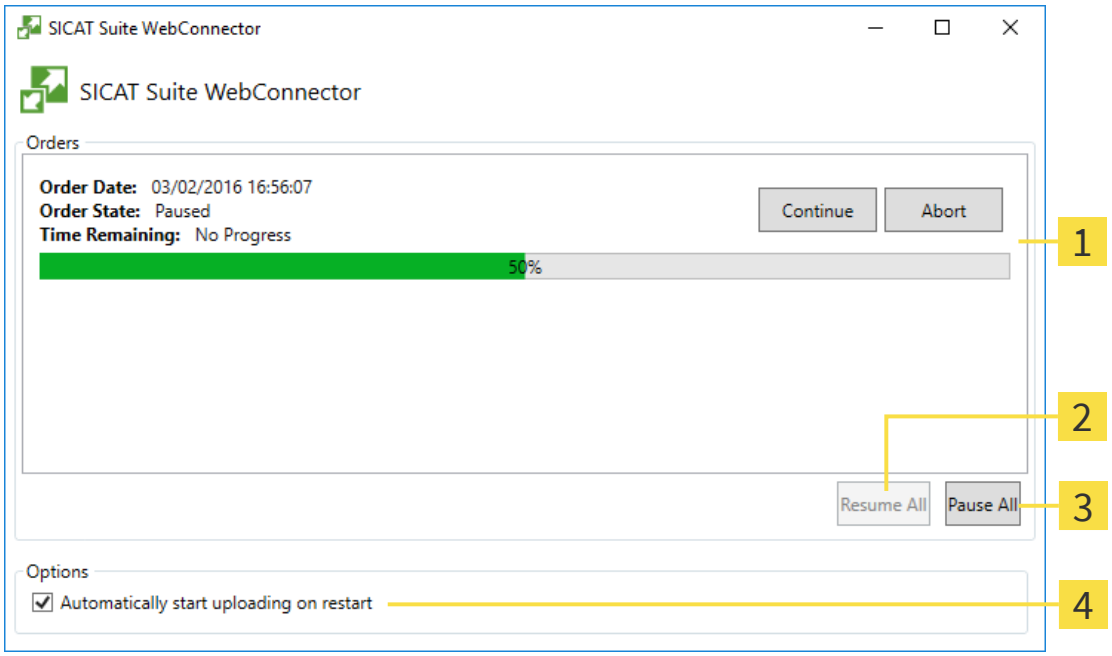
In determinate versioni di Windows è necessario impostare un browser standard affinché la procedura di ordinazione funzioni.

Se il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo, SICAT Suite trasmette le ordinazioni in background in forma codificata tramite SICAT WebConnector. SICAT Air mostra lo stato delle trasmissioni direttamente nel carrello e può sospendere il SICAT WebConnector. Il SICAT WebConnector prosegue la trasmissione anche se SICAT Suite è stato chiuso. Se non è possibile effettuare il caricamento come desiderato, è possibile aprire l'interfaccia utente del SICAT WebConnector.

APERTURA DELLA FINESTRA "SICAT SUITE WEBCONNECTOR"

- Fare clic nell'area dell'avviso della barra delle applicazioni sul simbolo **SICAT Suite WebConnector**.

▶ Si apre la finestra **SICAT Suite WebConnector**:



1 Elenco **Ordinazioni**

2 Pulsante **Proseguire tutti**

3 Pulsante **Arrestare tutti**

4 Casella di controllo **Proseguire automaticamente il caricamento dopo il riavvio**

L'elenco **Ordinazioni** mostra le ordinazioni in coda.

INTERRUZIONE E PROSECUZIONE DEL CARICAMENTO

È possibile interrompere il processo di caricamento. Ciò può essere utile ad esempio se il collegamento a Internet è sovraccaricato. Le impostazioni hanno effetto solo sulle procedure di caricamento in SICAT WebConnector. Le procedure di caricamento tramite browser web non sono coinvolte.

☑ La finestra **SICAT Suite WebConnector** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Arrestare tutti**.
   ▶ SICAT WebConnector interrompe il caricamento di tutte le ordinazioni.
2. Fare clic sul pulsante **Proseguire tutti**.
   ▶ SICAT WebConnector prosegue il caricamento di tutte le ordinazioni.

DISATTIVAZIONE DEL PROSEGUIMENTO AUTOMATICO DOPO UN RIAVVIO

È possibile impedire che SICAT WebConnector prosegua automaticamente il caricamento dopo un riavvio di Windows.

☑ La finestra **SICAT Suite WebConnector** è già aperta.

- Disattivare la casella di controllo **Proseguire automaticamente il caricamento dopo il riavvio**.

▶ Se si riavvia il computer, SICAT WebConnector non prosegue più automaticamente il caricamento delle ordinazioni.

33.8 COMPLETAMENTO DELL'ORDINAZIONE SENZA COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

Se il computer sul quale è in funzione la SICAT Suite non può instaurare alcun collegamento al server SICAT, la SICAT Suite apre la finestra **SICAT Suite - Nessuna connessione al SICAT Server**. La finestra mostra una delle seguenti cause per il problema:

- **Non è disponibile alcuna connessione a internet. Il SICAT WebConnector non ha potuto creare una connessione al server SICAT**
- **Il portale SICAT non è raggiungibile**
- **Il servizio "SICATWebConnector" non è installato**
- **Il servizio "SICATWebConnector" non è avviato**
- **Si è verificato un errore sconosciuto. Il SICAT WebConnector non ha potuto creare una connessione al server SICAT**

Questo capitolo mostra esclusivamente gli screenshot per il caso in cui non sia disponibile alcun collegamento a Internet.

Sotto la causa si trovano i possibili passaggi necessari per eliminare il problema.

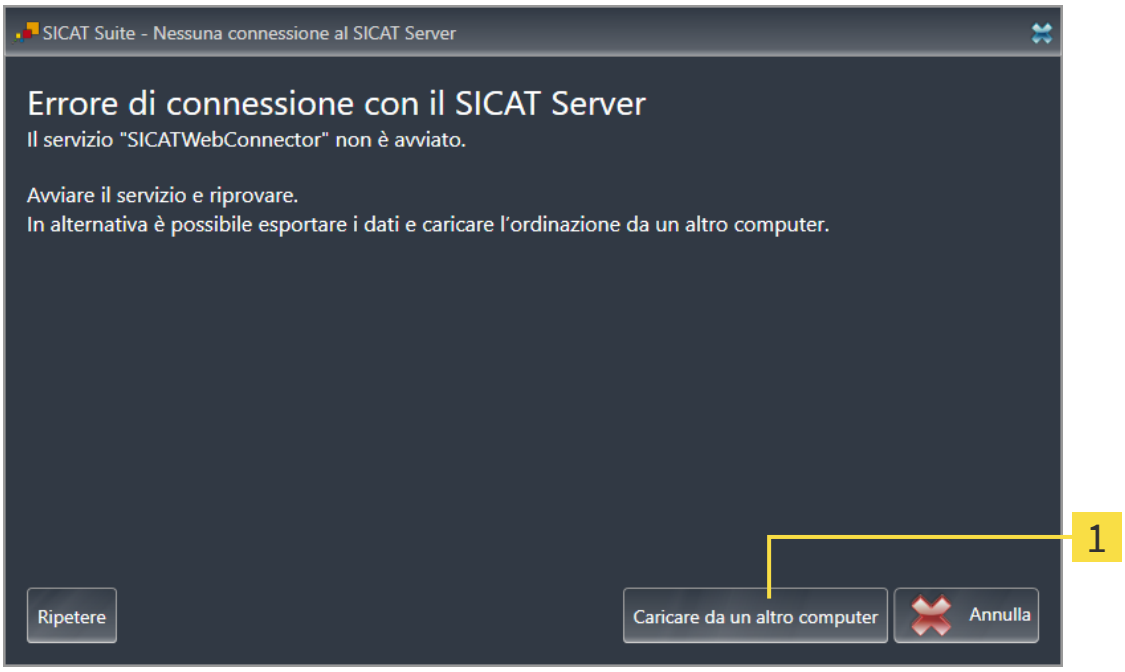
Se nelle impostazioni della scheda **Generale** è stata disattivata la casella di controllo **Accesso ad internet per ordinazioni consentito**, si apre direttamente la finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer**.

In alternativa alla rimozione degli errori o se è stato disattivato l’accesso a internet, è possibile caricare un ordine tramite un altro browser web su un altro computer con collegamento internet attivo. Per l’ordinazione mediante browser SICAT Suite esporta tutti prodotti nel carrello in una volta sola e crea una sottocartella per ogni paziente. In ciascuna sottocartella si trova un file XML con le informazioni relative all’ordinazione e un archivio ZIP con i dati di cui necessita SICAT per la produzione. Nel portale SICAT è poi possibile caricare il file XML e l’archivio ZIP uno dopo l’altro. La trasmissione avviene in modo codificato.

Per concludere l'ordinazione senza collegamento a Internet attivo, procedere come segue:

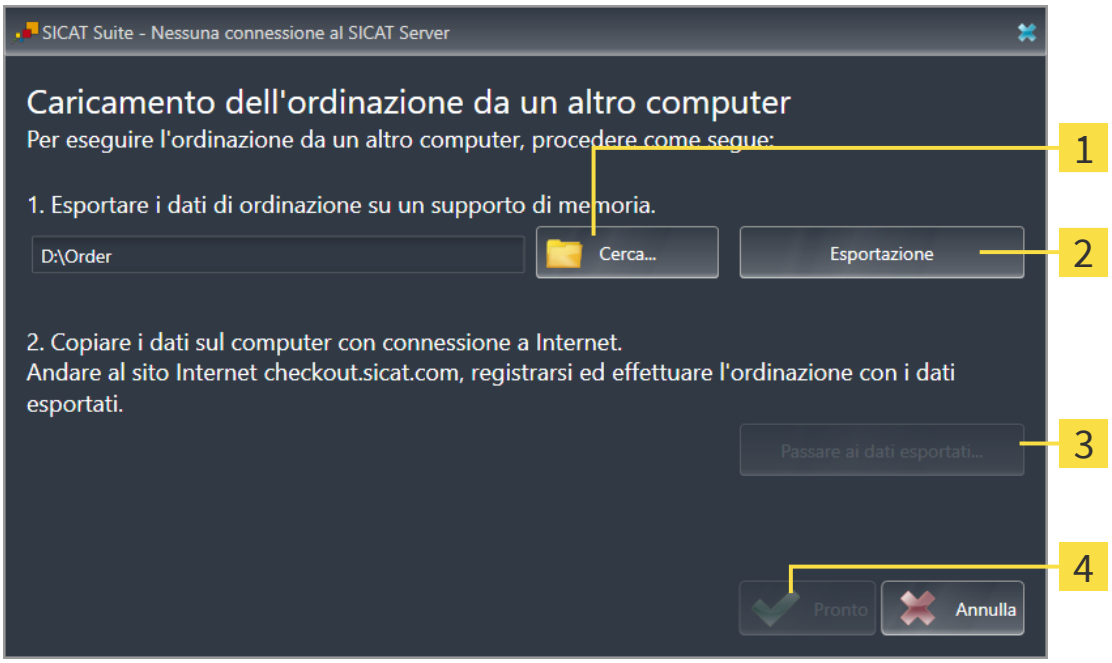
☑ Il computer sul quale è installato SICAT Suite non dispone di alcun collegamento a Internet attivo.

☑ Una finestra mostra il seguente messaggio: **Errore di connessione con il SICAT Server**



1 Pulsante **Caricare da un altro computer**

1. Fare clic sul pulsante **Caricare da un altro computer**.
   ▶ Si apre la finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer**:



1 Pulsante **Cerca**

2 Pulsante **Esportazione**

3 Pulsante **Passare ai dati esportati**

4 Pulsante **Pronto**

2. Fare clic sul pulsante **Cerca**.
   ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.

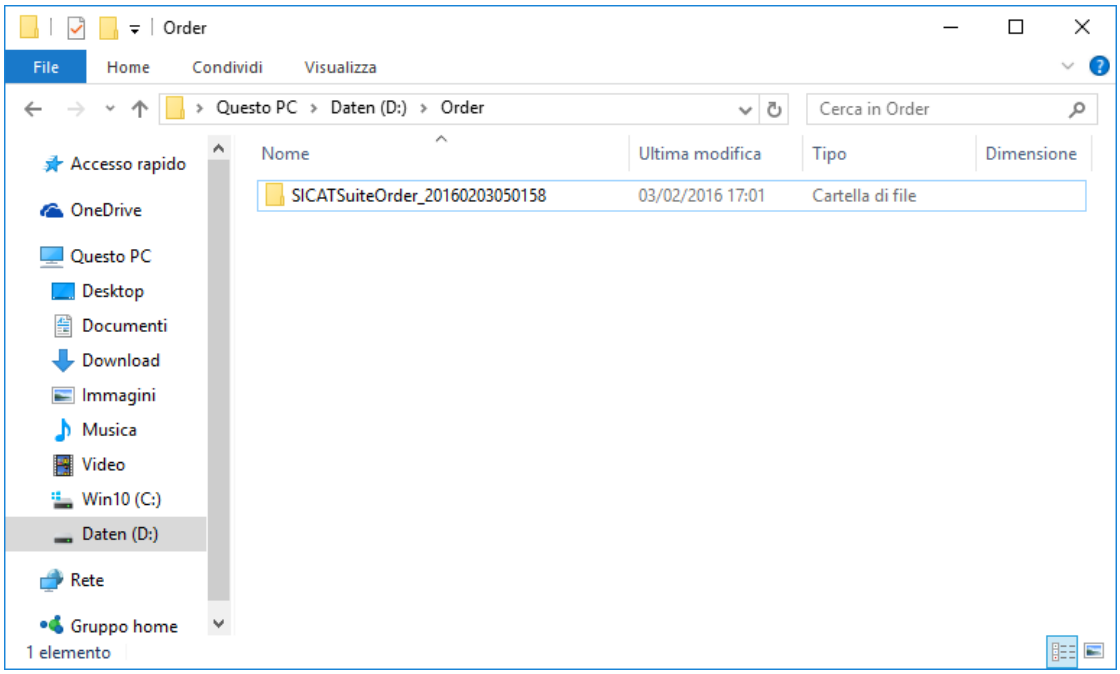
3. Selezionare una directory esistente o creare una nuova directory e fare clic su **OK**. Ricordare che il percorso della directory non deve contenere più di 160 caratteri.

4. Fare clic sul pulsante **Esportazione**.

   ▶ SICAT Suite esporta tutti i dati necessari per l'ordinazione del contenuto del carrello, nell'ordine indicato. In questo, SICAT Suite creare una sottocartella per ogni paziente.

5. Fare clic sul pulsante **Passare ai dati esportati**.

   ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows che mostra la directory con i dati esportati:



6. Copiare la cartella che contiene i dati del bite desiderato su un computer con un collegamento a Internet attivo, ad esempio con l'ausilio di una pennetta USB.

7. Fare clic nella finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer** su **Pronto**.

   ▶ SICAT Suite chiude la finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer**.

   ▶ SICAT Suite rimuove dal carrello tutti i prodotti contenuti nell'ordinazione.

8. Aprire sul computer con il collegamento a Internet attivo un browser web e aprire il sito web www.sicat.com.

9. Fare clic sul link al SICAT Portal.

   ▶ Il SICAT Portal si apre.

10. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.

11. Fare clic sul link per il collegamento dell'ordinazione.

12. Selezionare l'ordinazione desiderata sul computer con il collegamento a Internet attivo. Si tratta di un file XML il cui nome comincia con **SICATSuiteOrder**.

    ▶ La panoramica di ordinazione si apre e visualizza il paziente contenuto, il relativo prodotto e il prezzo.

13. Seguire le istruzioni alla voce*Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal [▶Pagina 176]*.

14. Fare clic sul link per il caricamento dei dati di pianificazione del prodotto.

15. Selezionare i dati corretti del prodotto sul computer con il collegamento a Internet attivo. Si tratta di un archivio ZIP che si trova nella stessa cartella del file XML caricato precedentemente e il cui nome file comincia con **SICATSuiteExport**.

▶ Se l'ordinazione è stata effettuata, il browser trasmette l'archivio con i dati del prodotto al server SICAT tramite un collegamento codificato.

SICAT Suite cancella automaticamente i dati esportati. Se è stato concluso un processo di ordinazione, i dati esportati devono essere cancellati manualmente per motivi di sicurezza.

34 IMPOSTAZIONI

Le versioni di SICAT Suite collegate a SIDEXIS 4 acquisiscono molte impostazioni da SIDEXIS 4. È possibile visualizzare i valori di tali impostazioni in SICAT Air ma le modifiche possono avvenire solo nelle impostazioni di SIDEXIS 4.

È possibile visualizzare o modificare le impostazioni generali nella finestra **Impostazioni**. Dopo aver fatto clic sul gruppo **Impostazioni** il mouse mostra sul lato sinistro i pulsanti seguenti:

- **Generale** - per informazioni al riguardo consultare la voce *Utilizzare le impostazioni generali [▶Pagina 184]*.
- **Licenze**- Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze [▶Pagina 45]*.
- **Studio** - visualizzare o modificare il logo e il testo informativo dello studio, ad esempio per l'utilizzo nelle stampe. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Utilizzare le informazioni sullo studio [▶Pagina 188]*.
- **Hub** - SIDEXIS 4 acquisisce le impostazioni del collegamento dell'Hub e viene visualizzato lo stato del collegamento. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Visualizzare lo stato del collegamento Hub [▶Pagina 189]*.
- **Visualizzazione** - modifica delle impostazioni generali di visualizzazione. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Modifica delle impostazioni di visualizzazione [▶Pagina 190]*.
- **SICAT Air** - Modifica delle impostazioni specifiche per le applicazioni di SICAT Air. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modifica delle impostazioni SICAT Air [▶Pagina 192]*.

Se si modificano le impostazioni, SICAT Air acquisisce immediatamente le modifiche e salva le impostazioni in un profilo utente.

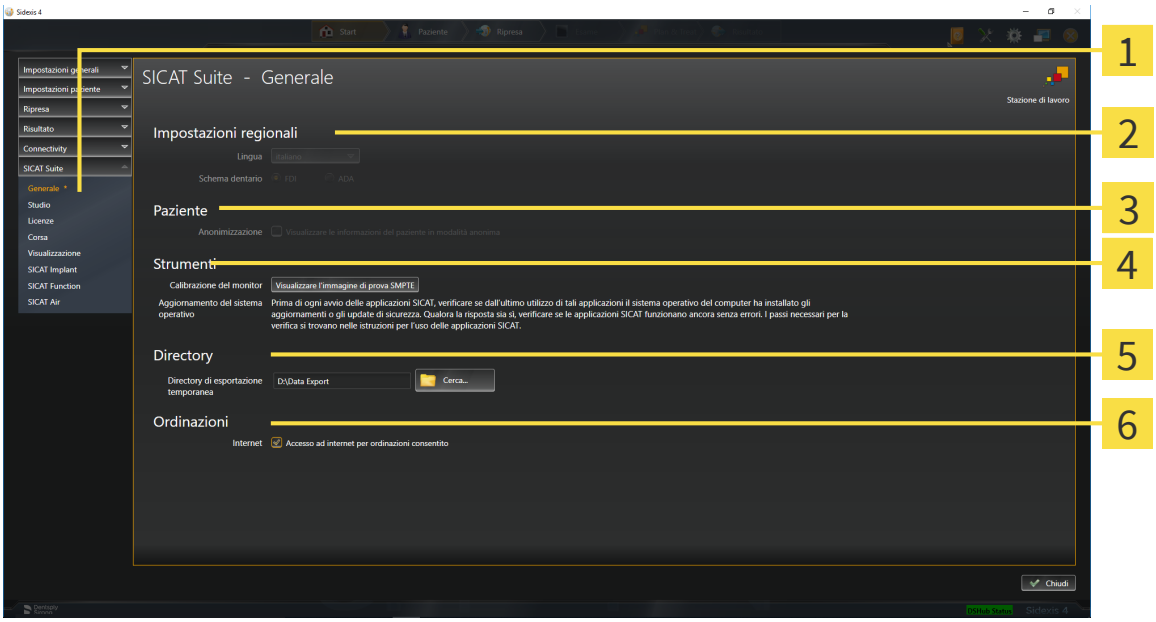
Le impostazioni della SICAT Suite valgono per l'utente attivo dell'attuale stazione di lavoro. La SICAT Suite copia immediatamente le modifiche apportate alle impostazioni. Se si passa a un'altra categoria delle impostazioni, SICAT Suite salva comunque le impostazioni modificate in modo permanente.

34.1 UTILIZZARE LE IMPOSTAZIONI GENERALI

> Le versioni di SICAT Suite collegate a SIDEXIS 4 acquisiscono molte impostazioni da SIDEXIS 4. È possibile visualizzare i valori di tali impostazioni in SICAT Air ma le modifiche possono avvenire solo nelle impostazioni di SIDEXIS 4.

Per aprire le impostazioni generali, procedere come segue:

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.
   ▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.
   ▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **Generale**.
   ▶ Si apre la finestra **Generale**:



1	Scheda **Generale**	4	Area **Strumenti**
2	Area **Impostazioni regionali**	5	Area **Directory**
3	Area **Paziente**	6	Area **Ordinazioni**

SICAT Air acquisisce le impostazioni seguenti da SIDEXIS, che possono essere visualizzate qui:

- Nell'area **Impostazioni regionali** è possibile visualizzare la lingua dell'interfaccia utente nell'elenco **Lingua**.
- Nell'area **Impostazioni regionali** è possibile visualizzare lo schema dei denti attuale in **Schema dentario**.
- Nell'area **Paziente** è possibile visualizzare lo stato della casella di controllo **Visualizzare le informazioni del pazienti in modalità anonima**. Se la casella di controllo è attivata, SICAT Air acquisisce i dati del paziente in forma anonima di SIDEXIS.

È possibile modificare l'impostazione seguente:

- Nell'area **Directory** è possibile indicare nel campo **Directory di esportazione temporanea** una cartella in cui SICAT Suite salva i dati di ordinazione. Occorre avere pieno accesso a questa cartella.
- Nell'area **Ordinazioni** è possibile modificare lo stato della casella di controllo **Accesso ad internet per ordinazioni consentito**. Se la casella di controllo è attiva, SICAT Suite crea un collegamento internet per eseguire un ordine.

Oltre alla visualizzazione e alla modifica delle impostazioni generali, è possibile aprire l'immagine di prova SMPTE per calibrare il monitor:

- Fare clic in **Strumenti**, **Calibrazione del monitor** sul pulsante **Visualizzare l'immagine di prova SMPTE** per calibrare il monitor. Informazioni al riguardo sono disponibili qui Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE.

Se in SIDEXIS si seleziona una lingua che non è supportata da SICAT Air, SICAT Air mostra in testi dell'interfaccia utente in inglese.

Gli schemi dei denti supportati sono FDI e ADA.

34.2 CALIBRAZIONE DEL MONITOR CON L'IMMAGINE DI PROVA SMPTE

ATTENZIONE

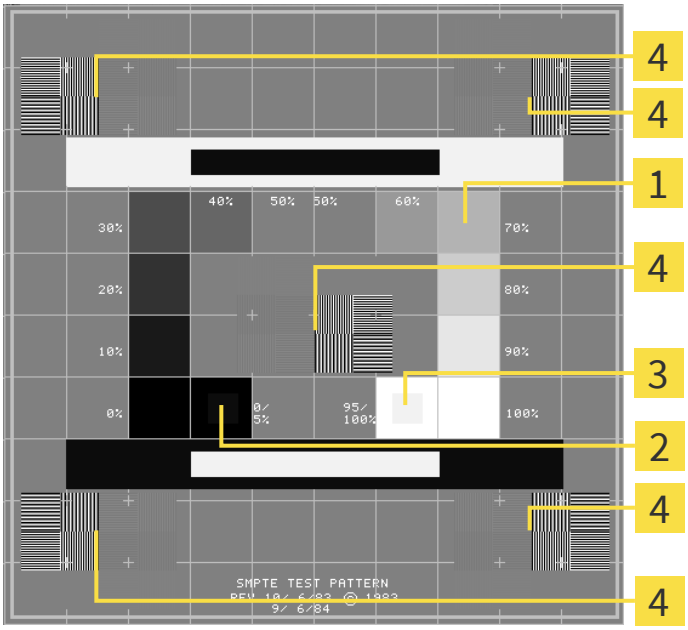
Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

Quattro impostazioni principali determinano l'idoneità del monitor a visualizzare i dati nelle applicazioni SICAT:

- Luminosità
- Contrasto
- Risoluzione locale (linearità)
- Distorsioni (aliasing)

L'immagine di prova SMPTE è un'immagine di riferimento che aiuta a verificare le proprietà del monitor:



1 Quadrati dei livelli di grigio

2 Quadrato 0%

3 Quadrato 100%

4 Quadrati che contengono delle striature nere ad alto contrasto

VERIFICA DELLA LUMINOSITÀ E DEL CONTRASTO

Al centro dell'immagine di prova SMPTW una serie di quadrati mostra l'avanzare del livello di grigio da nero (0% luminosità) a bianco (100% luminosità):

- Il quadrato 0% contiene un quadrato più piccolo per mostrare la differenza di luminosità tra 0% e 5%.
- Il quadrato 100% contiene un quadrato più piccolo per mostrare la differenza di luminosità tra 95% e 100%.

Per verificare o impostare il monitor, procedere come segue:

☑ L'immagine di prova SMPTE è già aperta.

- Verificare che sia visibile nel quadrato 0% e nel quadrato 100% la differenza visiva tra il quadrato interno e il quadrato esterno. Se necessario, modificare le impostazioni del monitor.

Molti monitor possono visualizzare solo la differenza di luminosità nel quadrato 100% ma non nel quadrato 0%. È possibile ridurre la luce ambientale per migliorare la differenziabilità dei diversi gradi di luminosità nel quadrato 0%.

VERIFICA DELLA RISOLUZIONE LOCALE E DELLA DISTORSIONE

Negli angoli e al centro dell'immagine di prova SMPTE sei quadrati mostrano delle striature nere ad alto contrasto. Riguardo alla risoluzione locale e alle distorsioni, occorre poter distinguere tra linee di diversa larghezza, tra linee alternate nere e bianche e tra righe orizzontali e verticali:

- Da largo a stretto (6 pixel, 4 pixel, 2 pixel)
- Orizzontale e verticale

Per verificare o impostare il monitor, procedere come segue:

- Verificare nei sei quadrati che presentano le striature nere ad alto contrasto se è possibile distinguere tutte le linee. Se necessario, modificare le impostazioni del monitor.

CHIUSURA DELL'IMMAGINE DI PROVA SMPTE

Per chiudere l'immagine di prova SMPTE, procedere come segue:

- Premere il tasto **ESC**.

▶ Si chiude l'immagine di prova SMPTE.

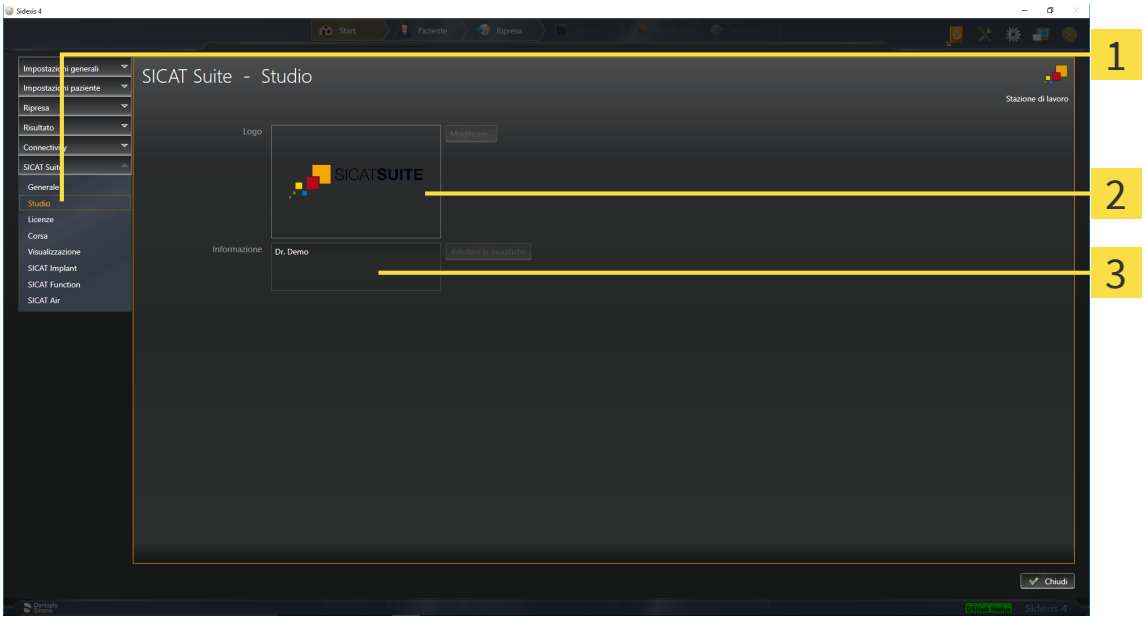
34.3 UTILIZZARE LE INFORMAZIONI SULLO STUDIO

Le versioni di SICAT Suite collegate a SIDEXIS 4 copiano il logo dello studio e il testo informativo da SIDEXIS 4. Pertanto è possibile modificare solo i valori di queste impostazioni nelle impostazioni di SICAT Suite. Apportare le modifiche desiderate per queste impostazioni in SIDEXIS 4.

Le applicazioni di SICAT Suite utilizzano le informazioni mostrate qui per personalizzare le stampe o i file PDF.

Per aprire le informazioni sullo studio, procedere come segue:

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.
   ▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.
   ▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **Studio**.
   ▶ Si apre la finestra **STUDIO**:



1 Scheda **Studio**

2 Area **Logo**

3 Area **Informazione**

È possibile visualizzare o modificare le seguenti impostazioni:

- Nell'area **Logo** è possibile visualizzare il logo dello studio.
- Nell'area **Informazione** è possibile visualizzare un testo che identifica lo studio, ad esempio il nome e l'indirizzo.

34.4 VISUALIZZARE LO STATO DEL COLLEGAMENTO HUB

In SICAT Suite è possibile vedere lo stato di collegamento dell'Hub. SICAT Suite acquisisce le impostazioni per l'utilizzo Hub da SIDEXIS 4.

☑ La licenza per l'utilizzo dell'Hub è attiva: Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Licenze [▶Pagina 45]*.

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4sul simbolo **Impostazioni**.
   ▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.
   ▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **Hub**.
   ▶ Si apre la finestra **Hub**.

▶ È possibile visualizzare lo stato del collegamento sul lato destro.

34.5 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

⚠ **ATTENZIONE**	**Una qualità di rappresentazione insufficiente potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.** Prima di utilizzare un'applicazione SICAT, verificare ad esempio con l'immagine di prova SMPTE che la qualità di rappresentazione sia adeguata.

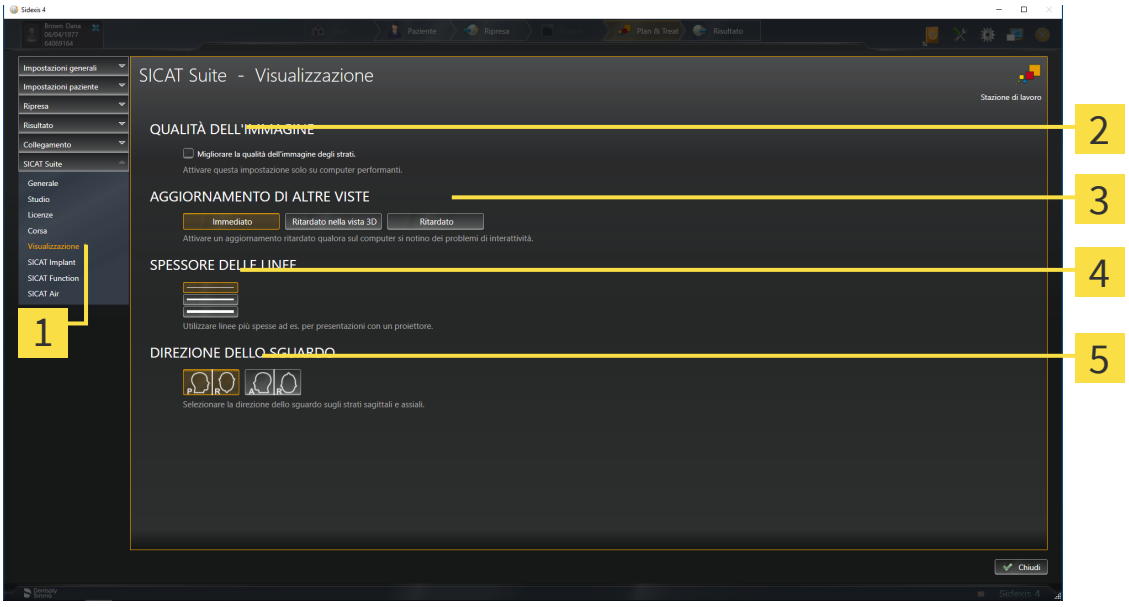
⚠ **ATTENZIONE**	**Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.** 1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata. 2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

Le impostazioni di visualizzazione determinano la visualizzazione del volume degli oggetti di diagnosi e degli oggetti di pianificazione in tutte le applicazioni SICAT.

Per aprire la finestra **Visualizzazione** procedere come segue:

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.
   ▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.
   ▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **Visualizzazione**.

▶ Si apre la finestra **Visualizzazione**:



1 Scheda **Visualizzazione**

2 Area **QUALITÀ DELL'IMMAGINE**

3 Area **AGGIORNAMENTO DI ALTRE VISTE**

4 Area **SPESSORE DELLE LINEE**

5 Area **DIREZIONE DELLO SGUARDO**

Le impostazioni sono:

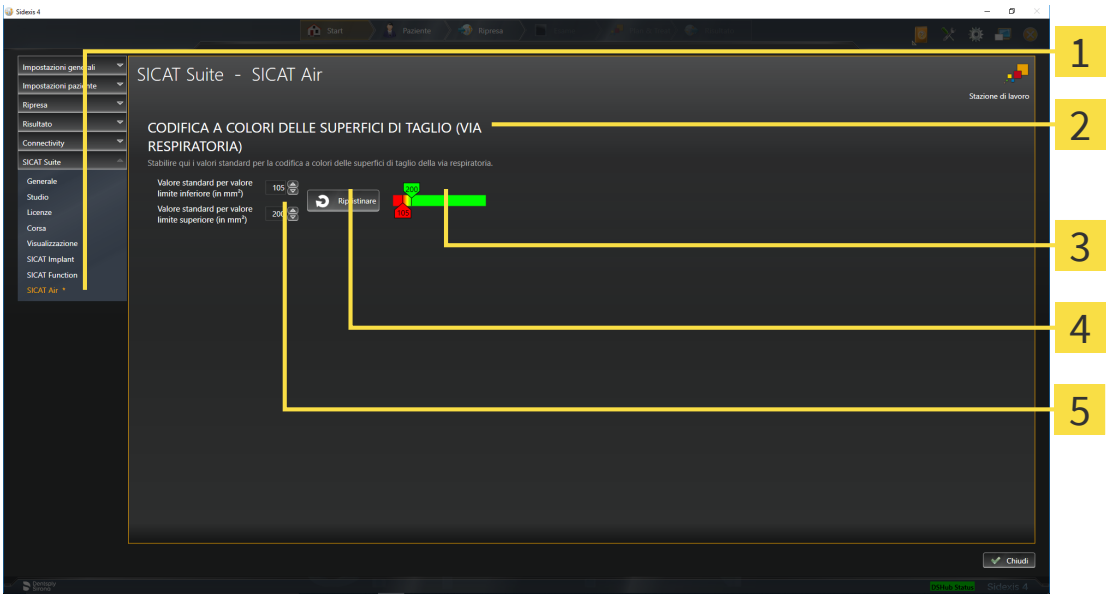
- **Migliorare la qualità dell'immagine degli strati** - Migliora la qualità di rappresentazione degli strati tramite una media degli strati contigui realizzata dal software. Attivare questa impostazione solo su computer performanti.
- **AGGIORNAMENTO DI ALTRE VISTE** - L'aggiornamento ritardato migliora l'interattività della vista attiva, a scapito di un aggiornamento ritardato di altre viste. Attivare l'aggiornamento ritardato solo se si riscontrano problemi con l'interattività sul computer.
- **SPESSORE DELLE LINEE** - Modifica lo spessore delle linee. Le linee più spesse sono utili alle presentazioni con video proiettore.
- **DIREZIONE DELLO SGUARDO** - Commuta le direzioni dello sguardo della vista a strati **Assiale** e della vista a strati **Sagittale**.

34.6 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI SICAT AIR

SICAT Air-Le impostazioni determinano la sfumatura cromatica dell'oggetto **Via respiratoria** in SICAT Air.

Per modificare le impostazioni SICAT Air, procedere come segue:

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.
   ▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.
   ▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **SICAT Air**.
   ▶ Si apre la finestra **SICAT Air**:



1 Scheda **SICAT Air**

2 Area **CODIFICA A COLORI DELLE SUPERFICI DI TAGLIO (VIA RESPIRATORIA)**

3 **Codifica a colori** con cursori

4 Pulsante **Ripristinare**

5 Campo **Valore standard per valore limite inferiore (in mm²)** e campo **Valore standard per valore limite superiore (in mm²)**

Le impostazioni sono:

- **Valore standard per valore limite inferiore (in mm²)** - stabilisce il valore inferiore della superficie della sezione trasversale (in mm^2) a partire dal quale inizia la **Codifica a colori** completamente in rosso.
- **Valore standard per valore limite superiore (in mm²)** - stabilisce il valore superiore della superficie della sezione trasversale (in mm^2) a partire dal quale inizia la **Codifica a colori** completamente in verde.

Se si modificano i valori nei campi **Valore standard per valore limite inferiore (in mm²)** e **Valore standard per valore limite superiore (in mm²)**, i cursori mostrano gli effetti sulla **Codifica a colori**. Se si spostano i cursori nella **Codifica a colori**, i valori nei campi si adattano di conseguenza.

È possibile fare clic sul pulsante **Ripristinare** e ripristinare per le impostazioni per **Valore standard per valore limite inferiore (in mm²)** e **Valore standard per valore limite superiore (in mm²)** le impostazioni standard di SICAT Air.

SICAT Air utilizza i valori standard modificati in due casi:

- Prima di tutto viene aperta una radiografia 3D.
- Vengono resettati i valori di un oggetto **Via respiratoria**.

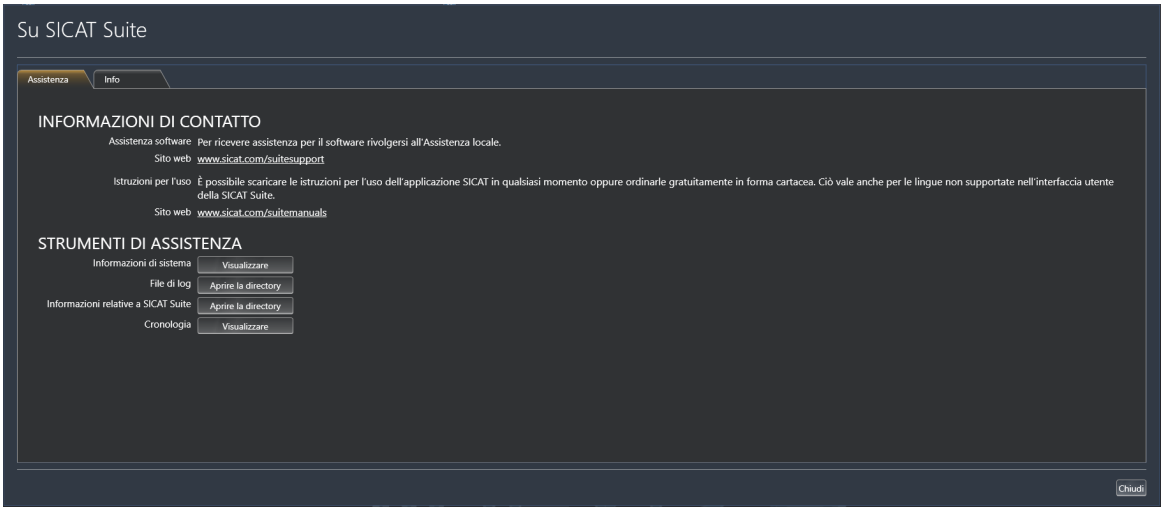
35 ASSISTENZA

SICAT offre le seguenti possibilità di assistenza:

- Documenti PDF
- Informazioni di contatto
- Informazioni su SICAT Suite installato e sulle applicazioni SICAT installate

Proseguire con l'azione seguente:

- *Apertura delle possibilità di assistenza [▶Pagina 195]*



35.1 APERTURA DELLE POSSIBILITÀ DI ASSISTENZA

Per aprire la finestra **Informazioni relative a SICAT Suite** procedere come segue:

1. Fare clic sul simbolo **Guida**.
2. Fare clic sulla voce **Informazioni relative a SICAT Suite**.

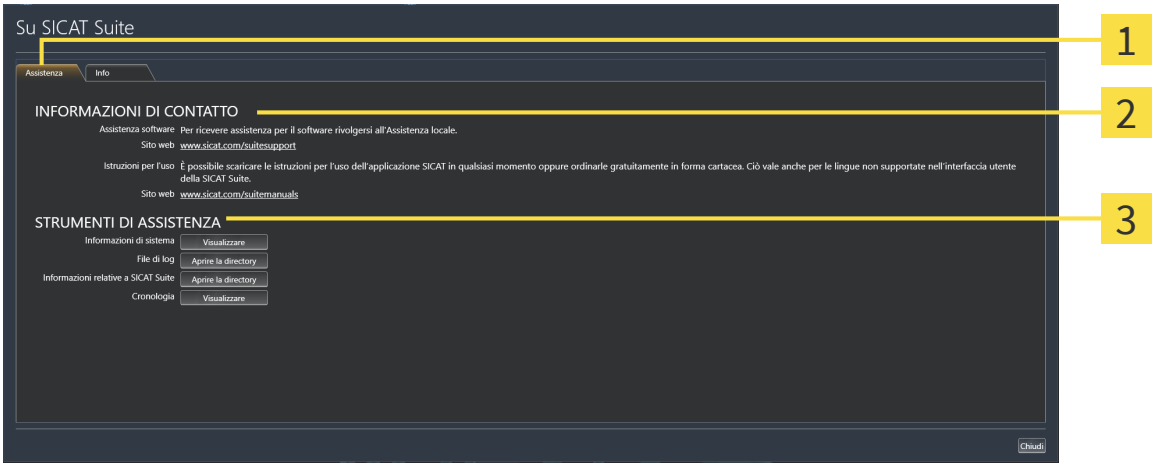
▶ Si apre la finestra **Informazioni relative a SICAT Suite**.

La finestra **Informazioni relative a SICAT Suite** è composta dalle seguenti schede:

- **Assistenza** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Assistenza [▶Pagina 194]*.
- **Info** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce Info.

35.2 INFORMAZIONI DI CONTATTO E STRUMENTI DI ASSISTENZA

La finestra **Assistenza** contiene tutte le informazioni e gli strumenti rilevanti affinché l'assistenza SICAT possa essere di supporto:



1 Scheda **Assistenza**

2 Area **INFORMAZIONI DI CONTATTO**

3 Area **STRUMENTI DI ASSISTENZA**

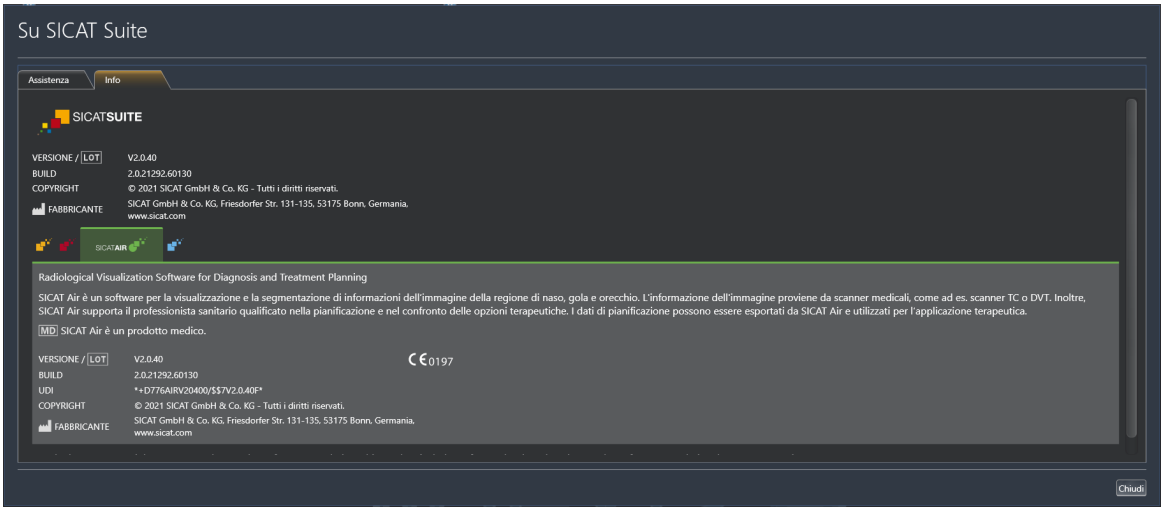
Nell'area **INFORMAZIONI DI CONTATTO** vengono fornite informazioni su come reperire le istruzioni per l'uso.

I seguenti strumenti sono disponibili nell'area **STRUMENTI DI ASSISTENZA**:

- Dopo un clic nell'area **Informazioni di sistema** sul pulsante **Visualizzare** apre SICAT Air le informazioni sul sistema operativo.
- Dopo un clic nell'area **File di log** sul pulsante **Aprire la directory** apre SICAT Air la directory di log di SICAT Suite in una finestra delle Risorse del computer di Windows.
- Dopo un clic nell'area **Informazioni relative a SICAT Suite** sul pulsante **Aprire la directory** esporta SICAT Air le informazioni sull'installazione corrente in un file di testo.
- Dopo un click nell'area **Informazioni relative a SICAT Suite** sul pulsante **Visualizzare avvisi**, SICAT Air mostra la finestra degli avvisi.

35.3 INFO

La scheda **Info** mostra in più schede le informazioni relative a SICAT Suite e a tutte le applicazioni SICAT installate:



36 APERTURA DI DATI CON PROTEZIONE DA SCRITTURA

È possibile aprire i dati con protezione da scrittura.

I dati visualizzabili in SICAT Air come modulo SIDEXIS 4 senza possibilità di apportare e salvare modifiche dipendono dallo stato della licenza:

TIPO DI LICENZA SICAT AIR	VISUALIZZAZIONE SENZA MODIFICHE POSSIBILI?
Nessuna	No
Viewer	Sì
Versione completa	Sì, se la cartella del paziente è bloccata

È possibile visualizzare gli studi SICAT Air nei seguenti casi anche senza licenza Viewer:

- Esportate gli studi SICAT Air dal SIDEXIS 4 e importate i dati su un altro computer sulla base di SIDEXIS. SICAT Air deve essere installato sul computer.
- Create da SIDEXIS 4 un pacchetto Wrap&Go, che contiene gli studi SICAT Air. Installate il pacchetto Wrap&Go su un altro computer. Dopodiché installare SICAT Air.

In entrambi i casi non è possibile effettuare modifiche alla pianificazione o salvarla.

Se il computer sul quale sono installati SIDEXIS 4 e SICAT Suite si trova in un ambiente di rete e SIDEXIS 4 e la configurazione di rete lo consentono, SIDEXIS 4 potrebbe essere parte di un'installazione multi-workstation. Una delle conseguenze è che, all'apertura del record di dati, SIDEXIS 4 verifica se il record di dati è già in uso. Se è già in uso, il record di dati viene aperto in SICAT Suite nella modalità di lettura con protezione da scrittura e non è possibile salvare le modifiche agli studi di SICAT Air.

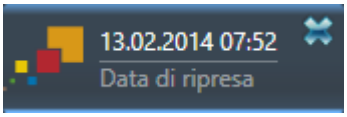
Per aprire i dati senza possibilità di apportare e salvare modifiche, procedere come segue:

- Avviare SICAT Suite congiuntamente a una radiografia 3D da SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Avvio di SICAT Suite [▶Pagina 40]*.

▶ SICAT Suite apre la radiografia 3D e i progetti di pianificazione dall'esame SIDEXIS 4 attuale.

▶ Se si tratta della prima importazione di dati da SIDEXIS 4 e le impostazioni in SIDEXIS 4 sono compatibili con le impostazioni in SICAT Suite, SICAT Air acquisisce l'orientamento del volume e la curva panoramica di SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica [▶Pagina 100]*.

37 CHIUSURA DI SICAT SUITE



- Fare clic nell'angolo in alto a sinistra dello studio attualmente aperto sul pulsante **Chiudere**.

► Si chiude SICAT Suite.

► SICAT Suite salva in SIDEXIS 4 i progetti di pianificazione modificati di tutte le applicazioni SICAT in esecuzione come versione completa.

38 SCORCIATOIE DA TASTIERA

Spostando il puntatore del mouse su determinate funzioni, oltre alla denominazione della funzione SICAT Air mostra la scorciatoia da tastiera fra parentesi.

Le seguenti scorciatoie da tastiera sono disponibili in tutte le applicazioni SICAT:

SCORCIATOIE DA TASTIERA	DESCRIZIONE
A	Aggiunta della misurazione dell'angolo
D	Aggiunta della misurazione della distanza
F	Messa a fuoco sull'oggetto attivo
Ctrl + C	Copia del contenuto della vista attiva negli appunti
Ctrl + Z	Annullamento dell'ultima azione dell'oggetto
Ctrl + Y	Nuova esecuzione dell'ultima azione dell'oggetto annullata
Canc	Rimozione dell'oggetto attivo o del gruppo di oggetti attivo
ESC	Interruzione dell'azione in corso (ad esempio aggiunta di una misurazione)
F1	Aprire la finestra **Assistenza**, aprire le istruzioni per l’uso con l’applicazione SICAT attiva

Le seguenti scorciatoie da tastiera sono disponibili nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** di SICAT Air:

SCORCIATOIE DA TASTIERA	DESCRIZIONE
N	Navigazione
B	Rimozione dalla via respiratoria
A	Aggiunta alla via respiratoria
E	Rimozione dell'area orale non necessaria

39 DISINSTALLAZIONE DI SICAT SUITE

Il programma di disinstallazione di SICAT Suite conserva le licenze attiva sul computer. Pertanto il programma di installazione di SICAT Suite avverte prima della disinstallazione del fatto che le licenze non vengono rimosse automaticamente. Se non si desidera più usare SICAT Suite su questo computer, disattivare le licenze prima della disinstallazione. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Restituzione di licenze per il posto di lavoro nel pool di licenze [▶Pagina 53]*.

Prima di disinstallare SICAT Suite assicurarsi che il SICAT WebConnector abbia caricato completamente tutte le ordinazioni, poiché il programma di disinstallazione chiude il SICAT WebConnector in modo automatico. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Il SICAT WebConnector [▶Pagina 177]*.

Per disinstallare SICAT Suite, procedere come segue:

☑ Il SICAT WebConnector ha caricato correttamente tutte le ordinazioni.

1. Nel **Pannello di controllo** Windows fare clic su **Programmi e funzionalità**.
   ▶ Si apre la finestra **Programmi e funzionalità**.
2. Selezionare dall'elenco la voce **SICAT Suite**, che contiene la versione di SICAT Suite.
3. Fare clic sul pulsante **Disinstallare** e confermare la richiesta di conferma.
   ▶ Il programma di disintallazione si avvia.
   ▶ Al termine della disinstallazione si apre la finestra **CONFERMA**.
4. Fare clic sul pulsante **Termina**.

▶ Il programma di disinstallazione di SICAT Suite si chiude.

Per aprire il programma di disinstallazione SICAT Suite, è possibile anche avviare il programma di installazione di SICAT Suite su un computer sul quale è già installato SICAT Suite.

Il programma di disinstallazione di SICAT Suite richiama i programmi di disinstallazione di alcuni requisiti software installati insieme a SICAT Suite. Se altre applicazioni installate necessitano dei requisiti software, questi vengono conservati.

40 AVVERTENZE DI SICUREZZA

RADIOGRAFIE 3D

ATTENZIONE

Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.

ATTENZIONE

Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.

ATTENZIONE

Apparecchi radiografici non conformi a DICOM potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici con conformità DICOM certificata.

CONDIZIONI DI RAPPRESENTAZIONE

ATTENZIONE

Una qualità di rappresentazione insufficiente potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Prima di utilizzare un'applicazione SICAT, verificare ad esempio con l'immagine di prova SMPTE che la qualità di rappresentazione sia adeguata.

ATTENZIONE

Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

GESTIONE DEI DATI

ATTENZIONE

Un'assegnazione errata del nome del paziente o della radiografia 3D potrebbe avere come conseguenza lo scambio di riprese dei pazienti.

Verificare che la radiografia 3D da importare oppure già caricata in un'applicazione SICAT sia assegnata al corretto nome del paziente e alle corrette informazioni di ripresa.

ATTENZIONE

La cancellazione di dati originali può causare la perdita di dati.

Non cancellare i dati originali dopo l'importazione.

ATTENZIONE

La mancanza di un sistema di backup dei dati dell'archivio delle cartelle dei pazienti può causare la perdita irreversibile dei dati dei pazienti.

Accertarsi che venga creato regolarmente un backup di tutti gli archivi delle cartelle dei pazienti.

ATTENZIONE

Se si cancellano le cartelle dei pazienti vengono cancellati anche tutte le radiografie 3D, i progetti di pianificazione e i file PDF ivi contenuti.

Cancellare le cartelle dei pazienti solo se si è certi di non aver più bisogno delle radiografie 3D, dei progetti di pianificazione e dei file PDF ivi contenuti.

ATTENZIONE

Non è possibile ripristinare le cartelle dei pazienti, gli studi, le radiografie 3D e i progetti di pianificazione cancellati.

Cancellare le cartelle dei pazienti, gli studi, le radiografie 3D e i progetti di pianificazione solo se si è certi di non aver più bisogno di questi dati.

ATTENZIONE

Se si cancella le radiografie 3D vengono cancellati anche i progetti di pianificazione ad esse correlati.

Cancellare le radiografie 3D solo se si è certi di non aver più bisogno di tutti i progetti di pianificazione ad esse correlati.

RETE

ATTENZIONE

Il salvataggio dei dati dell'applicazione SICAT su un file system di rete non affidabile può causare la perdita di dati.

Accertarsi insieme all'amministratore di rete che i dati dell'applicazione SICAT possano essere salvati in modo sicuro nel file system di rete desiderato.

ATTENZIONE

L'utilizzo condiviso di SICAT Suite e delle applicazioni SICAT ivi contenute congiuntamente ad altri apparecchi all'interno di una rete informatica o di una Storage Area Network potrebbe avere come conseguenza rischi sconosciuti per i pazienti, gli utenti e altre persone.

Accertarsi che all'interno della propria organizzazione venga redatte regole al fine di determinare, analizzare e valutare i rischi concernenti la rete.

ATTENZIONE

Le modifiche all'ambiente di rete potrebbero avere come conseguenza nuovi rischi, ad esempio modifiche alla configurazione di rete, collegamento di ulteriori apparecchi o componenti alla rete, scollegamento di apparecchi o componenti dalla rete e aggiornamenti e upgrade degli apparecchi o componenti di rete.

Eseguire una nuova analisi dei rischi relativi alla rete dopo eventuali modifiche alla rete.

QUALIFICA DEL PERSONALE

ATTENZIONE

L'utilizzo del presente software ad opera di personale non qualificato potrebbe avere come conseguenza una diagnosi ed un trattamento errati.

L'utilizzo del software deve avvenire soltanto ad opera di operatori qualificati.

SICUREZZA

ATTENZIONE

Le vulnerabilità nel sistema informativo potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.

1. Accertarsi che all'interno della propria organizzazione siano state emesse delle linee guida per identificare ed evitare minacce alla sicurezza in merito all'ambiente del sistema informatico.
2. Installare un software antivirus aggiornato ed eseguire una scansione.
3. Accertarsi che i file di definizione del software antivirus siano aggiornati regolarmente.

ATTENZIONE

Un accesso non autorizzato alla stazione di lavoro potrebbe avere come conseguenza rischi in merito alla sfera privata e all'integrità dei dati dei pazienti.

Limitare l'accesso alla stazione di lavoro solo a persone autorizzate.

ATTENZIONE

I problemi di cybersicurezza potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.

Se si temono problemi in merito alla cybersicurezza della propria applicazione SICAT, contattare immediatamente l'Assistenza.

INSTALLAZIONE SOFTWARE

ATTENZIONE

Eventuali modifiche del software potrebbero far sì che il software non si avvii oppure non funzioni nel modo previsto.

1. Non apportare modifiche all'installazione del software.
2. Non cancellare o modificare nessuno dei componenti che si trovano nella directory di installazione del software.

ATTENZIONE

Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.

Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.

⚠ **ATTENZIONE**

La mancanza di sufficienti autorizzazioni potrebbe compromettere l'installazione del software o l'aggiornamento del software.

Accertarsi di disporre di adeguate autorizzazioni sul sistema quando si installa o aggiorna il software.

ORDINAZIONI

⚠ **ATTENZIONE**

L'indicazione di dati errati in un'ordinazione può avere come conseguenza un'ordinazione non corretta.

Se si effettua un'ordinazione, assicurarsi di selezionare e trasmettere i dati corretti per l'ordinazione.

⚠ **ATTENZIONE**

Un’ordinazione errata potrebbe avere come conseguenza un trattamento errato.

1. Verificare l’ordinazione prima di inoltrarla.
2. Confermare la pianificazione corretta dell’ordinazione.

IMPRONTE OTTICHE

⚠ **ATTENZIONE**

L'utilizzo di dati diversi dalle radiografie 3D come unica fonte di informazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

1. Utilizzare le radiografie 3D come fonte di informazioni preferenziale per la diagnosi e la pianificazione.
2. Utilizzare altri dati, ad esempio dati di impronte ottiche, solo come fonte di informazioni ausiliarie.

⚠ **ATTENZIONE**

Apparecchi per le impronte ottiche non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Utilizzare solo dati di impronte ottiche di apparecchi approvati come dispositivi medici.

⚠ **ATTENZIONE**

I dati delle impronte ottiche non corrispondenti al paziente e alla data delle radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Accertarsi che il paziente e la data dei dati di impronte ottiche corrispondano al paziente e alla data delle radiografie 3D rappresentate.

⚠ **ATTENZIONE**

Integrità o qualità insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Verificare l'integrità e la qualità dei dati di impronte ottiche importati.

ATTENZIONE

Qualità e precisione insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Utilizzare solo i dati di impronte ottiche che garantiscano una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.

ATTENZIONE

Artefatti eccessivi, una risoluzione non adeguata o l'assenza di punti per la registrazione potrebbero compromettere il processo di registrazione delle impronte ottiche. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D sono artefatti in movimento o di metallo.

Utilizzare solo dati di impronte ottiche e radiografie 3D che consentono una registrazione precisa.

ATTENZIONE

La scelta di marcature nel processo di registrazione di impronte ottiche non coincidenti potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Se si registrano dati di impronte ottiche selezionare con attenzione marcature coincidenti nelle radiografie 3D e nelle impronte ottiche.

ATTENZIONE

Una registrazione errata dei dati delle impronte ottiche e delle radiografie 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Verificare che i dati di impronte ottiche registrate siano correttamente orientati alle radiografie 3D.

SEGMENTAZIONE

ATTENZIONE

Artefatti eccessivi o una risoluzione non adeguata delle radiografie 3D possono compromettere il processo di segmentazione o restituire risultati inappropriati. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D possono essere artefatti in movimento o di metallo.

Utilizzare solo radiografie 3D che consentano una qualità appropriata della segmentazione delle strutture anatomiche rilevanti.

ATTENZIONE

Una qualità insufficiente della segmentazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Verificare che la qualità della segmentazione sia adeguata all'uso previsto.

ATTENZIONE

Una qualità inadeguata delle radiografie 3D potrebbe determinare una qualità inadeguata della via respiratoria segmentata e del profilo della via respiratoria.

Utilizzare soltanto radiografie 3D con una qualità adeguata per creare la via respiratoria segmentata e il profilo della via respiratoria con qualità e risoluzione adeguate.

CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE

ATTENZIONE

L'utilizzo di dati non corretti per il confronto delle vie respiratorie potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Per la selezione dei profili delle vie respiratorie da confrontare utilizzare il paziente corretto, le radiografie 3D corrette, i dati di segmentazione delle vie respiratorie corretti, l'area di interesse corretta e la misura corretta.

PRESENTAZIONE DEI PIANI DI TRATTAMENTO

ATTENZIONE

L'utilizzo dell'handout per scopi di diagnosi potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Utilizzare esclusivamente le funzioni di rappresentazione dell'interfaccia utente del software per la refertazione delle immagini mediche e la pianificazione del trattamento.

41 PRECISIONE

La seguente tabella mostra i valori di precisione in tutte le applicazioni SICAT:

Precisione di misura per le misurazioni di distanza	< 100 µm
Precisione di misura per le misurazione dell'angolo	< 1 grado
Precisione di rappresentazione	< 20 µm

GLOSSARIO

ADA

American Dental Association (Associazione dentale americana)

Applicazione

Le applicazioni SICAT sono programmi che appartengono a SICAT Suite.

Area della via respiratoria

L'area della via respiratoria è l'area di interesse che viene definita nella finestra di segmentazione attraverso i punti di riferimento anatomici e la misura laterale.

Area di analisi della via respiratoria

L'espressione area di analisi della via respiratoria designa la barra nell'area di lavoro della via respiratoria che contiene i valori di misura rilevanti e il profilo della via respiratoria.

Codifica a colori

La codifica a colori esplicita le dimensioni delle superfici di taglio della via respiratoria attraverso l'uso di colori diversi.

Confronto delle vie respiratorie

Il confronto delle vie respiratorie considera due vie respiratorie segmentate in viste 3D, per confrontare la mandibola nella posizione non trattata e nella posizione terapeutica. In questo modo si possono valutare gli effetti di un bite terapeutico.

Cornici

Nella vista 3D le cornici mostrano le posizioni delle viste a strati 2D.

FDI

Fédération Dentaire Internationale, Federazione dentale internazionale

Finestra di notifica

La finestra di notifica nel margine in basso a destra dello schermo mostra messaggi relativi alle procedure concluse.

Hub

Un dispositivo di memoria esterno usato come server e che consente lo scambio di dati tra dispositivi diversi in una rete locale.

Impronte ottiche

Un'impronta ottica è il risultato di una ripresa superficiale 3D di denti, materiali delle impronte o modelli in gesso.

Non trattata

Non trattata significa che la mandibola del paziente durante la radiografia 3D si trova in posizione di occlusione.

Posizione terapeutica

Posizione terapeutica significa che la mandibola del paziente durante la radiografia 3D si trova in una posizione protrusa, che riduce i restringimenti nella via respiratoria.

Profilo della via respiratoria

Definisce il diagramma 2D che rappresenta le superfici di sezione trasversale lungo la via respiratoria segmentata.

Progetto di pianificazione

Un progetto di pianificazione è composto dai dati di pianificazione di un'applicazione SICAT basati su una radiografia 3D.

Record di dati di riferimento

Il record di dati di riferimento è un record di dati con una via respiratoria segmentata che al momento non è aperto in SICAT Air. Il motivo della differenziazione fra record di dati aperto e record di dati di riferimento è che SICAT Air può sempre aprire una sola radiografia 3D.

Reticoli

I reticoli sono linee di taglio con altre viste a strati.

Segmentazione

La segmentazione è la procedura con la quale il software separa determinate aree del volume.

SICAT Portal

SICAT Portal è un sito Internet in cui è possibile ordinare tra l'altro i bite presso SICAT.

SIXD

Formato file per scambiare impronte ottiche.

SMPTE

Society of Motion Picture and Television Engineers (organismo tecnico per cinema, televisione, multimedia)

SSI

Formato file per scambiare impronte ottiche.

STL

Surface Tessellation Language, formato file standard per scambiare dati mesh che possono contenere ad esempio impronte ottiche.

Studio

Uno studio è composto da una radiografia 3D e dal relativo progetto di pianificazione.

Via respiratoria

L'espressione via respiratoria designa l'oggetto creato da SICAT Air con la segmentazione. Si tratta della parte superiore delle vie respiratorie, rilevante in SICAT Air.

INDICE ANALITICO

A

Adattare
- Area della panoramica 108
- Orientamento del volume 103

Aggiornamento
- SICAT Suite 28

Analisi della via respiratoria 129
- Interazione con il profilo della via respiratoria 132

Apertura di dati con protezione da scrittura 198
Area della panoramica 101
- Adattare 108
- Importazione da SIDEXIS 4 30, 102

Aree di lavoro 70
- Adattare 74
- Aggiunta di screenshot all'output SIDEXIS 4 75
- Barra degli strumenti dell'area di lavoro 57
- Cambiare 73
- Creazione di screenshot 75
- MPR/Radiologia 72
- Ripristinare 74
- Via respiratoria 71

Assistenza 194
- Apertura della guida 44
- Aprire la finestra di assistenza 195
- Informazioni di contatto 196
- Informazioni sul prodotto 197
- Strumenti 196

Avviare
- SICAT Suite 40

B

Barra degli strumenti del workflow
- Panoramica 58

C

Calibrazione del monitor 186
Cambio
- Applicazioni 43
- Rappresentazione a colori delle impronte ottiche 99

Carrello
- Aprire 173

Chiudere 199
Collegare
- Hub 189

Commutazione delle applicazioni 43
Computer di lavoro 22
Confronto delle vie respiratorie 135
- Esecuzione 136

Controindicazioni 6

D

Dati radiografici 3D
- Orientare 103

Destinazione d’uso 6
Disinstallazione 201

E

Esportazione di dati 152

G

Gruppo di pazienti 6

H

Handout
- Creazione di screenshot 145
- Preparare 146
- Produrre 150

Hub
- Visualizzare lo stato del collegamento Hub 189

I

Immagine di prova SMPTE 186
Immagini e screenshot per handout
- Creazione di screenshot 145
- Disegno di cerchi 144
- Disegno di frecce 143
- Impostazione degli strumenti di disegno 144

Import STL 164
Impostazioni
- Modifica delle impostazioni di visualizzazione 190
- Panoramica 183
- Visualizzare o modificare le impostazioni SICAT Air 192
- Visualizzare o modificare le informazioni sullo studio 188
- Visualizzazione o modifica delle impostazioni generali 184

Impostazioni della connessione
- WebConnector 11

Impostazioni Firewall
- WebConnector 11

Impronte ottiche
- Come base per la pianificazione e per l’esecuzione 157
- Formati di importazione 157
- Import STL 164
- Importare da file 162
- Invia incarico scan per CEREC all’Hub 161
- Opzioni di importazione 157
- Panoramica 157

Rappresentazione a colori 99
Registrare e controllare 169
Riutilizzo da altre applicazioni SICAT 167
Scaricare dall'Hub 159
Indicazioni 6
Informazioni sulla sicurezza 12
Livelli di pericolo 13
Qualifica del personale 14
Installare
Requisiti di sistema 10
Setup di SICAT Suite 20
SICAT Suite 24
Installazione
Disinstallazione 201
Requisiti di sistema 10
Setup di SICAT Suite 20
SICAT Suite 24
Installazione software
SICAT Suite 20, 24
Interfaccia utente
SICAT Air 57
SICAT Suite 42
Istruzioni per l'uso
Aprire 44
Simboli e stili 15

L

Licenze 45
Attivare automaticamente 49
Attivare manualmente 51
Restituire nel pool di licenze 53
Visualizzare 48
Lingue 17

M

Marchio CE 214
Misurazioni
Aggiunta della misurazione della distanza 112
Aggiunta delle misurazioni dell'angolo 113
Panoramica 111
Spostamento 115
Spostamento dei punti di misura 115
Spostamento dei valori di misura 115
Modificare
Area della panoramica 108
Orientamento del volume 103

N

Nascondere
Oggetti 61
Numero build 214
Numero di lotto 214, 214

O

Oggetti
Annullamento e ripetizione delle azioni di oggetti 63
Attivazione degli oggetti e dei gruppi di oggetti 61
Barra degli oggetti 60
Barra degli strumenti dell'oggetto 63
Chiusura e apertura dei gruppi di oggetti 61
Mettere a fuoco 63
Nascondere e visualizzare gli oggetti e i gruppi di oggetti 61
Oggetti SICAT Air 64
Rimuovere 63
Ordinazione
Aggiunta al carrello dei bite terapeutici 154
Caricamento automatico dopo riavvio 178
Interruzione e prosecuzione del caricamento 178
Panoramica workflow 153
SICAT Portal 176
Trasmissione dei dati attraverso un altro computer 179
Trasmissione dei dati in background 175
Verifica del carrello 174
Orientamento del volume 100
Adattare 103
Importazione da SIDEXIS 4 30, 102

P

Panoramica dell'installazione 19
Panoramica delle istruzioni per l'uso 16
Panoramica su SICAT Suite 17
Particolarità di questa versione 30
Passaggi del workflow
Analisi 58
Ordinazione 59
Preparare 58
Spiegazione 59
Presentazione dei piani di trattamento 142
Primi passaggi 34
Profilo della via respiratoria 132

R

Registrazione del modulo
SIDEXIS 4 36
Requisiti di sistema 10
Requisiti hardware 10
Requisiti software 11
Rimuovere
Oggetti 63
Riparare
SICAT Suite 29

S

Scorciatoie da tastiera 200
Screenshot

Creazione dalle aree di lavoro 75
Creazione dalle viste 86
Creazione per handout 145
Segmentazione della via respiratoria 117
Correzione 122
Esecuzione 118
Esecuzione manuale 126
Rimozione di aree 124
Terminare 128
SICAT Air
Interfaccia utente 57
SICAT Portal 176
SICAT Suite
Aggiornamento 28
Avviare 40
Chiudere 199
Installare 20, 24
Interfaccia utente 42
Riparare 29
SICAT WebConnector 177
SIDEXIS 4
Aggiunta di screenshot delle aree di lavoro 75
Aggiunta di screenshot delle viste 86
Barra delle fasi 37
Registrazione del modulo 36
Timeline 41
Simboli 214
Studi SICAT Air
SIDEXIS 4 39

U

UDI 214
Update
SICAT Suite 28, 29
Usi clinici 7
Uso previsto 6
Utenti previsti 6

V

Versioni
Differenze 30
Vista 3D 87
Commutare il tipo di rappresentazione 91
Commutare la modalità di sezione 97
Commutare la rappresentazione a colori delle impronte ottiche 99
Configurare 92
Modalità di sezione 94
Modificare direzione sguardo 88
Tipi di rappresentazione 90
Viste 76
Barra degli strumenti della vista 77
Cambio 78
Creazione di screenshot 86
Luminosità e contrasto 80
Massimizzare e ripristinare 79
Reticoli e cornici 84
Ripristinare 85
Scorrere 83
Spostamento di sezioni 82
Zoomare 82
Visualizzare
Oggetti 61
Volumi
Orientare 103

W

WebConnector
Impostazioni Firewall 11
Workflow 34

LEGENDA DEI SIMBOLI

SIMBOLI

Attenzione! Rispettare i documenti di accompagnamento.

Osservare le istruzioni per l'uso in formato digitale suwww.sicat.com/suitemanuals.

BUILD Numero build

UDI Identificazione univoca prodotto (Unique Device Identifier)

Fabbricante

Numero di lotto

Prodotto medico

CE 0197 Marcatura CE incluso il numero dell'autorità nominata
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg

NUMERO DI LOTTO SOFTWARE

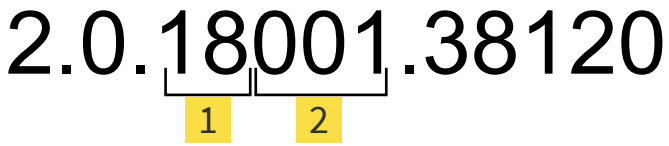
Il numero di lotto del software visualizzato nel software. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Info [▶Pagina 197]*.

V2.0.40

DATA DI PRODUZIONE

È possibile conoscere la data di produzione controllando il numero build mostrato nel software. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Info [▶Pagina 197]*.

Esempio di un numero build:



1 Anno di produzione del software (18 significa 2018)

2 Giorno di produzione del software (001 significa 1 gennaio)

VERSIONE: 2025-07-10

CONTATTI

FABBRICANTE

SICAT GMBH & CO. KG

FRIESDORFER STR. 131-135

53175 BONN, GERMANIA

WWW.SICAT.COM

CE 0197

ID DOCUMENTO: DHNO10IFU025

ASSISTENZA LOCALE

WWW.SICAT.COM/SUITESUPPORT

© 2021 SICAT GmbH & Co. KG

Tutti i diritti riservati. Sono vietate la copia di queste istruzioni per l'uso, di parti di esse o qualsiasi traduzione senza autorizzazione in forma scritta da parte di SICAT.

Le informazioni contenute nel presente documento sono aggiornate alla data della pubblicazione, tuttavia possono essere modificate senza alcun preavviso.

© 2021 Dentsply Sirona

Tutti i diritti riservati. Alcuni screenshot delle presenti istruzioni per l’uso mostrano l’interfaccia utente della Dentsply Sirona-Software Sidexis 4.

Tutti i prodotti, marchi e logo nominati o mostrati sono di proprietà dei rispettivi titolari.

SICAT